AÑO QUINTO — Núm. 1.687 | [illegible] | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, sábado 13 de noviembre de 1920

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, pueden sus autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. [illegible] 7371 Avenida. Sociales 7372 Avenida. Director 7373 Avenida. Redacción 7378 Avenida [illegible] Cooperativa [illegible] Central.

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Por mes 2.50 — $ m/n. Trimestre 7.50 — $ m/n. Semestre 15 — $ m/n. Año [illegible]

INTERIOR

$ m/n. Trimestre 10 — $ m/n. Semestre 18 — $ m/n. Año [illegible]

EXTERIOR

$ oro 1 mes 2.50 — $ oro 3 meses 7.50 — $ oro 6 meses 15 — $ oro 1 año [illegible]

Número del día, 0.05. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

UNICA EDICION

13 DE NOVIEMBRE DE 1920

SIEMBRA DE VIENTOS...

La secretaría general del partido socialista se ha dirigido al ministro del interior quejándose de la actitud que asume la policía de la capital ante los desmanes de que son víctimas — dice — sus agentes de propaganda. Va lastrada la queja con el relato de algunos hechos citados como ejemplos de los desmanes que motivan la presentación, y termina reclamando que se ponga fin a un estado de cosas que considera insostenible. Explica la necesidad de recurrir ante el ministerio por la escasa o ninguna atención que a presentaciones análogas presta el jefe de policía. Tal es, aproximadamente, el texto de la nota que firma el secretario general del partido socialista.

Comencemos por decir que el examen de los hechos enumerados como muestra de los desmanes en cuestión reducen considerablemente la importancia del asunto. Todo gira alrededor de carteles despegados y carteles rotos, de baldes de engrudo llenos y de baldes de engrudo volcados; amén de algunas grescas nocturnas donde no se ha cambiado siquiera un puñetazo. Como se ve, la actitud socialista sobrepasa considerablemente las dimensiones de los hechos que le sirven de fundamento. No hay allí nada particularmente extraordinario y sorprende que se cometa la insensatez de querer hacer una cuestión ruidosa sobre tan deleznables fundamentos.

Examinemos ahora la conducta del jefe de policía, tan reprobada en la presentación al ministerio. De los mismos hechos citados se desprende que los dirigentes socialistas se quejan de que el doctor González no haya intervenido personalmente cada vez que alguno de sus pegadores de carteles cambiaba palabras gruesas con ciudadanos radicales o de otras fracciones encargados de idéntica humilde tarea. La petulancia de la pretensión adquiere caracteres cómicos. A lo que parece, los dirigentes socialistas se consideran amparados por un fuero especial, que sustrae sus incidentes de la jurisdicción ordinaria del agente de facción para entregarlos a la exclusiva competencia del jefe de policía. Tal concepto informa la acusación contra aquel elevado funcionario. Inoficioso es agregar que su simple enunciado descarta toda trascendencia a la acusación. El jefe de policía de la capital tiene funciones y responsabilidades más grandes que las de cuidar a los agentes de propaganda socialista. Estos, como cualquier hijo de vecino, deben recurrir, si son molestados, a los agentes y comisarios, abandonando la extraordinaria pretensión de ser atendidos exclusivamente por el jefe de policía.

Con todo, la misma exposición de agravios prueba que el doctor González ha atendido personalmente estas quejas, siempre que pudo hacerlo, pese a su trivialidad y majadería. De lo que se desprende que la indignación socialista, sólo responde a la ambiciosa creencia de que el jefe de policía de la capital debe estar al exclusivio servicio de sus intereses.

Demostrada así la carencia de razón que informa la presentación socialista, conviene examinar otro aspecto del asunto. ¿Cómo es que solamente dicha fracción opositora se considera perseguida por el radicalismo y desamparada por la policía? El hecho es curioso. Se explica, sin embargo, apenas se examine la naturaleza virulenta y agresiva de la propaganda impresa del socialismo. Allí reside el "quid" de la cuestión. Cuando se escoge la injuria y la procacidad como recursos de prédica electoral no hay que desconocer las consecuencias derivadas de tal género de actividad. Toda acción provoca la reacción correspondiente. Por mucho que haga la policía no puede evitar la comisión de hechos que fluyen naturalmente de la clase de propaganda electoral realizada por el socialismo. La prueba de que el mal reside en la propia conducta de los quejosos, la encontramos en el hecho de que ninguna otra fracción opositora se sienta perseguida ni molestada en su propaganda. La razón es sencilla y ya se lo dijimos al socialismo: quien siembra vientos, recoge tempestades. De modo que el socialismo no debe hacerse el asombradizo ni protestar contra quienes no motivan tales protestas. ¿Quiere tener la fiesta en paz? Modere su propaganda.

TUCUMAN

"La Prensa" echa a rodar sus [illegible]

[illegible]

Con tal motivo vuelve a explotar el tema de una supuesta ingerencia del doctor Yrigoyen en los sucesos políticos que se desarrollan en Tucumán, y habla de conferencias con delegados de esa provincia, que no han tenido lugar.

Todo no es sino un tejido de falsedades y de chismes que el diario mercantil circula, sin tener el valor moral de asumir su responsabilidad.

Pero siguiendo su sistema indecoroso de lanzar la acusación, anticipando excusas, por si fueran desvirtuadas, incita al presidente a que hable.

No se sabe que admirar más en el diario mercantil, si su audacia o su escasa mentalidad; y tratándose de la conducta del doctor Yrigoyen como gobernante es menos justificada la insólita demanda, porque si hay en el país un ciudadano que esté a cubierto de suposiciones indignas es el actual primer mandatario, que desde el llano y en la altura, mantuvo en toda su integridad los principios que enseñara con el ejemplo austero de sus virtudes cívicas, y el anhelo sincero por el ejercicio de una democracia de verdad.

El presidente de la república, ni como político, ni como magistrado, tiene nada que hacer con los pleitos locales de las provincias, y su sola misión y para cumplirla está siempre atento, es garantir a todos los partidos sin excepción el derecho al voto y las garantías consagradas por la Constitución.

[illegible] de inmiscuirse en la polí[illegible]

[illegible] dado opinión sobre candidatos determinados, no ha vetado a nadie; pero eso no será obstáculo a que mañana si es necesario repudie toda tentativa de regresión a los sistemas del pasado, que deben quedar definitivamente eliminados de la vida política argentina.

El presidente no tiene que definir, lo que ya lo está, por el concepto que el mismo representa al frente de los destinos de la nación, concepto de reparación, de justicia, de amplias garantías y de libertad para todos, en un ambiente de dignidad, de honradez y de lealtad, desconocido para diarios como "La Prensa" habituados a vivir en una atmósfera de corruptelas y de maniobras ilícitas.

A Tucumán irá o no irá la intervención. No es a "La Prensa", a quien corresponde resolverlo.

La constitución lo ha determinado claramente y es al presidente a quien le está reservado interpretar sus mandatos y señalar la oportunidad de aplicarlos.

IGUALÁ Y LARGÁ.......

El diario mercantil, que no se queda chico en dar bombo a los sabios de tiro pesado de su pepinera, hace crónica de la llegada del ilustre hombre público italiano, honorable Orlando, y refiriéndose a la visita que le hizo el ex canciller doctor Zeballos, dice:

"Los dos eminentes estadistas departieron cordialmente".

. . . . !!

Ya hay pan para todo el país

El decreto del poder ejecutivo ha puesto fin ayer a cualquier cavilación sincera que pudo haber existido sobre la efectividad y la eficacia de las medidas anunciadas, tendientes a hacer práctico el abaratamiento del pan, sobre la base del trigo adquirido en compra por el gobierno.

La forma precisa y clara del documento es la mejor defensa del poder ejecutivo contra la insidia, la insolencia y la mala fe que pretendieron desconocer su iniciativa salvadora, y este es el momento en que el país puede estar tranquilo, confirmándose de paso, una vez más, la oportunidad con que la autoridad pública ha concurrido a resolver una situación difícil y sometida a tantas complicaciones.

¿Cuánto es el trigo disponible? Nos apresuramos a absolver la pregunta, tras de la cual intentará abroquelarse aún la prensa opositora, con la solemnidad de sus arrestos. Lo dice uno de los considerandos del decreto de ayer: el poder ejecutivo dispone de la cantidad necesaria para satisfacer todas las exigencias del consumo en la república. No se puede ser más explícito ni más concluyente.

Por lo que hace a la acción administrativa que desde hoy entra en funciones a fin de hacer cumplir las medidas adoptadas, ella será tan rápida y eficiente como el mismo carácter de los intereses servidos lo demanda.

El gobierno ha demostrado, finalmente, que tenía la conciencia de su deber en estas emergencias y que ha sabido cumplirlo con la mayor actividad y acierto.

Ese es el hecho incuestionable.

EL PRESIDENTE

Hoy se ausentó a su establecimiento de campo el presidente de la república.

Regresará mañana por la noche.

La cooperativa de la Municipalidad

Un ejemplo que será saludable

Entre las iniciativas tomadas no hace mucho por la intendencia municipal, para provocar el abaratamiento de la vida, figuraba la organización de una cooperativa por acciones.

El pensamiento municipal está a punto de convertirse en una bella realidad, que habla bien claro tanto de la actividad de sus organizadores cuanto de la confianza que inspiran, porque en esta especie de organiza[illegible] depende de la [illegible]

[illegible] El 15 del corriente será abierta en una de nuestras calles más centrales y con la mayor economía la cooperativa organizada por el municipio. Cuenta con 8000 asociados y 28.000 acciones, lo que da un término medio superior a tres acciones por persona.

La cooperativa iniciará su comercio en el capítulo comestibles, y sus beneficios están reservados, como es lógico, a los accionistas.

El gerente de la nueva institución, señor Barbagelatta, manifiesta que los precios a que venderá las mercaderías la Cooperativa de la Capital, no tendrán rival en el comercio. Tal por parte es el propósito que con las cooperativas se persigue, ya que no están destinadas sino al abaratamiento de la vida y no a enriquecer a nadie.

La prosperidad no nace del capital creciente por las ganancias, sino del mayor número de acciones que se coloquen y esto es absolutamente seguro cuando los primeros asociados comiencen a palpar los beneficios del cooperativismo.

La Cooperativa de la Capital, si tiene éxito, que se lo deseamos, está llamada a servir de ejemplo y estímulo para que se organicen otras por el estilo. Esa lucha natural contra el comercio, por lo general mercenario y explotador, es más que nunca necesaria y lógica en estos tiempos de carestía estrema: Abaratar los productos suprimiendo las ganancias que obtienen los intermediarios es un sistema que cada día cuenta con mayor número de partidarios y tiene que contar con dos grandes grupos que lo apoyan: los productores y los consumidores.

Servicios hospitalarios

Acertadas iniciativas del director de la Asistencia Pública

En nuestra edición de ayer, dimos cuenta de una visita del intendente municipal señor Cantilo, acompañado del director de la Asistencia Pública doctor Delfor del Valle (hijo) al hospital Tornú, establecimiento dedicado a la hospitalización de tuberculosos.

Durante la visita, el doctor del Valle, le hizo presente al intendente la urgente necesidad, de habilitar el pabellón de maternidad de tuberculosas, con lo cual se obtendría por medio de regímenes científicos indicados por la moderna ciencia médica la inmunización de los hijos de las tuberculosas amenazados ahora, por los contagios naturales de la madre, fáciles de producirse por la circunstancia de la predisposición hereditaria.

También propuso el director de la Asitencia Pública, la creación de un hospital de campo, donde serían asilados aquellos enfermos, que hubieran entrado ya en un período de franca mejoría y la que completarían hasta su curación, gozando de las ventajas de una curación a pleno aire.

Se habló de utilizar para ese fin una pertenencia municipal en General Rodríguez, que reune todas las condiciones requeridas para un moderno hospital. Con este procedimiento se obtendría asimismo capacidad en el Tornú para los nuevos enfermos que ingresaran.

Estas iniciativas del nuevo director de la Asistencia Pública, doctor del Valle como asimismo la creación de una gran escuela de "nurses", con lo cual a la vez que se incorporarían a las mujeres en las funciones de la asitencia social se obtendrá

CARNET DEL VIAJERO

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

Museo Nacional de Bellas Artes.—Arenales 654. Abierto todos los días de 9 a 12 y de 13 a 16.30.
Museo Histórico Nacional. — Defensa 1500. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.
Museo Mitre.—San Martín 335. Abierto todos los días, de 12 a 17.
Museo Agrícola. — Santa Fe 4200.
Nuevo Museo de Mineralogía y Geología. — Maipú 1211. —Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados, de 9.30 a 11.30).
Museo Naval. — Florida 801. — Jueves y domingos de 13 a 18.
Museo Etnográfico. — Viamonte 430.— Martes y viernes, de 13.30 a 16.30.
Museo Nacional de Historia Natural.— Perú 308. Lunes y jueves, de 10 a 18.
Biblioteca Nacional. — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.
Biblioteca Popular del Municipio. — Corrientes 1615. —Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.
Jardín Zoológico. — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (Plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.
Jardín Botánico. — Santa Fe 3054. (Plaza Italia). — Abierto todos los días, de 7 a 18.
Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. — Moreno 830. Abierta todos los días hábiles, de 8 a 11.30 y de 15 a 18.30 y de 20 a 23.
Biblioteca de Policía. — Moreno esquina Cevallos. Días hábiles, de 12 a 22.
Biblioteca del Colegio de Abogados. — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.
Biblioteca Nacional de Maestros. —Rodríguez Peña 855. — Abierta al público todos los días hábiles, de 20 a 22. Los sábados, de 8 a 12.
Biblioteca Nacional de Marina. — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 15 a 18. Sábados, de 9 a 12.

ESPECTACULOS

Teatros

SAN MARTIN. — Compañía de comedias española. — Hoy a las 21.15, La muchacha que todo lo tiene.
POLITEAMA ARGENTINO. —, Compañía argentina. — Pliego de condiciones; El cuarto número 8; Enriqueta me quiere.
VICTORIA. — Compañía Luis Reig.— Don Juan Tenorio.
ARGENTINO. — Compañía Florencio Parravicini. — El náufrago; El cabo Scamione.
LICEO. — Compañía argentina de dramas y comedias. — El anzuelo; La mujer del viejo.
APOLO. — Compañía argentina de dramas y revistas. — El padre de sus nietos, La mala sed.
NACIONAL. — Empresa Carcavallo y Cía. — Tu cuna fué un conventillo; Tangos, tongos y tungos; Santos y bandidos.
OPERA. — Compañía de sainetes, operetas y revistas. — La gran revista; El desconocido; La gran revista.
BUENOS AIRES. — Compañía de obras de aventuras norteamericanas. Rambal. — Un crimen de lesa majestad.
NUEVO. — Compañía nacional. Rivera De Rosas. — Hoy, El animador.
COMEDIA. — Compañía de zarzuela española. — Los amigos del alma; El pobre rico; El pibe del corralón.
AVENIDA. — Compañía de zarzuelas y revistas. — San Juan de Luz; Eva.
MARCONI. — Compañía lírica italiana. — Il Trovatore.
OLIMPO. — Compañía nacional de revistas. — La canción de la camisa; Palomas y gavilanes; Los espejos de la casa.
VARIEDADES. — Compañía nacional. Los espejos de la casa; Villa Delicias; El correntino Vidal.
EXCELSIOR. — Compañía italiana. — Lo sfregio.
TEATRO AMERICA. — Compañía italiana. — Margarita Pasterio; Un milanés in mar.
TEATRO DE VERANO. — Pasco 1255. Variado programa.
TEATRO PUEYRREDON. — Compañía de dramas y comedias. — Todas las noches función.
CASINO. — Gran compañía de atracciones. Hoy a las 20.45: Gran éxito de los nuevos artistas.
MAJESTIC THEATRE. —Todos los días tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades. — Exito de trío Málaga, The Williams, María Blasco, Pilar y Navarro; Darwin; El hombre que cae.
PARQUE JAPONES. — Paseo de Julio y Callao. — Temporada de invierno. Abierto los sábados por la noche y domingos y feriados. Tarde y noche: Derecho al baile, teatro, cine y una atracción de la obtención de la entrada general de 1 $.
HIPPODROME. — Gran circo Frank Brown. — Una tradición nacional, 1884-1920. — (Donde se aprende a reír). — A las 21: Función con la grandiosa compañía.

mejores servicios, pues está demostrado que reunen mejores condiciones que los hombres para esas tareas, merecen el más franco apoyo.

Los propósitos enunciados serán sometidos por el director de la Asistencia Pública, al intendente municipal en un prolijo estudio que le será presentado en breve término.

Tócale al concejo deliberante hacer que tan benéficos propósitos no se malogren, arbitrando los recursos necesarios para que puedan ser llevados a la práctica cuanto antes.

Sobre asuntos de tan alto interés, como es el de la salud pública, no puede haber en ninguno de los sectores del concejo una opinión que difiera sobre la finalidad que se persigue.

Aniversario de la República del Brasil

El lunes próximo 15 de noviembre, se realizará una recepción oficial en los salones de la legación del Brasil en esta capital, con motivo de festejarse el aniversario de la proclamación de la república en ese país.

Cancelación de una letra

Hoy, el ministerio de hacienda, por intermedio de la tesorería de la nación, canceló una letra, con vencimiento en el día, por 100.000 pesos.

Con esta suma lo entregado por el mencionado ministerio con idéntico fin, durante el transcurso del presente mes, asciende a 898.744 pesos moneda nacional.

La investigación sobre la leña y el carbón

Los ferrocarriles del Estado bajo los gobiernos del "régimen"

ADULTERACION DE BALANCES

APARIENCIAS DE UTILIDADES, EN VEZ DE DÉFICITS

Graves irregularidades

Documento sereno pero enérgico del ministro de obras públicas Dr. Torello

Publicamos más abajo la nota pasada por el ministro de obras públicas doctor Torello, a la comisión investigadora del carbón y de la leña, nombrada por la cámara de diputados.

Es un documento en que breve, pero claramente, se expone la situación en que encontrara el gobierno actual los ferrocarriles del Estado y se pone de relieve la forma escandalosa en que fueron administrados.

Ante la exposición serena, pero sin reticencias del ministro de obras públicas [illegible] firmando una vez más cuanto dijimos sobre el desastre que representó la administración de ferrocarriles durante el "régimen".

Ha sido necesario una labor y dedicación extraordinarias, para alcanzar la normalización de sus servicios y corregir los viejos vicios que la minaban.

Nos remitimos a la nota del ministro de obras públicas que dice así:

"Buenos Aires, noviembre 12 de 1920. — Señor presidente de la comisión designada por la honorable cámara de diputados para la investigación del transporte de leña y carbón.

Tengo el agrado de devolver informadas al señor presidente, sus notas de fecha 8 de octubre ppdo., y enviar asimismo los expedientes originales formados con motivo de la investigación administrativa ordenada por este ministerio con respecto a la concesión de vagones hecha a los señores Mitchell y Sharpe con 220 fs. útiles, Gitard y Cía. con 44 fs. útiles y Sanchez Loria con 25 fs. útiles. Se remite igualmente un informe producido por la administración de los ferrocarriles del Estado respecto a los puntos a) y b) de una de aquellas notas, así como el expediente N.o 9587 B. 918, compuesta de 171 fs. útiles relacionado con el de Sánchez Loria. Aquellos expedientes están publicados íntegramente en la memoria de este ministerio, correspondiente al año 1918-1919, así como el que se refiere a la investigación sobre lo que la opinión pública designa con la expresión de "tren fantasma" que también se remite en 142 fs útiles y que b en investigado por este ministerio con la intervención de la dirección general de ferrocarriles, había sido obtenida por el señor Francisco de la Vega, adquirente de leña en diversos obrajes de la provincia de Santiago del Estero. Los empleados que aparecieron complicados en esa grave irregularidad fueron debidamente castigados.

Se halla también publicado un expediente interno consistente en un sumario mandado instruir por este ministerio, por intermedio del doctor Hugo Bermejo con motivo de las adulteraciones de actuaciones producidas en los ferrocarriles del Estado denunciadas por el doctor José María Rosa (hijo) en representación de la Sociedad Comercial y Financiera del Río de la Plata, cuyas adulteraciones quedaron entonces perfectamente comprobadas, individualizándose sus autores responsables, que como consecuencia dejaron de formar parte de esa administración.

Se halla también publicado siempre por orden de este ministerio, el expediente administrativo formado con motivo de la adulteración comprobada de los balances de la administración de los ferrocarriles del Estado correspondiente a los años 1914, 1915 y 1916, adulteración tendiente a establecer saldos favorables de explotación, cuando en realidad lo que había eran déficits de millones de pesos, y si no se han hecho efectivas las responsabilidades penales emergentes de tales actos, el trámite dado por este ministerio comprueba que ha hecho todo lo que ha estado de su parte para que esa responsabilidad se hiciera valer.

Ahora, señor presidente, y dentro del propósito único de coadyuvar a la investigación que con tanto acierto dirige usted con fines bien determinados de legislación, he de permitirme sin que ello entrañe un propósito de crítica ni menos de agravio para personas o entidades representativas, puntualizar cuál ha sido la situación en que se hallaban los ferrocarriles del Estado al iniciarse esta administración, y cual es la actual después de haber estado intervenidos esos ferrocarriles por este ministerio desde agosto de 1918, hasta el nombramiento del actual administrador.

Al hacerse cargo esta administración de esos ferrocarriles, se hallaban intervenidos por una comisión de la honorable cámara de diputados compuesta por los señores Ingeniero Alfredo Demarchi y doctores Mario Bravo y Ambrosio Nougués, que han tenido en su poder expedientes comprobatorios de las más gra[illegible] que hayan podido cometerse en una repartición pública con responsabilidades de orden penal para altos funcionarios que habían intervenido en esas actuaciones.

Este ministerio debió respetar como lo hizo, esa situación de investigación, pero ignora las conclusiones a que ha llegado esa comisión, pudiendo sencillamente afirmar que por su parte ha comprobado muchas de esas irregularidades y sobre todas la de que esa empresa del estado, con bienes por valor de más de trescientos millones de pesos no tenía un solo libro de contabilidad llevado en forma.

Después de esa investigación y pendientes sus resultados, otra comisión investigadora formando parte de ella algunos señores diputados que formaban también parte de la anterior, encaró el estudio de los contratos de transportes concluídos con los señores Mitchell y Sharpe, Gitard y Compañía y Sanchez Loria, contratos los dos primeros celebrados por dichos señores con la administración de esos ferrocarriles, procediendo esta en virtud de facultades privativas y excluyentes de toda intervención del ministerio, tal como lo dispone en las prescripciones pertinentes la ley número 6757, que crea dicha administración.

Producida la intervención ulterior del ministerio, en virtud de la denuncia pública de irregularidades en esos contratos, se dictaron las resoluciones del caso anulándolos en todas sus partes, con los informes consiguientes de la Dirección General de Ferrocarriles y Procuradores del Tesoro y General de la Nación. Se halla a la firma del señor presidente de la Nación, el decreto derogatorio de los artículos 283 (a) 283 (b) y 289 del Reglamento General de Ferrocarriles y que en concepto de la administración de los Ferrocarriles del Estado, según las defensas que opuso en su oportunidad, la facultaban a celebrar esos contratos.

El contrato con el señor Sánchez Loria es de índole especial y debió para su validez ser sometido previamente a la dirección de ferrocarriles para que con su informe, si no contrariaba expresamente las disposiciones de la ley general de ferrocarriles, hubiera sido autorizado por el ministerio de obras públicas; pero omitiéndose, como se omitió ese requisito fundamental, el ministerio debió, como lo hizo, declarar su nulidad, resolución cuya legalidad ha declarado la suprema corte nacional, revocando los pronunciamientos de primera y segunda instancia dictados en favor del señor Sánchez Loria en el pleito que tenía pendiente con la administración de los ferrocarriles del Estado.

La situación actual de los ferrocarriles del Estado, resultante de la intervención de este ministerio, está perfectamente definida en el informe de su administración, referido precedentemente, cuyos datos y conclusiones, rigurosamente exactos, acusan que ha organizado completamente su contabilidad y regularizado sus servicios en la forma que le permiten los elementos de que dispone.

En concepto de este ministerio los informes producidos llenan ampliamente los fines que la honorable comisión de su digna presidencia se propone, y si así no fuera, este ministerio se hace un deber en ofrecer nuevamente a esa comisión todos los demás que juzgue pertinentes a la importante misión que realiza.

Saluda al señor presidente con su consideración más distinguida. — P. Torello.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

Los obreros han ocupado los edificios públicos de Budapest

EVACUACION DE SEBASTOPOL

El tratado ítalo-yugoeslavo sobre la cuestión del Adriático

LOS NACIONALISTAS TURCOS AVANZAN SOBRE BATUM

Revolución en Hungría

VIENA, noviembre 13 (U. Press) —Los obreros de Budapest se han levantado en revuelta y después de luchas habidas con las tropas ocuparon los edificios públicos.

CONSTANTINOPLA, noviemb. 13 (U. Press)—Infórmase que Sebastopol ha sido evacuada.

El acuerdo ítalo-yugoeslavo

PARIS, noviembre 13 (U. Press) — El acuerdo ítalo-yugoeslavo ha causado enorme satisfacción en París, particularmente en los círculos oficiales. Los franceses se muestran más interesados al saber que el asunto ha quedado terminado, sin preocuparse grandemente sobre los detalles de las condiciones del arreglo. Admiten que los yugoeslavos se aseguraron la mala parte del negocio y que Roma obtuvo la parte del león.

Las tropas turcas han cruzado la frontera de Georgia

CONSTANTINOPLA, noviembre 13 (U. Press) — Infórmase de fuentes armenias que las tropas nacionalistas turcas cruzaron la frontera de Georgia y están avanzando sobre Batum. Se dice que la lucha sigue progresando en Ardahan y Anzavour.

El doctor Pueyrredón sale de París para Ginebra

PARIS, noviembre 13 (U. Press) —Las delegaciones sudamericanas a la asamblea de la liga de las naciones, salieron anoche para Ginebra en un tren especial. Muchos miembros de la colonia sudamericana en París se reunieron en la estación para despedirles.

La comitiva argentina estaba integrada por el doctor Honorio Pueyrredón, por el ministro Alvear, doctor Pérez, señor Levillier y doctor Antokoletz y otras personas agregadas a la legación. El señor Fernández partió previamente.

Los señores Hanotaux y Viviani, de la delegación de Francia saldrán hoy para Ginebra.

PARIS, noviembre 13 (Agencia Havas) — Las delegaciones argentibana ante la liga de las naciones, partieron anoche para Ginebra, siendo despedidas por numerosos diplomáticos, compatriotas y amigos.

Las restantes delegaciones latinoamericanas partirán hoy con los delegados franceses.

La lucha en el sur de Rusia

PARIS, noviembre 13 (U. Press) —El ministerio de relaciones exteriores ha recibido anuncios de que el general Wrangel se ha visto forzado a retirarse a su segunda línea de defensa, después de abandonar sus primeras posiciones, sufriendo grandes pérdidas. Créese que Perekop se halla en manos de los bolshevikis. La condición del general Wrangel es considerada como precaria.

Los sucesos de Irlanda

TRALEE, noviembre 13 (Agencia Havas)—Comunican de Echau que, en las cercanías de esa localidad se produjo un choque entre civiles y fuerzas de policía, resultando muertos a tiros dos civiles y heridos otros dos, como así también varis agentes de policía.

LONDRES, noviembre 13 (Agencia Havas) — En presencia del frecuente empleo de automóviles para cometer crímenes en Irlanda, el gobierno decidió limitar, a partir del próximo mes de diciembre, los permisos de circulación. El uso ilegal de estos vehículos será castigado con severas penalidades y confiscación de los mismos.

La crisis ministerial belga

BRUSELAS, noviembre 13 (United Press)—Las grandes concesiones hechas por De Wiart al ofrecer las carteras para el nuevo gabinete belga han sido de buen efecto para los flamencos y los partidos liberal y socialista.

Todas las cuestiones importantes, excepto la condición referente a los servicios militares, son satisfactorias. La falta de llegar a un acuerdo sobre la última cuestión significará la vuelta de Delacroix para formar el gabinete o que las elecciones generales sean la única solución.

Nuevo embajador italiano en Tokio

ROMA, noviembre 13 (U. Press) —El barón Aliotti ha sido nombrado embajador italiano en Tokío.

Las huelgas en Méjico

VERACRUZ, noviembre 13 (United Press)—Los huelguistas de ésta han tratado de hacer volar la aduana. La bomba no explotó. Se han llamado apresuradamente a las tropas.

Banquete en honor de los delegados americanos

PARIS, noviembre 13 (U. Press) —Ayer por la tarde, a las 17 horas, se efectuó la recepción ofrecida por M. Hanotaux y señora en honor de los delegados americanos a la liga de las naciones. La fiesta fué organizada por el comité de Francia y América. Concurrieron diplomáticos, prestigiosos miembros de la sociedad y numerosas señoras de la colonia sudamericana.

Opinión de Woodman Burbridge sobre la Argentina

LONDRES, noviembre 13 (United Press)—Entrevistado sir Woodman Burbridge, director de la firma Harrods, por el "Morning Post", manifestó a su regreso de Buenos Aires que la situación argentina era excelente y que las perspectivas de negocios para el futuro eran magníficas. Agregó que las manufacturas inglesas entraban en el mercado fácilmente y que el público no se oponía a pagar un aumento de precio de un 10 o|o.

Los ingleses y el petróleo

WASHINGTON, noviembre 13 (U. Press) Cifras oficiales que acaban de ser dadas a la publicidad demuestran que los intereses británicos están tratando de obtener contralor en la provisión mundial de petróleo, haciendo lo posible para extender sus posesiones en Norte y Sud América. Una información indica que una concesión mejicana que abarca 200 millas sobre la costa del Pacífico en la baja California, fué otorgada a Alfredo Mackenzie, súbdito británico.

Puertos de Mar del Plata y Quequén

Informe de la dirección de navegación y puertos

La dirección general de navegación y puertos ha elevado al ministerio de obras públicas, un extenso y meditado informe, en el que se contempla los diversos aspectos de que dependen la mejor explotación de los puertos de Mar del Plata y Quequén, en los cuales en los últimos tiempos se han efectuado obras importantes estando algunas de ellas en ejecución.

Expresa la mencionada dependencia, la conveniencia que existe en ampliar la red ferroviaria y en facilitar la adquisición de tierras en la zona de influencia de ambos puertos, como medio eficaz de impulsar aquella rica zona del Sud bonaerense, toda vez que ello permitiría la radicación de industrias.

El costo de los puertos de Mar del Plata y Quequén, según hemos tenido oportunidad de informar, es de 18.000.000 de pesos oro.

En la realización del vasto plan a que nos referimos, se trata de que las erogaciones no graviten exclusivamente sobre el tesoro nacional.

Pagos efectuados hoy

La tesorería general de la nación, pagó en la fecha 686.264.62 $ m|n., distribuidos de la siguiente manera: Consejo Nacional de Educación, 300.000; intendencia de marina, sueldos y gastos, 154.000. Universidad de Buenos Aires, subvención, 60.000 letra; 100.000 y cámara en lo criminal, saldo de los sueldos por octubre 95.281.

Nueva sociedad anónima

Por el ministerio se justicia se autorizo para funcionar como anónima a la sociedad "R. Y. N. del Sel, limitada, sociedad anónima industrial y comercial", constituída en esta ciudad el 5 de agosto último, con un capital social de 3 millones de pesos oro.

Pago de sueldos al magisterio

La administración del Consejo Nacional de Educación retiró hoy de la tesorería una partida de 300.000 pesos, que se destinará al pago de haberes por octubre del personal que presta servicios en las escuelas creadas por la ley 1420.

En lo que va del mes el consejo ha recibido 1.683.396 $, para abonar sueldos de las maestros de las escuelas primarias en la capital y provincias.

Conferencia del Sr. Orlando

Se ha fijado el día 15 a las 17.30, para la conferencia que dará el profesor Orlando, bajo los auspicios del centro cultural Latium.

Abrirá el acto el presidente del centro; usará en seguida de la palabra el senador nacional, profesor Vicente Gallo, y luego tendrá lugar la conferencia del eminente estadista.

Fallecimiento de un ciudadano argentino en Bolivia

El consulado general de la república en La Paz (Bolivia) ha comunicado, telegráficamente al ministerio de relaciones exteriores y culto, que el día 6 del corriente falleció ahogado, por accidente, en el Río Grande, próximo a Santa Cruz de la Sierra, el ciudadano argentino Enrique Checla, el cual estaba contratado por el gobierno de Bolivia para dirigir una escuela de artes y oficios.

El extinto poseía el pasaporte número 129361, expedido por la policía de la capital federal.

Teatro Infantil Municipal

El elenco infantil del teatro municipal Labardén, actuará mañana, a las 14.30 horas, en el parque Los Andes.

Unión Cívica Radical

Las conferencias de hoy

Las concentraciones para la semana próxima

Dos demostraciones en honor de los candidatos a concejales Emilio Rimoldi y Juan José Bonifacio

EN EL AUGUSTEO — EL BANQUETE AL Sr. EMILIO RIMOLDI

Tuvo lugar anoche en el salón Augusteo, la demostración en honor de nuestro prestigioso correligionario, señor Emilio Rimoldi, por su inteligente actuación durante los dos períodos que presidió el comité de la sección 14, y como candidato electo a concejal.

Asistieron al acto más de doscientos cincuentas comensales, ocupando las galerías altas, numerosas familias.

El salón artísticamente engalanado ostentaba un gran letrero "luminoso" con el número de la sección 14 que realizaba la demostración. Una orquesta colocada en el proscenio ejecutó selecta música durante el banquete que se desarrolló dentro del mayor entusiasmo.

A los postres ofreció la demostración el presidente de la circunscripción 14.

Discurso del doctor Leopoldo Bard

Señoras, Emilio Rimoldi, señores: Mis correligionarios de la sección 14 me han hecho el honor de designarme para ofrendarle este ágape. El factor primordial de la vida, debe ser el esfuerzo constante hacia un ideal, el progreso.

La conquista y la disciplina de las fuerzas naturales por la inteligencia aplicada con justa medida, constituyen la causal del éxito.

Las naciones son los individuos colectivos. La primera condición para servir a la humanidad, es de servir bien a la patria.

Nuestro partido ofrece ya una venerable tradición, como un ejemplo viviente, como una escuela de pureza, en todas sus manifestaciones.

Debemos cada vez más, vincularnos íntimamente, estrechar las filas, identificarnos ampliamente en nuestr idealidad y sentimiento, por el magnético influjo de engrandecer este partido que las acechanzas de adversarios no han de detener en su marcha siempre triunfal.

Puede acaso decirse que son felices, aquellos que desde que han nacido, han vivido contemplando distraidamente la marcha lógica o caprichosa de las cosas.

Los franceses tan sutiles, tan dados a la galantería, sostienen que en la vida para triunfar, es necesario aullar con los lobos; podríamos también responderles, que aplicando ese criterio, que sería útil balar con los corderos.

Los que no aúllan, ni balan, los que se despreocupan de palmear a todo aquel que se aproxima, esos que tienen independencia de carácter y de pensamiento, como Rimoldi, encuentran muchas asperezas en el camino y no los detienen esos insignificantes, que parecería no faltaries más que un cimiento de mármol para llegar a ser "próceres"—siente ya, hasta el frío bajo los pies.

Los que han vivido uncidos en el yunque de un pasado improductivo deben seguir o renovarse para no marchar en el sitio que les corresponde en lo espeso de la turba—que la columna deben dirigirla los que tengan substancia gris envolviendo la masa encefálica, los que sean capaces de propulsar con su fe, su aliento, su inteligencia y hasta con su vida, los intereses del país en sus distintas manifestaciones de la vida.

Los que creen que realizan obra encerrándose en su mutismo, que es negación de inteligencia y de valor —quienes piensen que para progresar dentro de la sociedad donde se actúa hay que lanzar el zarpazo, la insidia, la baja intriga, haciendo recelar a los laboriosos, a los inteligentes, a los que por natural gravitación deben arribar, esos son factores negativos en el concierto universal—los intrigantes, los que no tienen más virtud que el alma llena de ponzoña, los que no se atreven a seguir ideas propias o a tener un gesto que no sea cobarde, que son... que pueden valer...

La juventud debe tener presente que hay que obedecer a las propias ideas, después de haberlas madurado y reflexionado—no temáis nunca la censura de esos seres originales, cuyo organismo está siempre predispuesto a no dar valor sino a los insignificantes y tartufos como ellos.

La juventud debe tener presente que si bien tiene valor la acogida que dispensa la opinión pública a sus acciones y palabras—deben con su conducta y su pensamiento señalar orientaciones, evitar recelos, hacer obra de verdad—en la corriente y tempestad de las pasiones humanas, la juventud debe saber arribar sin claudicaciones, ser su grande virtud la energía; así sin ambajes, sin egoísmo debe saber ocupar el sitio que le corresponde en la columna cívica de esta grande fuerza, que el alma nacional trasunta en el grito de patria y Unión Cívica Radical.

No vive el que no deja rastros en las cosas o en los espíritus, la vida solo vale por el uso que de ella hacemos, por las obras que realizamos. La medida justa del hombre está en la duración de sus obras. Por ello, Rimoldi constituye un ejemplo de virtud ciudadana dentro de nuestro partido—por ello hoy nos reunimos para aplaudir un triple triunfo, el que conquistó en la presidencia de este comité durante cuatro años—el que obtuvo como presidente de la comisión de propaganda en el comité de la capital y hoy como candidato a concejal de la Unión Cívica Radical.

En los orígenes de la nación norteamericana inscribieron sus fundadores en la bandera patria el lema: "Todos para uno y cada uno para todos". O hemos de obedecer y seguir una línea de conducta determinada por los principios inmaculados de la Unión Cívica Radical, o hemos de perecer antes de declinar de la sagrada responsabilidad que en esta hora tiene esta grande fuerza política.

Brindo por tu ventura personal, por la de los tuyos, por la patria y por la Unión Cívica Radical.

Agradeció conmovido la demostración el obsequiado, quien al levantarse fué motivo de una elocuente demostración.

Discurso del señor Emilio Rimoldi—

Señores:

Correligionarios y amigos:

Acabo de escuchar cálidas frases saturadas por los afectos de la amistad, inmerecidos elogios que la amistad bondadosamente exagera, y, sin embargo, a despecho de la conturbación que ello lleva a mi espíritu, al sentirme un simple soldado, un simple camarada vuestro, es este un momento realmente feliz para mí. Obsequiado tan generosamente por la bondad de mis correligionarios, que surge de lo más íntimo de mi corazón un sentimiento de infinita gratitud, mezclado a una sincera exaltación partidista. Hay en todo ello, gratas reminicencias del pasado, amables sensaciones del presente, que al agitarse en estos instantes en mi espíritu, me hallan siempre firme en la lealtad partidista, y sincero en los afectos personales.

Agradezco de corazón las cariñosas palabras con las que se me ha ofrecido en nombre de todos vosotros esta hermosa demostración, quien llevados por sus sentimientos personales, no ha trepidado en hacer de mi una personalidad, siendo como soy, un ciudadano modesto, que desea pasar desapercibido, y que no tiene otro mérito que el de haber aportado a la causa de sus ideales, el bagaje de sus entusiasmos y sus actividades ciudadanas. Pero, he de agregar, no sin antes pedir perdón por la inmodestia, que si he alcanzado alguna vez posiciones directivas entre mis correligionarios, eso se debe, a esa mi larga actuación en el partido; más por sincera, que por brillante. No hay pues, ninguna vanidad en ello, mis amigos saben que no me alienta ese orgullo, y quisiera por contrario imperio, que mi situación alcanzada en el partido, sirviera de estímulo a los que sienten con sinceridad el radicalismo, y honestamente aspiran a los puestos más elevados del comité; y de ejemplo, para aquelos otros que impacientes en sus aspiraciones, son capaces de torcer la conciencia de propios y extraños, con tal de lograr sus ambiciones; felizmente, esos elementos de perturbación, sienten el vacío en torno de ellos, porque contra ellos, se levanta la conciencia de los buenos, que valen, porque la moral y la disciplina se mantenga firme e incólume.

Correligionarios:

Si es una alta distinción ser objeto de tan agradable camaradería, ofrendada al ciudadano que ha dado de sí, lo que podía dar en el puesto de responsabilidad que le habéis señalado; me considero ahora más excesivamente agraciado; al hacerme vuestro candidato en los próximos comicios comunales; y al agradeceros, aprovecho la oportunidad para expresaros que tengo la convicción de que he sido designado como tal, más que por mis méritos personales, por el criterio coincidente de los convencionales con el de sus mandantes, tendientes a que vayan al Concejo Deliberante, los que más estrechamente están vinculados a la vida de las parroquias; porque en el amor a ella, existe el justo orgullo del progreso de nuestra gran metrópoli, cuya organización edilicia, cuya cultura reclama y demanda el esfuerzo máximo de sus ediles y cuyo amplio programa lo veo trazado dentro de las más sinceras aspiraciones de radicalismo. Aprovecho pues esta ocasional circunstancia para hablaros brevemente de mi candidatura, porque en esta fiesta, no puede verse un agasajo para el candidato recién surgido ayer, sino que ella ha sido organizada con el móvil de estrechar más los vínculos que nos animan en la lucha.

Señores:

Así como el artista en su genial intuición ve surgir de un trozo de mármol informe, la figura de líneas armoniosas, yo desearía, ya que no poseo el don de la elocuencia para explicarlo mejor, que de mis torpes palabras extranjeras la esencia que encierran, y que en vano me esfuerzo en modelarla en forma de que ellas interpreten toda la belleza profundamente humana que la acción de la Unión Cívica Radical ha desarrollado en el alma nacional, y que yo no podría hacerlo sin sentirme hondamente emocionado por los sentimientos de todo orden que abrazan nuestras convicciones políticas, convicciones que durante tantos años ha alimentado el que habla, con esa noble preocupación del espíritu ansioso de arrimar su grano de arena en la tarea de cimentar la obra admirable de regeneración social y política que la Unión Cívica Radical se ha impuesto con su nervio inflexible, que es la acción perseverante y con su dogma incorruptible, que es la virtud.

Con ello ha llevado el perfeccionamiento moral a tal grado, que su acción sale de la órbita política para infiltrarse con todos los encantos de sociabilidad en la vida civil del ciudadano, uniéndolo y solidarizándolo en la aspiración de lo mejor, porque no existiendo en su credo principios irreconciliables de religión, de razas o de intereses, sino concordancias objetivas, en la perfecta comunidad de aspiraciones, en la igualdad de caracteres y de tradición, debía palpitar todo lo armónico y como bello exponente está la hermosa fiesta de esta noche, que en su prolongación más allá del credo político lo evoca tácitamente.

Soy un convencido de que radicalismo, más que un partido orgánico ha sido una manifestación colectiva, eminentemente pasional, de bellas, elevadas aspiraciones, concebidas para encauzar a todas las fuerzas vivas de la nación, por la senda del perfeccionamiento moral, y unir a los argentinos en los vínculos sagrados de la nacionalidad. Por eso colocó por sobre los intereses materiales, las virtudes personales, elevándola hasta lo sublime, haciendo de ello obra de amor humano, fuente inagotable de nobles sentimientos, y educando en esa escuela a los ciudadanos incontaminados de nuestra joven democracia.

Por esas razones los que han vivido la acción de la Unión Cívica Radical, los que han auscultado los latidos de su gran corazón, habrán observado que como en todos los movimientos cívicos y sociales que convulsionó a la humanidad, su fuerza preponderante no ha estribado tanto en las especulaciones abstractas del pensamiento, como en el calor de las pasiones donde vibra el corazón, que es fuerza impulsiva que lleva al pueblo a la conquista de los ideales y la moral, que es principio de justicia y de tolerancia.

De allí surgió la chispa que provocó la primera protesta de la juventud; el entusiasmo que inspiró a los oradores del Jardín Florida, y dió a su palabra la certeza del concepto, el fuego sagrado de la elocuencia que arrebató el alma de las multitudes, porque nada conmueve más que la voz del corazón: engendró el fiero coraje, que armó el brazo del pueblo y lo lanzó embravecido a la conquista de sus ideales; elevó las almas, fortificó el carácter, siempre más raro que el talento; personificado en la grandeza moral de Leandro N. Alem; aguzó el ingenio que tenaz y perseverante, organiza el vasto movimiento del 4 de febrero; inspira los más sublimes gestos de sacrificio y da generosamente su vida en holocausto del civismo tantos mártires; infunde la abnegación y allá van los deportados a Ushuaia, que llenos de convicción, resisten los infortunios del destierro; estimula la generosidad y los ciudadanos expontáneamente derraman su oro, sin contarlo.

Todo el conjunto de esos elementos flotantes de moral, valor personal, de patriotismo y bellas cualidades, condensados en torno de un objetivo político; engendra la Unión Cívica Radical, y son sus bellas virtudes, las que nos han orientado para buscarnos, mientras cubríamos la distancia entre una doble fila de prevaricadores e indiferentes, reconociéndonos en el espíritu expansivo que irradia nuestro ser, y que se sintetiza... ¡Todo un noble temperamento! y llevado por esa misteriosa fuerza de atracción, nos constituímos en innumerables legiones, que desde la actitud heroica a la manifestación más tranquila, nos ha revelado como el exponente más acabado, de homogénea complexión espiritual, que es origen de la fuerte trabazón de vínculos y simpatías, que se han exteriorizado siempre en las formas más exquisitas.

Una sola dinámica, nos empujaba a esa diversidad de luchas, porque era uno solo el espíritu que nos hacía solidario, en la conquista de la victoria.

Todos nuestros anhelos, todas nuestras aspiraciones, cuajan allí, y es la sangre que nutre el árbol de la democracia, que hoy reverdece lozana desde la casa de gobierno, y a cuya sombra vital se suceden días mejores para el país, que estaba sediento de justicia y de libertad, ansioso de honestidad administrativa. Allí está la obra fecunda e inteligente, la obra que moviliza la riqueza moral y material de la nación, encaminando a la patria a sus más grandes destinos. Y allí estamos en la cima; modelando con el ejemplo la estructura de las futuras generaciones; tal es la obra del pasado, reflejándose en la obra del presente, en la que nuestro viejo abanderado desde la altura de la casa rosada, defiende el glorioso pendón de la Unión Cívica Radical, contra las últimas huestes dispersas de las pasadas oligarquías, envueltos en el polvo de la derrota.

Correligionarios de la parroquia: Compenetrado por ese espíritu de mútua simpatía, complacido y aceptado que mi nombre fuera el motivo de esta fiesta; porque sabía, que por sobre el objetivo que aparentemente la justificaba, tendría el grato placer de ver reunidos a numerosos amigos de la parroquia; todos inspirados en los hermosos sentimientos que palpita en el alma de la Unión Cívica Radical, cuyo bello espíritu, al presidir esta mesa, nos envuelve en su aureola, de oro y derrama sobre nuestros corazones; las flores más puras de los afectos personales; cálidas flores, fecundas en afinidades de todo orden que nos aproximan, nos armonizan y se complementan en el cariñoso vínculo, que existe entre nosotros; cuyo espíritu de asociación está vivo en el fondo de vuestros corazones y de vuestras conciencias, y que nos inspira esa unidad de criterio; que da fuerza a nuestras convicciones, para mantener el fuego de los ideales; y bondad a nuestros sentimientos, para brindarnos los sugestivos encantos de la amistad... ¡Bella concepción partidista!, diréis... Pero reflexiono y pregunto: ¿Cómo podría ser de lo contrario, si todos somos de la misma parroquia, del mismo barrio, de la misma calle? ¡De ese gran hogar! en que todos se parecen como si fueran de la misma familia; porque si bien es cierto que el radicalismo es todo uno en la patria, no es menos cierto que dentro de esa concepción cabe el localismo; de sabor propio, de común idiosincrasia, donde los afectos más se ahondan, a medida que son más concordantes los unos a los otros, agregad los motivos, quen os induce a la misma orientación dentro del concepto partidista, y tendréis fácilmente explicado esta reciprocidad de nobles espíritus; y siendo así ¡cómo no debemos buscarnos con más amor, para celebrar nuestros afectos, para decirnos que todos somos unos, y darnos el abrazo del cariño fraternal!

Bajo la sensación de estos hermosos sentimientos, miro en torno mío y veo la presencia de los dignos compañeros, que durante el tiempo que he estado al frente del comité, me han acompañado con tanta lealtad; compartiendo conmigo, las tareas y afanes, que nos ha exigido su dirección. A ellos, vayan mis expresiones de agradecimiento, que quisiera que llegaran a su corazón sinceras y cariñosas como yo las siento; a ellos el reconocimiento y aplausos de todos, que diligentes y entusiastas con verdadero amor a la causa, sacrificaron sus intereses por conseguir que la parroquia, en todas sus actividades ocupara un puesto culminante.

Y ahora que la parroquia, en esa saludable práctica de renovar democráticamente a los hombres en los puestos directivos, ha depositado su confianza en manos de ese dignísimo ciudadano, hondamente vinculado a nuestros desvelos, sé que con igual entusiasmo y sinceridad lo habéis de acompañar, ya que el doctor Leopoldo Bard le sobran condiciones, capaz de grangearle todas las simpatías, que merecen sus nobles prendas personales.

Vaya entonces hacia ustedes mi más profundo agradecimiento y, ¡ojalá que de esta simpática fiesta, salga más retemplado el espíritu que ha de conducir otra vez al triunfo, a nuestras huestes radicales de la capital!

Las últimas palabras del discurso fueron saludadas por vítores y aplausos de la concurrencia.

También hicieron uso de la palabra, a pedido de la concurrencia, los doctores Luis Alvarez Prado; Manuel Cristoforetti y el candidato a concejal escribano señor Héctor Bergalli, quiénes en elocuentes frases reseñaron la obra fecunda realizada por el obsequiado en las filas de la Unión Cívica Radical.

Una vez terminada la demostración el obsequiado fué acompañado por una gran parte de los concurrentes hasta su domicilio.

El director de esté diario señor Delfor de Valle, así como el secretario de redacción señor Luis Churruarín, se excusaron de asistir por impedimentos de último momento.

Entre la numerosa concurrencia podemos anotar a los señores:

Coralio B. Pereira, Félix D. Fasce, Angel Libero, Roberto Fasiolo, Andrés Pino, Carlos Lanata, José Sarli, Vicente Huidobro, Lorenzo Durand, Balmaseda Gallastegui, Miguel Vázquez, Pedro Detola, S. Guillermón, C. González, Joaquín Ferrer, Rodolfo Lavín, Eugenio Salanova, Santiago Esteinou, J. Utane, Ignacio Utane, Andrés Lanata, J. Beidbeder, Aldo Sechiarolli, Alejandro Libero, Juan B. Esteinou, Pedro Caceres, Oreste Ciarloti, José Miranda, Roberto Lavín, Armando J. Paz, Pascual Carcavallo, Miguel Trik, Nicolás Grondona, Federico Roffo, Vicente N. Zarlengo, Emilio Focaraccio, Luis Ciroli, Rafael Urbina, Ricardo Izquierdo, Santiago Giaquino, Alvaro Peñate, M. Descusati, Carlos Rossi, Arturo Rodríguez, Félix M. López, P. Espinelli, E. Damiano, J. L. Basunto, M. Arancibia, R. Stramandinol, M. Cristoforetti, Alfredo Guiesso, Nicolás Coronado, Pedro Echetto, Dr. Guillermo Molinelli, Armando Parodi, Dr. Federico Luzzio, Adolfo Jozaraccio, Víctor B. Cabral, Alow Prione, Slomando Puigdengolle, Eugenio E. Rall, Mauricio Pavy, A. Vodopivic, Luis Mohando, Angel Mariani, Z. W. Salcedo, F. Fische, Rodolfo Solari, Enrique Giani, Pedro Cornelio, Herajana, Stani, Francisco Jamis, Antonio Lo Zito, José Bernachi, Eduardo López, Federico Fische, J. M. García, P. Armesto, P. A. Armesto, Domingo Coni, Vicente Miguel, Pedro A. Colombo, Eduardo L. James, Eneas Ravicini, Atilio Casane, Cayetano Sarano, Ernesto Nicolini, Antonio Salotte, Martín Levaggi, O. Daverio, M. Varela, Juan Jacomet, M. T. Campoamor, Dante V. Vuono, Cecilio Cerisoli, César E. Luchetti, Luis J. Etchart, Nutri Buflle, Juan S. Boglietti, José Dufur, Silvio E. Martucelli, Héctor Bufau, J. J. Cappini, Francisco Donadio, S. Leiserzon, Cheto Vattuone, Benigno Rodriguez, Erminio Echevi, Paulino Domínguez, Félix Mesa, José Rinaldi, Emilio Pavesi, Horacio López, Carlos L. Franchini, H. Tegami, Carlos Galli, L. Mayochi, Carlos Arzamendía, Angel Carlucci, César Boglietti, Tomás Colzani, Florencio Rinaldi, Virgilio M. Luján, Antonio Barreira, Bartolomé S. López, Juan L. López, Marciocchi Alfredo, Valentín A. Maxera, Julio Vega, Miguel Jenijovich, Alberto Bondi, Julio Maxera.

Estuvo representado el comité de la juventud sanjuanina, por el presidente de dicho comité José Gómez, Antonio Riccardi, S. Damino, Jovian García, R. Tasiolo, A. Antino, N. Paredes, Carlos Travs, D. Morales, C. Morán, A. González, F. Catan, R. Trigerio, C. Tossa, C. Gómez, I. Pombo, J. Martino, E. Vivot, C. Vivas, E. Lipcovich, Ambrosio Broggini, L. Fuks, H. Rivara, F. Fische, B. Schaffer, A. Gamboa, A. Picasso, D. Giordano, A. Baglieto, S. Salm, L. Denkberg, J. Rosen, A. Podestá, A. Melzas, R. Pachin, F. Arnold, R. Franchi, T. Arnold, J. Solari, P. Fianacca, A. Abelleyras, R. Acuña, N. Scarpino, J. S. Jiménez, A. Pessano, Sánchez Cantelo, etc., etc.

LA DEMOSTRACION AL Sr. JUAN JOSE BONIFACIO.

Se efectuó anoche en los salones de la Unione e Benevolenza, la demostración organizada por un núcleo de amigos del señor Juan José Bonifacio, celebrando su elección de presidente del comité de la Unión Cívica Radical de la circunscripción 8.a

Alrededor de cuatro mesas artísticamente adornadas con flores, se congregaron unos doscientos comensales.

La comida fué exquisitamente servida, reinando durante ella la más franca camaradería.

Al servirse el champaña ofreció la demostración el doctor Carlos M. Lastra, quien se expresó en los siguientes términos:

"Juan José, señores: En los juegos olímpicos era usanza hacer ofrenda de una corona de laurel a los vencedores.

Lamento que los tiempos hayan hecho desaparecer tan bella tradición que me hubiera brindado la oportunidad de dedicarla, por tu triunfo como presidente de la sección 8.a y como candidato a concejal y hubiera sido para tí doblemente satisfactorio por importar el reconocimiento de tus méritos y por ser yo quien te la ofreciera: un compañero, un soldado de tu misma causa que viene con el escosor de la derrota y que siente la altivez de los vencidos, que caer saben presentando el arma!

Uno, entre las multitudes, la multitud en su justicia intuitiva, te ha elegido para representarla y a tu propio esfuerzo y al cariño de tus amigos, debes la posición que ocupas a tu edad: tus correligionarios de la sección 8.a al ungirte presidente, te han armado caballero y la convención de la catedral, al lanzarte a la cruzada, ha creado el primero de los cuarteles de tu escudo.

Todas no han de ser flores. Has contraído una gran responsabilidad y si, como espero, la capital de la república te consagra con sus votos, deberás tener bien entendido que, en la vida pública no hay cargos grandes ni pequeños, que el brillo al cargo se lo da el que lo desempeña: el alcalde de Cork es más que un rey y, en cambio, he visto miserables coronados que arrastraron por el fango el manto real y el esplendor del trono!

La juventud tiene una misión sagrada que cumplir para con la patria templar el carácter que se resiente en todas partes.

Tú eres atalaya de esa juventud y estás más obligado que nadie a respetar ese deber sagrado; tú y toda la juventud argentina, que el nervio de la vida, deben contribuír a que no tengamos el dolor de envidiar la libertad del alma del esclavo, ante la esclavitud voluntaria de los hombres libres.

Y tú y todos los jóvenes, repito, que militan en el Partido Radical, tienen un ejemplo que seguir. Un hombre que ha comprobado que también se triunfa, sin dejar girones de la dignidad por el camino; formado entre las multitudes, ha sentido el palpitar de sus corazones, ha vivido sus emociones y sus dolores y la multitud lo ha distinguido, señalán-

ELECCIONES MUNICIPALES

CANDIDATOS A CONCEJALES

Dr. Rómulo B. Trucco, Sr. Santiago Pertini, escribano Héctor Bergalli, Dr. Amadeo E. Grandi, Dr. Juan F. Poggi, Sr. José Minuto, Dr. Horacio Casco, Sr. Pedro Bidegain, Dr. Julio Neumeier, Sr. Santiago Sanguinetti, Sr. Emilio Rimoldi, Sr. Miguel A. Pichot, Dr. José A. Amuchástegui, arquitecto Manuel Jonas, Sr. Juan José Bonifacio, Sr. Juan B. Garré, Sr. José Giovine, Dr. Joaquín Rubiera, Sr. Pedro P. Fernández y Sr. Andrés F. Ventre.

CONFERENCIAS A REALIZARSE

PARA HOY

Circunscripción 4a.—
Almirante Brown y Olavarría —Oradores: José A. Amuchástegui, Nicolás Coronado, Luis M. Roo y José C. Astolfi.

Circunscripción 5a.—
Cuenca y Avellaneda. Oradores: señor Luis María Roo, señor Julián S. Jiménez, doctor Manuel Cristoforetti y señor J. Galíndez.

Circunscripción 6a.—
Cochabamba y Castro Barros—Oradores: José A. Amuchástegui, M. del Rivero, R. Muscio y Martín Pinto.

Circunscripción 8a.—
Estados Unidos y Entre Ríos.—Oradores: José A. Amuchástegui, M. Guibert Black, César Velázquez, Clemente Maradona, Juan C. Sciamarella y Héctor Bergalli

Circunscripción 9a.—
Venezuela y Deán Funes. — Oradores: diputado nacional José P. Tamborini, doctores Manuel Orús y Martín Ponce de León, señor Luis García Lynch.

Circunscripción 10a.—
Saavedra y Venezuela. — Oradores: doctores Rómulo Trucco, Juan R. Beltrán, Julio Pinto y Ricardo Muscio.

Circunscripción 15a.—
Pedro Lozano y Helguera (Villa del Parque). — Oradores: J. Bouquet, M. Guibert Black, Luis Alvarez Prado.

Circunscripción 16a.—
García del Río y Cabildo. Oradores: diputado nacional doctor Leonidas Anastasi, señor Pedro P. Sanguinetti, señor Carlos E. Becker y señor Ricardo Aimó.

Circunscripción 17a.—
Soler y Bompland. Oradores: diputado nacional doctor José León Rodeyro y señor Juan José Bonifacio.
Federico Lacroze y Alvarez Thomas. — Oradores: Dr. José P. Tamborini y Dr. Juan J. Vincent.
Darwin y Vera. — Oradores: Dr. Leopoldo Bard y Gregorio García. — Manifestación hasta el local del comité. Oradores: Dr. Roberto Ortiz, candidato a concejal Manuel Jonas y Sr Manuel Rocca.

Circunscripción 18a.—
Rivera y Gazcón. Oradores: doctor Oscar Garófalo, doctor Manuel Cristoforetti, señor Martín Pintos, señor César Velázquez y señor Alberto Huergo.

Circunscripción 20a.—
Charcas y Esmeralda. — Oradores: diputado nacional Juan José Frugoni, doctor Manuel Orús, Oscar Díaz de Vivar, Luis García Lynch, Luis M. Róo.

DOMINGO 14 DE NOVIEMBRE, A LAS 17.30

Circunscripción 5a.—
Rivadavia y Bolivia, a las 10.
Gaona y Nazca, a las 18.

Circunscripción 9a.—
Rivadavia y Pueyrredón, a las 17.

Circunscripción 11a.—
Córdoba y Callao. Oradores: doctor José A. Amuchástegui, señor Néstor B. Zelaya, señor Ricardo Aimó, señor Amadeo R. Sirolli, señor Héctor Bergalli y señor Silvio Bonardi.

Circunscripción 15a.—
Triunvirato y Heredia, a las 18.
Donato Alvarez y Avenida San Martín, a las 20.30. Oradores: doctor José A. Amuchástegui, doctor Juan R. Beltrán, doctor Miguel del Rivero y señor Julián S. Jiménez.

LUNES 15 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

Circunscripción 3a.—
A las 21, en San José y Progreso. — Oradores: Dres. Rafael M. Gigena, Martín Ponce de León, Leopoldo Bard y señor Luis María Róo.

Circunscripción 5a.—
Ganoa y Nazca.

Circunscripción 6a.—
Agrelo y Pérez.

Circunscripción 13a.—
Chacabuco y Moreno.

Circunscripción 15a.—
Triunvirato y Gurruchaga. Oradores: doctor Leopoldo Bard, doctor Martín Ponce de León, doctor Oscar Díaz de Vivar y doctor Juan R. Beltrán.

Circunscripción 19a.—
Ecuador y Mansilla.

MARTES 16 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

Circunscripción 5a.—
Directorio y San Pedrito.
Circunscripción 6a.—
Rivadavia y Centenera.
Circunscripción 7a.—
Bartolomé Mitre y Río de Janeiro.
Circunscripción 10a.—
Matheu y Victoria.
Circunscripción 14a.—
Gran asamblea en el Luna Park.
Circunscripción 15a.—
Avenida San Martíny Cayena.
Circunscripción 16a.—
Patricios y Olavarría.
Circunscripción 19a.—
Vicente López y Avacucho.
Circunscripción 20a.—
Rodríguez Peña y Juncal.

Folletín de LA EPOCA (5)

ALFREDO M. VILLAFAÑE

Las Playas de Mar del Plata

Ensayo que tiende a investigar las causas de sus erosiones

En fin, no perdamos nuestro tiempo en lamentaciones que a nada nos ha de conducir. Dejemos a los hombres del pasado, que se entiendan a solas con su conciencia o con sus remordimientos, si sus errores han sido originados por inadvertencia o por mala fe, y vamos al grano. El error ya ha sido cometido, la obra está hecha y lo que ahora nos interesa, lo que es urgente, es evitar que ese error se transforme en un desastre.

II. — GENERALIDADES

Observando el plano de la bahía, se ve que es muy abierta y bastante mal defendida por los accidentes naturales de la costa; sólo por el lado del sur, la Punta Gruta le presta alguna protección. Por el norte, la Punta Iglesia avanza tan poco hacia el mar, que no ofrece reparo alguno.

Con poco que se examine la lámina No. 1, inmediatamente aparece al espíritu, la posibilidad de resolver el problema de la defensa de la rambla, de dos maneras diferentes, que podemos sintetizar en la forma siguiente:

1.o **Defensa directa**, por medio de algo resistente que se interponga entre la rambla y el mar, y sea capaz de soportar los embates de este último.

2.o **Defensa indirecta**, procurando provocar artificialmente, una modificación del régimen de las aguas, que propenda a evitar las erosiones de arena de la playa.

Cada una de estas dos soluciones tiene sus ventajas y sus inconvenientes, que será necesario tener muy en cuenta, antes de resolver el problema en definitiva.

Las ventajas e inconvenientes de estas dos clases de soluciones pueden ser de tres órdenes diferentes, que podríamos clasificar con tres palabras: **seguridad, belleza, economía.**

En cuanto a la seguridad, es evidente que la defensa directa se lleva la palma: una defensa de esta clase, estudiada a fondo bien proyectada y construida con honradez, de acuerdo con las reglas del arte, nos dará una seguridad casi absoluta respecto a la estabilidad de la Rambla. El mar podría seguir avanzando hasta que la Rambla y su defensa quedaran formando una península, y el edificio no correría peligro.

En cuanto a la defensa indirecta, haremos algunas consideraciones previas que nos permitan determinar la ubicación más conveniente, a fin de apreciar después el grado de seguridad que podemos esperar de ella.

Recordaremos que en el ensayo sobre "Las playas de Mar del Plata", que hemos publicado anteriormente dijimos:

"La forma de la costa tiene también su parte de influencia en el movimiento de las arenas. La más superficial observación demuestra que la arena tiende a depositarse en el seno de las ensenadas protegidas, al par que huye de las puntas salientes."

"La razón de estos hechos se comprende fácilmente considerando el sentido longitudinal de la costa; podríamos decir que "las puntas no tienen estribo" donde pueda "hacer pie" la arena que se desliza a lo largo de la costa, ya en una, ya en otra dirección. En consecuencia, la arena es arrastrada fuera de las puntas, cualesquiera que sean los estados de marea y los vientos que reinan durante los temporales".

"Por la razón inversa, la arena tiende a acumularse en las ensenadas y se acumulan tanto más, protegidas son, siempre que puedan llegar hasta ellas las "rompientes", que, como lo hemos visto, son las que ponen la arena en suspensión".

Todo esto nos hace ver claramente que si colocamos un obstáculo en Punta Iglesia (Muelle Lavorante) dando estribo "hacer pie" la arena que corre hacia el Norte a lo largo de la playa, se acumulará la arena al Sur del obstáculo y por lo tanto, se aumentará la cantidad de arena que en conjunto contiene la bahía de la Rambla, quedando esta última, "mas protegida".

¿Qué longitud deberá tener ese obstáculo? En la parte III de nuestro ensayo antes citado, hemos dejado constancia de que nuestra experiencia personal en el estudio de las playas de Mar del Plata, nos ha demostrado que, "En general, los movimientos de arena se producen en la zona comprendida entre las cotas cero y menos cinco metros". Por lo tanto, si llevamos nuestro obstáculo hasta alcanzar la cota menos cinco metros, podremos "acaparar" la mayor parte de la arena que se dirija hacia el Norte.

¿Qué dirección tendrá? ¿La del Muelle de Lavorante? Sería un grave error: en la lámina núm. 1 se ve que dicha dirección es "divergente"; no tiende a "cerrar" la bahía, sino a "abrirla"; no daría el punto de apoyo necesario para que la arena pueda "hacer pie". ¿La dirección del Muelle de Luro, u otra que se inclinara aún más al Sur? No la consideramos necesaria, haría que nuestro obstáculo fuera demasiado largo y por consiguiente, demasiado caro. Creo que llenaríamos nuestro objeto, tomando una dirección intermedia, que considero discreta: hacia el Este Verdadero, que es la que he señalado en la lámina núm. 1. Con esa dirección la longitud sería de unos 250 metros.

El punto de arranque en el arranque mismo del Muelle de Lavorante, facilitaría la construcción, en beneficio de todos. Los detalles constructivos los examinaremos más adelante, pero, desde ya podemos observar que esta disposición, tenderá a favorecer toda la extensa zona de balnearios que hay entre El Torreón y el muelle de Lavorante.

Ahora podemos examinar el grado de seguridad que nos daría una defensa indirecta, estudiada de acuerdo con las bases que acabamos de establecer. En nuestro ensayo ya citado, hemos dicho:

"Por las razones que hemos dado al hablar de la influencia de los vientos, en nuestro caso de Mar del Plata, los mayores sedimentos se producen al Sur del obstáculo. Este no es el único fenómeno que se observa: los depósitos de arena se producen a ambos lados del obstáculo: pero, a cada sedimento, corresponde una erosión que sufre el lado opuesto simultáneamente".

"De modo que, al impedir la libre circulación de las arenas de la playa, por medio del obstáculo colocado, es bastante dudoso que consigamos aumentar la cantidad de arena que en conjunto, contiene la bahía; el efecto es puramente local y no actúa sobre la marea, ni sobre el viento, que son los factores primordiales, los verdaderos "directores del movimiento". Es de notar que nos referíamos a un obstáculo colocado "dentro de la bahía". Pero, como en nuestro caso proponemos un obstáculo en "el extremo N. de la Bahía de la Rambla", es casi seguro que los depósitos sedimentarios que se provoquen en su lado S., abarquen, sino toda, por lo menos, una gran extensión de la playa de la bahía.

En cuanto a la costa que queda más al Norte del obstáculo propuesto, no debemos temer que sufra erosiones, ni perjuicios de ninguna clase, pues está protegida por una larga serie de grandes peñascos naturales que la defienden. La playa de "La Perla" está más lejos: si sobre ella ejerciera alguna influencia la escollera que proponemos, sería en su beneficio, pues le prestaría una protección semejante a la que ofrece la Punta Gruta a la playa Bristol: la defendería de los temporales del Sur.

(Continuará)

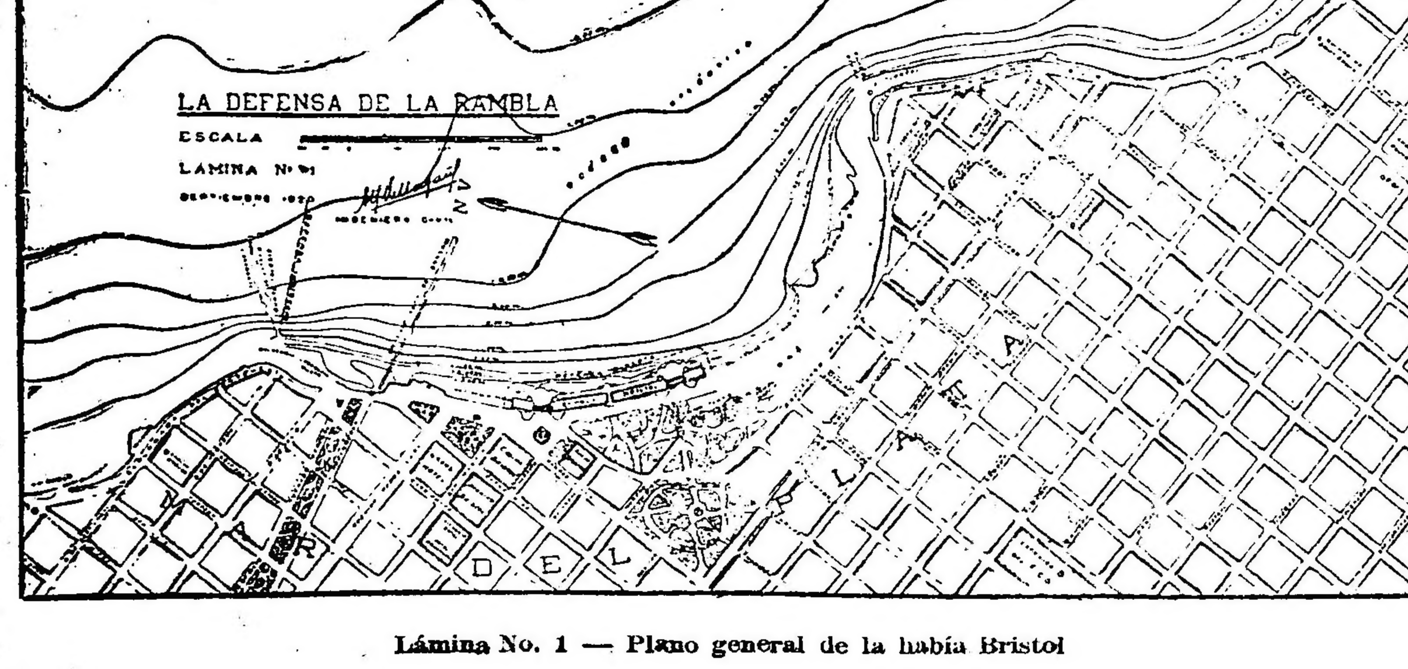


Lámina No. 1 — Plano general de la habia Bristol

Cabecera de la mesa del banquete al doctor Bonifacio

dolo como a uno de sus escogidos. Para llegar de arroyo a transformarse en caudaloso río, es preciso alentar fuerzas de cumbre.

Es mi deseo que la carrera que hoy empiezas sea una cadena eslabonada de triunfos y es un anhelo que jamás sientas el vértigo de la ascensión, que solamente es disculpable, el que sufren los aviadores que se cubren de gloria en las alturas y se marean al volver al llano.

Brindo por tu salud personal."

Agradeciendo la demostración de que fué objeto por parte de sus correligionarios y amigos, el señor Bonifacio pronunció un elocuente discurso, siendo saludado al final por una estruendosa ovación.

Hablaron a continuación en términos elogiosos para el señor Bonifacio, los señores doctor Rodeyro, Mario Jurado, Sciamarella, Jonas y doctor Albarracín, siendo todos ellos muy aplaudidos.

Una parte de los concurrentes al banquete ofrecido al Sr. Rimoldi

La tormenta de esta madrugada

LLUVIA, PIEDRA Y VIENTO HURACANADO

En jurisdicción de la comisaría 36 se produce un grave accidente

Un cabo y un conscripto del 7 de caballería quedaron fulminados

GRAVES PERJUICIOS EN JARDINES Y PASEOS

EN EL PUERTO HAY COMPLETA PARALIZACION

Poco después de las dos se desencadenó sobre esta capital una de esas tormentas llamadas de verano, por lo violentas, que en su furia parecen querer arrasar con todo lo existente.

Se inició con una lluvia persistente y torrencial. A los veinte minutos caía granizo grueso, que golpeaba sobre techos y azoteas, produciendo un ruido ensordecedor.

Los vecindarios desvelados por la inesperada tormenta y preocupados ante la sucesión de descargas eléctricas, que eran interminables, adoptaron las más primitivas medidas de precaución, afirmando los pasadores y cerrojos de puertas y ventanas.

En las calles la fuerza del viento huracanado, que por momentos se ofrecía, empezó a doblegar árboles y plantas, despojándolos de ramas y hojas y destrozándolas en algunos barrios, sobre todo, en aquellos donde la anchura de las calles la baja edificación no les prestaba mayor protección.

Hubo sótanos anegados por centenares, azoteas convertidas en lagos, como consecuencia de los caños desagotadores, calles que eran verdaderos arroyos y el tráfico en general lleno de los inconvenientes naturales como consecuencia del temporal.

De los teléfonos casi no valdría la pena escribir. Si en tiempo normal sus comunicaciones son deficientes calcúlese lo que ocurrirá con temporal, o comunican tarde o mal, o no comunican.

Paralización portuaria—

En el puerto hubo paralización absoluta. Las autoridades prohibieron el tráfico portuario y las operaciones de carga y descarga.

Según informes facilitados por la subprefectura el "Limburgia" cortó sus amarras en la dársena norte, pero se logró evitar que se fuera sobre el murallón y sujetarlo.

La chata 575 B. M. O. P. amarrada en la dársena Norte, al costado del Highland Pride, se fué a pique. No hubo desgracias.

En el Club Náutico Buchardo, cortaron sus amarras dos yates que desaparecieron impulsados por el vendabal, ignorándose hasta ahora su paradero.

El vapor Tritón, que estaba fondeado en la dársena del puerto nuevo, garreó sin que se produjera averías.

Jira del intendente—

En las primeras horas de la mañana de hoy, el intendente municipal señor Cantilo, ante la posibilidad de que el fuerte temporal de anoche hubiera causado inundaciones y perjuicios en determinadas zonas del municipio, fácilmente inundables, recorrió diversos sitios constatando en algunos de ellos, que la violencia del huracán no solo había causado numerosos destrozos si no que también desgraciadamente algunas víctimas.

Muerte de dos conscriptos—

En la madrugada de hoy, poco más o menos de las tres, una dotación de 22 conscriptos del regimiento séptimo de caballería venía de Campo de Mayo a esta capital.

Al cruzar la calle Sáenz y Coronel Roca, en la zona de Nueva Pompeya un cable de la Unión Telefónica, en contacto con otro cable del Anglo Argentino, caído al suelo produjo un lamentable accidente que costó la vida a dos jóvenes soldados de nuestro ejército.

La oscuridad reinante no permitió ver, como se supone el peligro que existía en el cruce de las citadas calles. Se cree con toda fundamento que el caballo que guiaba el cabo conscripto pisó el cable en contacto con el eléctrico, cayendo fulminados en el acto el cabo y el caballo.

El jefe del destacamento apercibido del motivo que producía ese accidente gritó a los demás soldados que no tocaran al cabo caído. Esta orden llegó tarde, pues uno de los conscriptos había corrido en ayuda del infeliz cabo para socorrerlo, costándole su noble acción la vida, pues en cuanto tocó al cabo para levantarlo, sufrió, a la vez, la descarga eléctrica que lo fulminó.

El intendente municipal, señor Cantilo, que recorría esas zonas esta mañana, en cuanto tuvo conocimiento de esta sensible desgracia se trasladó a la comisaría 36, donde se había improvisado una pequeña capilla ardiente.

La primera víctima, el cabo conscripto, presenta toda la mano, hasta la mitad del antebrazo toda carbonizada, lo que hace suponer que en momentos de ser fulminado tenía en la mano la cadena de cabresto.

Derrumbe de propiedades—

En la esquina de Beauchef y Santander, varias propiedades han sufrido derrumbes parciales y otras amenazaron serios peligros de eminente derrumbe.

El intendente señor Cantilo se puso al habla con el comisario inspector señor Laguarda y el jefe de bomberos, señor Graneros, a fin de que se tomen urgentes medidas de seguridad para sus moradores, haciéndose desalojar a aquellas que ofrecen mayores peligros.

La inundación en Nueva Pompeya—

El intendente municipal señor Cantilo nos manifestó que pudo constatar que la inundación fué en la zona de Nueva Pompeya, parcial, habiendo sufrido las consecuencias de las aguas aquellos parajes donde se ha edificado a bajo nivel.

En el cementerio del Oeste—

En la sección nichos del cementerio del Oeste, las aguas han hecho también de las suyas, pues toda la parte de los sótanos destinada también a nichos, las aguas hicieron irrupción, inundando todos los sótanos. La fuerza de las aguas produjo el derrumbe de las paredes frentales de los nichos y por cuya causa esta mañana flotaban en los sótanos gran cantidad de cajones fúnebres. Los bomberos trabajan intensamente a fin de desagotar los sótanos.

En la maternidad del hospital Ramos Mejía—

También en el pabellón de maternidad del hospital Ramos Mejía, la inundación produjo sus naturales trastornos, inundando esa parte del establecimiento hospitalario mencionado.

Se tomaron con tiempo las medidas que el caso requería y por medio de una dotación de bomberos se está desagotando el pabellón.

Alarma en diversos barrios—

No sólo hubo alarmas en las zonas excéntricas de la ciudad ante la invasión de las aguas en las habitaciones, que por el caudal que arrojaban las nubes hacían imposibles su recolección por los caños colectores de las obras de salubridad, sino que estas alarmas se han producido en pleno centro. En un largo trayecto de las calles que corren paralelas desde Corrientes a Córdoba era en la madrugada de hoy un pintoresco concierto de ruidos desde silbatos, tiros campanas y desaforados gritos, más de un trasnochado vecino, pedía auxilio ante el desborde inusitado de las aguas.

En la casa del intendente y en la del diputado Molina—

El subsuelo de la casa particular del intendente municipal señor Cantilo en la calle Paraguay 920, se hallaba completamente inundado. Lo que hizo necesario que concurriesen elementos a desagotarlo.

Otro tanto ocurrió en el domicilio particular del diputado nacional doctor Molina, donde las aguas invadieron toda la planta baja de su propiedad.

En la central de correos—

Esta madrugada, alrededor de las 4.20, frente a la casa de gobierno la fuerza del viento cortó dos conductores telefónicos que cayeron sobre los hilos del telégrafo de la nación. A consecuencia del contacto se originó un principio de incendio en la sala de aparatos de la casa central de correos, situada en Reconquista y Corrientes, quemándose totalmente los cuadros telefónicos.

Afortunadamente en esos momentos no se trabajaba, pues las comunicaciones se encontraban interrumpidas; de otra suerte habría quizá ocurrido alguna desgracia a los empleados que manipulan aparatos.

El incendio tomó cuerpo y se propagó totalmente, pero la acción rápida y eficaz del personal y más tarde el cuerpo de bomberos que acudió con todos sus elementos, impidió que los perjuicios fueran de consideración.

Líneas telegráficas—

La comunicación oficial del telégrafo de la nación dice así:

"La tormenta de anoche ha hecho sentir sus efectos con inusitada violencia en determinados puntos de la red telegráfica de la capital, en forma tal que han cedido al empuje del viento numerosos palenques de la línea principal que va por Avenida Rosales, Madero y Paseo Leandro N. Alem.

Con tal motivo se han destacado de inmediato los elementos necesarios para la reparación provisoria de los desperfectos, a fin de poder habilitar más comunicaciones con el interior, de las muy escasas que hasta esta mañana se tenían con Rosario, Tucumán, Córdoba, habiéndose obtenido posteriormente con Mendoza.

La línea de referencia, consta de 56 conductores que forman el núcleo principal de salida de Buenos Aires al interior, de modo que su importancia es excepcional.

En las afueras de la capital, también se han producido despesfectos en diversas secciones de la red, que se procuran subsanar con toda actividad.

No obstante estos desperfectos, se espera que para esta tarde quedarán casi normalizadas las comunicaciones en el radio de la capital y en las líneas troncales del interior, donde también se han producido algunos trastornos, especialmente en la línea del Pacífico, adelante de Río Cuarto, en cuyo restablecimiento se ocupan las cuadrillas con toda actividad!".

A pesar de esa opinión, es casi seguro que la incomunicación persistirá todavía, sobre todo, si el tiempo no se normaliza por completo.

De todos los destrozos causados en la red telegráfica de la nación, los mayores se han producido en los palenques, llamados así los grandes postes telegráficos que soportan las redes más importantes.

En el Paseo Leandro N. Alem no ha quedado en pie un solo poste, de cuyas dimensiones y resistencia dará idea el hecho de que sostienen en sus diversas crucetas 58 hilos.

En el Colegio Nacional Pueyrredón—

La tormenta de anoche ha causado también sus efectos perjudiciales en el edificio que ocupa el Colegio Nacional Juan Martín de Pueyrredón, a cargo del doctor Manuel María Oliver, y ubicado en la calle Moreno N.o 1482.

Sabido es que su estado de casi general deterioro e inseguridad exige de tiempo atrás, no una refacción sino un desalojo, pues tampoco reuna las condiciones demandadas por el instituto, dada su construcción antigua y la estrechez de los recintos.

El fenómeno atmosférico anegó las dependencias en tal forma que hoy fué de todo punto indispensable suprimir las clases matutinas y proceder a revisar las techumbres para prevenir cualquier riesgo.

De inmediato el rector se ha dirigido, asimismo, al ministerio de instrucción pública, dándole conocimiento oficial del hecho, y, según nos manifestó, hará presente al doctor Salinas la conveniencia del traslado del colegio, que ya fué gestionado anteriormente y que estaba a punto de efectuarse, pues se había logrado ya otro local amplio, moderno y que reunía mejor los requisitos demandados por un establecimiento de su índole.

Derrumbamiento de una casa — Muerte de un hombre

En el pasaje Roble 325, vivía Francisco Lapresco, italiano, de 4[illegible] años de edad, casado.

Esta mañana a las 4, se le inundó la casa, por lo que para poner en salvo a su esposa y a sus cuatro hijitos, tuvo que trasladarlos a la casa vecina que lleva el número 3[illegible].

Luego Lapresco regresó a su casa con la intención de salvar a dos carneros, pero mientras trataba de cumplir su propósito, la casa se derrumbó aplastándolo.

Una dotación de bomberos trabaja activamente para sacar el cadáver.

Carrero fulminado—

En la madrugada de hoy, una persona que no ha sido identificada aún, guiaba un carro por la calle [illegible] Alberdi. Al llegar a Nuevo, un [illegible] eléctrico tocó al carrero y al caballo, fulminándolos.

Cuerpo de bomberos—

He aquí los auxilios solicitados a este cuerpo telefónicamente, con motivo de haberse inundado azoteas y sótanos de las casas que se indican a continuación:

Lavalle, 3916; Corrientes, 2582; Callao, 465; Corrientes, 1755; Muñiz y Carlos Calvo; Triunvirato, [illegible]; Agüero, 412; Rincón, 1[illegible]; Santa Fe, 2990; Arenales, 1909; telegrafista sección 15; Río Bamba, [illegible]16; Pozos, [illegible]; Pérez, 614; Gaona, [illegible]; Rivadavia, [illegible] (teatro de la Opera); Sarmiento y Carlos Pellegrini; Méjico, 2018; Paraguay, [illegible]; Guanaquí, 574; Cabildo, 1655; Diario "La Razón"; Cabildo, 652; Lavalle y Andes; Independencia, 2264; 24 de Noviembre, 46; Carlos Pellegrini y Viamonte, Libertad y Corrientes, Talcahuano, [illegible]; Santa Fe, 4816; Deán Funes, 1577; Santa Fe, [illegible]; farmacia de policía, Santa Fe, 5501; Victoria, 248; Caja de Conversión; Avenida de Mayo, 6[illegible]2.

La jefatura de policía—

La jefatura de policía ha tomado las providencias pertinentes para prestar auxilios a los vecinos de las diversas zonas inundadas.

El jefe de policía doctor Elpidio González desde las primeras horas de hoy, recorrió los barrios más azotados por el temporal.

Como siempre, Nueva Pompeya ha sido la parte de la ciudad donde la inundación ha alcanzado mayores proporciones.

Un juicio elogioso de los bomberos—

A su regreso de Nueva Pompeya, el intendente municipal señor Cantilo, nos hizo saber la forma denodada [illegible] trabajaban los bomberos destacados en esa zona desde las primeras horas de la mañana, en el desagotamiento de las casas inundadas, como también en el rescate del cadáver de Francisco Lapresco, víctima del derrumbamiento de la casa Pasaje Roble y Avenida Díaz. Con todo aliento en medio de las naturales dificultades, los denodados servidores realizan su penosa tarea en medio de las aguas que les cubre hasta la mitad del pecho.

HOMENAJE AL Dr. CASSINELLI

Colocación de una placa

En el cementerio de la Recoleta tendrá lugar mañana el acto de homenaje que a la memoria del Dr. Luis R. Cassinelli consagra un grupo de sus amigos.

El Dr. Cassinelli, cuya inesperada muerte produjera dolorosa sensación en los círculos científicos argentinos, donde su obra profesional le granjeara merecidos respetos, perteneció al cuerpo médico escolar del Consejo Nacional de Educación, cargo en el que realizara obra proficua y ejemplar.

La ceremonia de mañana consistirá en la colocación de una placa sobre la tumba del extinto facultativo. Damos una fotografía de esa placa, hermosa obra de arte llena de simbólico significado.

Han sido invitados al acto las autoridades del Consejo Nacional de Educación y miembros del personal directivo y docente de las escuelas de la capital.

Señor Roberto Sepp

Ha fallecido en pleno vigor a la edad de 45 años el señor Roberto Sepp, tan vinculado a los progresos del país a los que se incorporara con su labor desde joven.

Dedicado a las faenas rurales supo imprimir a sus tareas el sello de su inteligencia y su carácter, a que estaban confiados valiosos intereses.

Su muerte inesperada ha de sorprender a los que mantuvieron con él en vida vinculaciones de afectos e intereses, caracterizadas siempre por la más escrupulosa corrección.

Agasajos al honorable Orlando

Visita al hospital Italiano y a la Cámara de Comercio Italiana

En su residencia del Plaza Hotel el ex presidente del consejo de ministros de Italia, honorable Víctor Manuel Orlando, y su distinguida familia han continuado en el día de hoy, siendo objeto de afectuosas atenciones por caracterizadas personas de la colectividad italiana.

El distinguido huésped hizo esta mañana una visita al hospital Italiano, siendo acompañado por el ministro de Italia, comendador Cobianchi y miembros del citado establecimiento.

Después de recorrer detenidamente todas las dependencias del hospital, cuyas características admiró el distinguido parlamentarista, éste se trasladó en compañía del ministro de Italia al local de la cámara de comercio italiana.

En esta institución fué recibido por su comisión directiva, cuyo presidente el señor Alfredo Gessaroli le presentó a los miembros de la cámara, saludando después al ilustre visitante con oportunas palabras, durante las cuales le ofreció todos los datos relacionados con el movimiento italiano.

Al contestarle el honorable Orlando, manifestó que el objeto principal de su visita era el de observar y estudiar el desenvolvimiento del comercio italo-argentino, por cuyo motivo volvería en otra oportunidad a la cámara, a fin de reunir los datos que necesitará para darse cabal cuenta de la importancia de la actividad comercial italiana en nuestro país.

Las palabras del honorable Orlando fueron muy aplaudidas por los concurrentes al acto.

Mañana a las 10.30, el honorable Orlando dará una conferencia en el teatro Coliseo.

Será presentado al auditorio por el presidente de la Federación de Sociedades Italianas, señor Atilio Massone.

Este acto promete asumir grandes proporciones, pues desde ayer quedaron agotadas las localidades.

A fin de evitar desagrados, no se permitirá la entrada a ninguna persona que no esté munida de su correspondiente invitación.

A las 13, la comisión directiva del Jockey Club le ofrecerá mañana un almuerzo al honorable Orlando en el restaurant del Hipódromo Argentino, después de lo cual presenciará aquel las carreras.

Después de éstas, el distinguido huésped, se trasladará al Parque Saavedra, a fin de presenciar las fiestas populares organizadas por ex combatientes de la gran guerra, en ocasión del segundo aniversario de la firma del armisticio italo-austriaco.

EL VICEGOBERNADOR DE SAN JUAN

Regresó de Paraná a donde fuera en representación de su provincia, el vicegobernador de San Juan señor Aquiles R. Castro, quien permanecerá algunos días en esta capital.

El señor Castro ha sido muy saludado por sus amigos.

Abaratamiento del pan

Conferencia de molineros y panaderos con el ministro de hacienda

Esta mañana, una delegación de molineros y panaderos se entrevistó con el señor ministro de hacienda doctor Domingo Salaberry, con quien conversaron extensamente a fin de establecer los últimos detalles relativos a la entrega de trigo para la molienda y de harina para la elaboración de pan.

En honor del escultor Soto Avendaño

En el París Hotel se realizó hoy el almuerzo, que un numeroso grupo de artistas y amigos ofrecían al escultor Soto Avendaño con motivo de haber obtenido el primer premio municipal de la obra escultórica presentada al salón.

A la fiesta, donde reinó una cordial camaradería, concurrió especialmente invitado el intendente municipal señor Cantilo.

Una correspondencia de excepcional interés

EL TRATADO DE VERSALLES

COMO DEBEN CUMPLIRLO

Francia y Alemania

Solidaridad europea industrial, económica y política

Por Georg Bernhard, redactor en jefe del "Vossische Zeitung"

Para LA EPOCA

Quien lea con la mayor atención los diarios alemanes y los discursos ministeriales sobre las negociaciones de Spa, apenas se podrá hacer una idea clara de la importancia de estas [illegible] para Alemania, como lo hacen posible los telegramas que Francia, Inglaterra ó Italia suministran al mundo en tanto[illegible] número. Pero las opiniones de los diarios y los discursos de los estadistas alemanes, así como los discursos pronunciados por los diputados dan una idea bien clara de la confusión que sobre esta materia domina en Alemania. Para muchos alemanes se presenta en una forma muy primitiva la [illegible] que ha estallado sobre el imperio alemán, en el vaivén de la guerra en que Alemania, desde [illegible] arrastrada en épocas por [illegible] que esta vez ha vuelto a ser una guerra desgraciada para Alemania. Es lo mismo, que lo ocurrido en el año 1806, en que el viejo imperio alemán se derrumbó y en que Prusia sucumbió, en Jena y en Auerstadt, ante el empuje del ejército napoleónico. Entonces Alemania esperó hasta tanto pudiera ser nuevamente fuerte y tomó en la guerra de liberación del año 1813, su revancha contra los franceses.

A estos políticos de analogías, les parece como [illegible] que las cosas evolucionarán de igual manera. Estos elementos no dudan que la revancha ha de venir, aunque no puedan predecir cuando llegará ese día. Para ellos, es tanto especialmente característico el hecho de que toda la historia alemana en los últimos siglos se agota en la lucha con los vecinos occidentales, con Francia, la cual desde que Luis XIV arrancó la Alsacia del imperio de los Habsburgos, es considerada como el enemigo hereditario. Así lo enseñaban los libros de historia, y esta fórmula tan simple se imprecionó en la juventud desde muchas generaciones y permaneció aferrada en la cabeza de los viejos. Es de admirar que se coloque en el plano posterior estos hechos salientes: que esta guerra mundial contra Alemania no ha sido sostenida solamente por Francia, que especialmente, la participación de Estados Unidos y en primer término la de Inglaterra han sido fundamentales; que el bloqueo de hambre ha sido sobre todo, la obra de Inglaterra y que nunca se habría impuesto una paz tan severa, sin la aprobación de Inglaterra. Y a pesar de esto, piensa siempre el alemán con abstracción de la política universal; no vé las grandes vinculaciones ni las jugadas complicadas que se hacen en el tablero del ajedrez de la política mundial sin que a él lo den mate. Para él su patria es el centro y los límites de los países vecinos, forman también los límites de su orientación en la política internacional.

Desgraciadamente, en esta ocasión, Francia ha hecho todo y ha aprovechado cuanto fuese apropiado, para fortalecer la impresión de que lo esencial, de esta guerra mundial ha sido un duelo entre Alemania y Francia en el que Alemania ha sido vencida. Es cierto que la paz de Versalles es un convenio entre Alemania y todos sus enemigos; las cargas que han sido impuestas a Alemania por el tratado, son convenios y nuevos convenios que son tan destinados para Francia, como para Inglaterra, Italia y aun hasta para el Japón. Y con todo, aparece para el publico alemán como si Francia fuese la única que reclamase. La perdida de las colonias alemanas, la pérdida de la flota comercial, el aniquilamiento de la marina de guerra son sacrificios mucho mas difíciles de soportar, para cualquier alemán, que todos sus intereses materiales, porque representan a la par que su gran importancia para la provisión de alimentos y de materias primas, la importancia simbólica del derrumbe del factor aleman en el mundo. Pero estas cosas fueron consideradas, en vigor, solamente en el papel, en el tratado de Versalles, porque desde hacía mucho tiempo ya Inglaterra estaba en posesión de la mayor parte de las colonias alemanas. Inglaterra también había tomado ya posesión de los buques alemanes y habían sido conducida ya a sus puertos, la mayor parte de la escuadra.

En Francia, al contrario, cuando se terminó el tratado estaba muy lejos de haberse reparado de las fuertes destrucciones, como era indudable, que habrían sido producidas por las tropas alemanas y esta reparación, que en primera línea interesaba a Francia, fué tratada y "mercachifleada" en Versalles. Como, además, el jefe del ministerio francés representó al gran consejo y que por esta causa trataba continuadamente con los alemanes, de igual modo que cuando el mariscal Foch era el presidente de la comisión internacional de armisticio, por esta circunstancia accidental — o hábil maniobra — se despertó la impresión y se mantuvo firme de que era Francia sola, o principalmente ella, la que planteaba las exigencias a Alemania. Así, cuando fueron conocidas en Alemania las duras condiciones del tratado de paz y se reveló que la mayor parte de las que debían ser satisfechas en el porvenir, eran para utilidad de Francia, entonces la ira de la mayor parte del pueblo alemán, tenía por objetivo las fronteras francesas. Y se olvidó que el peso de las exigencias de

El acontecimiento artístico de anoche

EN LA ASOCIACION WAGNERIANA

La benemérita sociedad cuya obra cultural ha sido tan intensa y eficaz, ha tenido anoche una de sus [illegible] más emocionantes, y cuyo recuerdo será un galardón en su historia ya larga y llena de acontecimientos notables.

Ricardo Strauss el más eminente de los compositores de este siglo, tenía ya conocimiento en Europa de la labor que realizaba la Asociación Wagneriana y a su llegada a esta ha podido tener una idea bien cabal de su importancia y su bondad y con un gesto de verdadero artista al ser invitado a concurrir a un concierto que la asociación realizaría en su honor manifestó el deseo de colaborar el mismo en el programa acompañando a la señora Vallin, y teniendo la parte de piano en el cuarteto op. 13.

Una concurrencia compuesta puramente [illegible] Mme. [illegible] maestro [illegible]

Terminado el concierto entre ovaciones [illegible] "Caballero [illegible]" [illegible] de socios de la asociación ofreció al maestro Strauss una cena que se realizó en el jardín de invierno del Plaza Hotel y que transcurrió en un ambiente cordial y de amable camaradería.

El maestro Richard Strauss, Ninon Vallin y señores A. Bolognini, E. Gambuzzi y A. Morpurgo

Provincia de Córdoba
Ministerio de Obras Públicas e Industrias

OBRAS DE CONSOLIDACION Y AUMENTO DE EMBALSE DEL DIQUE SAN ROQUE

Licitación

(Obra de primera categoría)

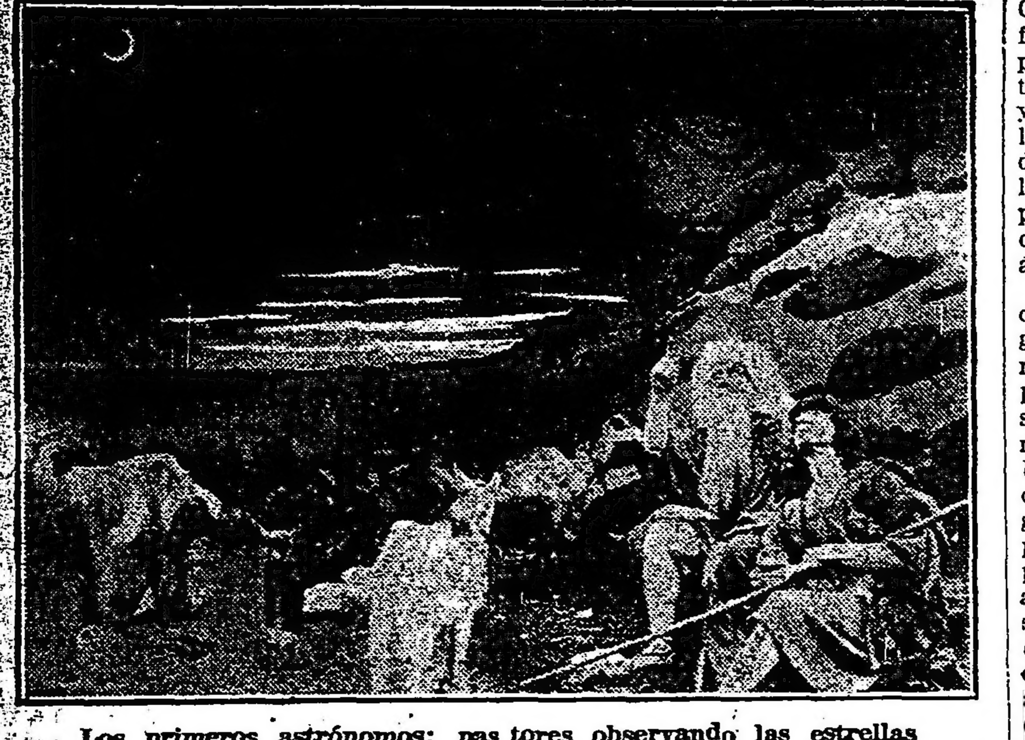
Todos los miércoles encontrará usted los detalles de esta licitación en sección licitaciones. Datos en la dirección general de riego, Vélez Sársfield 132. — F. Castellanos Posse, subsecretario de obras públicas o industrias.

Pour la Noblesse
A 40 CTS. REFORMADO
El mejor cigarrillo jamás ofrecido.

CLINICA ARGENTINA PARA ENFERMEDADES DEL PULMON
Afecciones TUBERCULOSAS
Tratamientos modernos y racionales por los especialistas:
Dres. FONSO GANDOLFO - HECTOR NORRIE - R. HANSEN
(Director del Dispensario Nacional contra la Tuberculosis) (Ex director del Sanatorio Santa María, Córdoba) (Médico interno del Hospital Tornú)
Pneumo Torax — Tuberculinas — Régimenes Alimenticios y Tónicos
Helioterápia — Rayos X — Análisis
Consultas de 9 a 11 y de 14 a 19 — PUEYRREDON 907 - Buenos Aires

LOS MISTERIOS DEL CIELO

EL CINEMATOGRAFO Y LA ASTRONOMIA



Los primeros astrónomos: pastores observando las estrellas

Cuando en la astronomía sólo se vé columnas de cifras, tablas de logaritmos y fórmulas que indican las posiciones y los desplazamientos de los astros en el espacio, esta ciencia es de una frialdad glacial. Porque se la ha contemplado generalmente bajo esos puntos de vista, hay absoluta indiferencia para el espectáculo prodigioso de las maravillas sin fin que tiene por escenario la inmensidad de los cielos.

Ahora, puesto que los hombres no saben darse el placer de dirigir sus miradas hacia los astros, alguien se ha preocupado de hacer descender el cielo hasta sus ojos.

Es éste Luis Forest, que ha puesto el cinematógrafo al servicio del más noble apostolado científico.

Los misterios del cielo van a presentarse ante todos los ojos y los espectadores quedarán perplejos por las revelaciones de la naturaleza.

En Francia se ha filmado una película tan hermosa como instructiva. Está dividida en cinco partes: la tierra, la luna, las estrellas, los planetas y el sol.

Los espectadores comienzan por ver la tierra desde lejos, como un punto brillante perdido en el espacio, agrandándose a medida que se aproxima, marchando en la inmensidad al impulso de la fuerza misteriosa de la gravitación.

Luego se ven a distancia Marte y Venus, astros brillantes, iluminados por rayos del sol.

Todas las guerras, las luchas políticas, sociales, económicas, se reducen a un punto estelar aislado en el infinito celeste.

El cinema nos muestra la tierra, aproximándose, agrandándose, dando vueltas alrededor de sí misma, y haciendo desfilar sucesivamente todos los pueblos. La vida humana se desenvuelve de la aurora al crepúsculo.

En el segundo acto, un viaje a la luna nos transporta a la primera etapa de las excursiones celestes; mundo agonizante, con sus cráteres, sus ruinas, tan cerca y tan distinto del nuestro.

Las estrellas y las constelaciones pasan en el tercer acto. Las maravillas del cielo se presentan en todo su esplendor.

Los planetas, otros mundos más o menos comparables con el nuestro, que forman el cortejo del sol, y los cometas, astros errantes, desfilan en el cuarto acto.

Finalmente, en el quinto acto, el sol nos ilumina con sus rayos generosos, invitándonos a saludar en él, al autor de las transformaciones vitales de nuestro planeta.

Tolomeo expone su sistema del mundo

Inglaterra, no solamente no era menor que el de las pedidas por Francia, sino que eran mucho más perjudiciales. Seguramente no podían ser "cumplidas", porque ya estaban precisamente en camino de ser satisfechas, pues Inglaterra misma se había pagado y estaba en posesión de los valores alemanes equivalentes.

Para aquellos alemanes, cuyo pensamiento político gira solamente en el círculo antes indicado, aparece, naturalmente, insuficiente por completo toda moderación o disminución en las primitivas exigencias del tratado de paz. Esto se comprende, si se considera que el tratado de Versalles impone condiciones en un tal grado, que no se ha conocido hasta entonces. En el año 1871 se consideró como enorme la indemnización de guerra de 5 mil millones de francos acordada por los franceses a los alemanes. Esta suma es una insignificancia con relación a los cientos de miles de millones que importan las condiciones con que están mechados los párrafos del tratado de Versalles. Aunque estas sumas y las cantidades allí estipuladas por la entrega de productos, fueran reducidas a la mitad, asimismo quedarían cifras completamente extraordinarias. Antes de que pueda pagar sus deudas, tiene que trabajar por decenios Alemania para sus acreedores. En estas condiciones, cuando se piensa teniendo solo en cuenta las cifras, no se puede considerar ni aun la rebaja de la cantidad de carbón, de 40 a 24 millones de toneladas por año, convenida en Spa, como un presente de clemencia ni como una demostración de amistad, porque es remachar una cadena permanente.

No se puede discutir, que a pesar de todas las atenuaciones, las obligaciones a que ha sido forzada Alemania son totalmente enormes. A pesar de ello, existe una cantidad creciente de hombres, que precisamente en las cláusulas del tratado de paz correspondientes a Francia, no ven una contribución voluntariamente exigida a Alemania, sino, que en su esencia, no es otra cosa que una compensación por los daños sufridos. Sostienen que por más grandes que sean las cargas de Alemania no pueden compensar los daños que ha sufrido Francia. No se puede investigar aquí en cuanto a la destrucción de las minas de carbón de Francia, ha sido motivada por las necesidades de la guerra en el Norte de Francia ni en cuanto a si los jefes de las tropas alemanas han sobrepasado los límites de lo que era necesario. Como quiera que uno se coloque frente a esta deuda, es cierto que el perjuicio ha sido extraordinario. Partes enteras de Francia, la industrial y de extraordinaria importancia por la renta producida han sido reducidas a cenizas; las minas, de las cuales Francia extraía su producción principal de carbón, apenas si en un decenio serán capaces de producir algo de importancia.

Si se reflexiona, lo que ha tenido que emplear Francia en los solos gastos de guerra; la forma desfavorable que influencia sobre su presupuesto el cambio del franco, a causa de su deuda exterior, especialmente la de Inglaterra y Estados Unidos de Norte América, se comprende que no puede haber ninguna suma que le pueda reparar los perjuicios sufridos. Aquellos que así piensan en Alemania, rechazan esta animosidad contra Francia, fundada solamente porque pretende reparación de daños. En conclusión Francia, ha vencido en comunidad con sus aliados y utiliza el decho del vencedor para compensarse, a expensas del vencido, de los males que ha sufrido. Es natural, que los sostenedores de estas ideas, sufran también muy penosamente, la forma con que Francia recurre a todas sus amenazas militares para sostener sus exigencias; pero consideran en estas manifestaciones mucho menos la influencia del odio y de la brutalidad que la preocupación del propio porvenir.

Francia se encuentra, actualmente en una situación, cuyo porvenir todo depende de la manera como Alemania cumpla sus compromisos. Sabe Francia, además, cuál es la actitud de una gran parte del pueblo alemán frente a las exigencias francesas y trata, por temor de que se le escapen las cancelaciones alemanas, de asegurarlas por el odio y la fuerza. Esto tiene, como consecuencia, fortalecer la reacción en Alemania.

Y así produce la ansiedad del uno, rabia y resistencia del otro: para vencer la resistencia se despliega fuerza; y la amenaza de la violencia del potente vencedor despierta nuevamente el odio por parte del vencido.

Si bien estos latigazos excitantes a las pasiones de ambos lados no son los indicados para crear una atmosféra favorable a las deliberaciones tranquilas, crecen sensiblemente los círculos que se proponen, satisfaciendo a los sentimientos, la obra conjunta de Francia y de Alemania fundamentada en los intereses comunes de ambos países. Esto es lo característico, porque esta guerra mundial, en que se ha encendido una vez más el odio de ambas naciones, ha creado a su terminación, un estado especial, en que casi sujeta más el vencedor al vencido que lo que éste queda bajo su dependencia. Francia tiene su estado económico destruído y un agujero en su presupuesto. Sufre con el régimen del papel moneda, sus valores se han desmonetizado y se ha hecho dependiente en forma creciente de las potencias extranjeras, especialmente de Inglaterra. Con todo el dinero que le debe pagar Alemania no alcanzará a levantarse; necesita el carbón alemán para poner en marcha su industria y necesita del auxilio alemán para elevar esta industria en que pueda trabajar productivamente, para sanear, en cierto modo, la balanza comercial exterior.

Lo que puede llenar la ansiada ayuda a Francia no es el dinero alemán sino el trabajo alemán. Y es también la capacidad alemana de trabajo la que fusiona los intereses de ambos países. Luego, pues, si Alemania debe trabajar debe tener la libertad de su actividad. El trabajo industrial moderno, si ha de ser racional y productivo, nunca puede ser forzado. El bolshevikismo en Rusia ha ido últimamente a la bancarrota porque en su sistema de organización del trabajo industrial sustituyó con la fuerza el placer creador del amigo del trabajo.

Si el obrero en su propio país, y para su estado y sus empresas, trabaja solo voluntariamente, y no bajo el látigo del trabajo forzoso con mayor razón debe observarse esto mismo, y naturalmente en una medida mucho mayor cuando los obreros de un país deben dar una gran parte de su labor al servicio de otro país. Por esta razón, Francia, que está interesada en el trabajo alemán, debe dejar libertad de acción a la actividad de los gremios alemanes. Un pueblo trabaja para otro, solamente cuando así puede crear y ganar para sí mismo.

Es en esto que se fundamenta el problema del porvenir de ambos países: si quiere Francia levantarse, solamente puede hacerlo con el trabajo alemán; si debe Alemania trabajar para Francia, entonces Francia debe cuidar de la capacidad de trabajo de Alemania. Si esto es así comprendido en Francia, entonces se gana una enorme probabilidad para el restablecimiento de la destruída Alemania.

No es un simple accidente que en ambos países los círculos militares tengan una ideación exclusivamente militar. Los militares franceses,—que se sienten vencedores—desean una larga ocupación; pero como saben que Francia no podría sostener la gente necesaria para una ocupación que durase años, quieren obtener una seguridad política y militar por segmentación de las regiones occidentales del imperio alemán y por el debilitamiento de Alemania obtenido por cesión de territorios al nuevo estado polaco. Los vencidos militares alemanes sueñan con la revancha y esperan el día en que podrán romper la paz de Versalles, ayudados para ello, ya sea por los bolshevikismo o por los ingleses. No es igualmente un hecho accidental, que las ideas opuestas, inspiradas por la necesidad del trabajo correlacionado de ambos pueblos, sean cultivadas por los círculos industriales de Francia y Alemania. La lucha, tanto dentro del gobierno francés como del alemán, es la lucha entre los políticos de la fuerza militar de la vieja escuela y aquellos empleados, estadistas y diplomáticos que provienen de los círculos de la industria o que, a lo menos, tienen bastante penetración para apreciar los puntos de vista económicos. El militar no puede representarse la marcha del mundo de otra manera que el combate que termina con la victoria y el sometimiento del vencido, y que este representa el principio de la preparación para nuevas luchas por las recompensas. Pero el industrial ha aprendido que, cuando empresas industriales se han combatido, sucede la reconciliación y una nueva vida asociada en la forma del "Kartellierung". Y semejantes pensamientos, como en el desarrollo del "Kartell" industrial marchan desde largo tiempo y se han ventilado hoy entre numerosos franceses y alemanes.

Considerada bajo este punto de vista, toma así la paz de Versalles otro aspecto. Tambien los políticos industriales de ambos Estados dan por sentado que la paz de Versalles no puede ser cumplida en todas sus cláusulas. Ellos no piden **una revisión formal del tratado**, y mucho menos quieren romperlo; pero sí piden que se apliquen a cumplirlo por ambas partes y que en el trabajo conjunto por ella determinado, de ambas partes y que en el trabajo, dida de lo que puede cumplirse, así como la forma. De lo elevado de una tal concepción aparece la fuerza que liga al tratado como una fuerza de aproximación y por eso, para esta orientación de las ideas, representa toda reducción de la obligación, como se ha obtenido en Spa, un importante progreso, un progreso que, indudablemente en los acuerdos del congreso que debe reunirse en Ginebra, alcanzará su complemento, recibirá su coronación. Porque en Spa se ha tratado ante todo y únicamente la cuestión del carbón.

El problema del carbón ha sido resuelto, en tanto se establece que Alemania debe proveer a Francia de una determinada cantidad de carbón. Pero, es claro, para todos los fabricantes, que para su reconstrucción interna necesita una gran suma de otros artículos, que ella misma no puede producir y que debe recibir de Alemania. Todo producto industrial no es otra cosa que carbón refinado y es más que dudoso que además de las cantidades de carbón bruto que Alemania debe entregar a Francia puede entregar otros artículos listos o semifabricados para cuya elaboración necesita también el carbón.

La solución está cerca y consiste en que, según la necesidad entregue Alemania a Francia, ya sea carbón bruto o en la forma de otros artículos y que se tome en cuenta la proporción en la provisión de ambas especies de carbón. Por otra parte, necesita Alemania el bronce francés para preparar aquellos artículos. Se deduce ya que debe existir un cierto intercambio entre ambos países y aún más, que se debe encontrar una otra forma que la de simple obligación de entrega convenida por el tratado para asegurar a los franceses el cumplimiento de las obligaciones de los alemanes. La causa está en que, en tanto existan soldados tratados en el papel existirá siempre en Francia el temor de que Alemania se substraiga a sus obligaciones si se le presenta una situación mundial favorable y en consecuencia perdurará en Francia la tendencia a tener una caución eficaz como garantía del cumplimiento del tratado, por medio de medidas militares, por ejemplo, la ocupación del territorio alemán. La otra forma representa una estrecha comunidad de trabajo de la industria alemana y francesa o, por lo menos, de aquellas ramas de la industria más interesada en ambas partes, en que se hagan las entregas.

Y así ha surgido ya hoy en ambos países y correspondiendo a la evolución del pensamiento industrial en ambos países, el plan de que bajo una organización a base de "Kartell" entre los estados, se restablezcan los trabajos basados en la participación y beneficio de ambas partes.

En la marcha ulterior de este pensamiento se impone, por sí misma la idea de extender bien lejos de las fronteras esta unidad económica, que desde el Ruhr, la cuenca principal de la industria accidental alemana, se extiende bien profundamente en Francia.

Las relaciones futuras entre Alemania y Francia dependerán, en lo esencial, de que se encuentre para una solución apropiada a este problema.

[illegible]

Aquí se le impone uno la Europa solamente en la [illegible] [illegible] para constituir con [illegible] un gran sistema económico [illegible] podría conseguirse la solución. Los estados de toda la Europa están obligados a unirse entre sí. Permaneciendo aislados deben sucumbir. Si se unen entre sí prosperarán y florecerán nuevamente. Europa, que durante muchos siglos ha sufrido por sus desgarramientos interiores, debe aprender que es también un continente como Africa y América. En el futuro debe dominar la política de los estados europeos el problema de la "Europa continental".

He de tratar de informar detenidamente a LA EPOCA sobre este movimiento lleno de vida.

SUBIRANA & Cía.

OPTICA Y FOTOGRAFIA

Teléfonos Unión: 1339 y 1340, Rivadavia

CORRIENTES 1790

RELOJES

de Bolsillo

DE TODA CLASE PRECIO Y CALIDAD.

FAVORIS WATCH Co.

(SUIZA)

A. KALTBRUNNER

1390 Avenida de Mayo

BUENOS AIRES

Ventas Exclusivamente

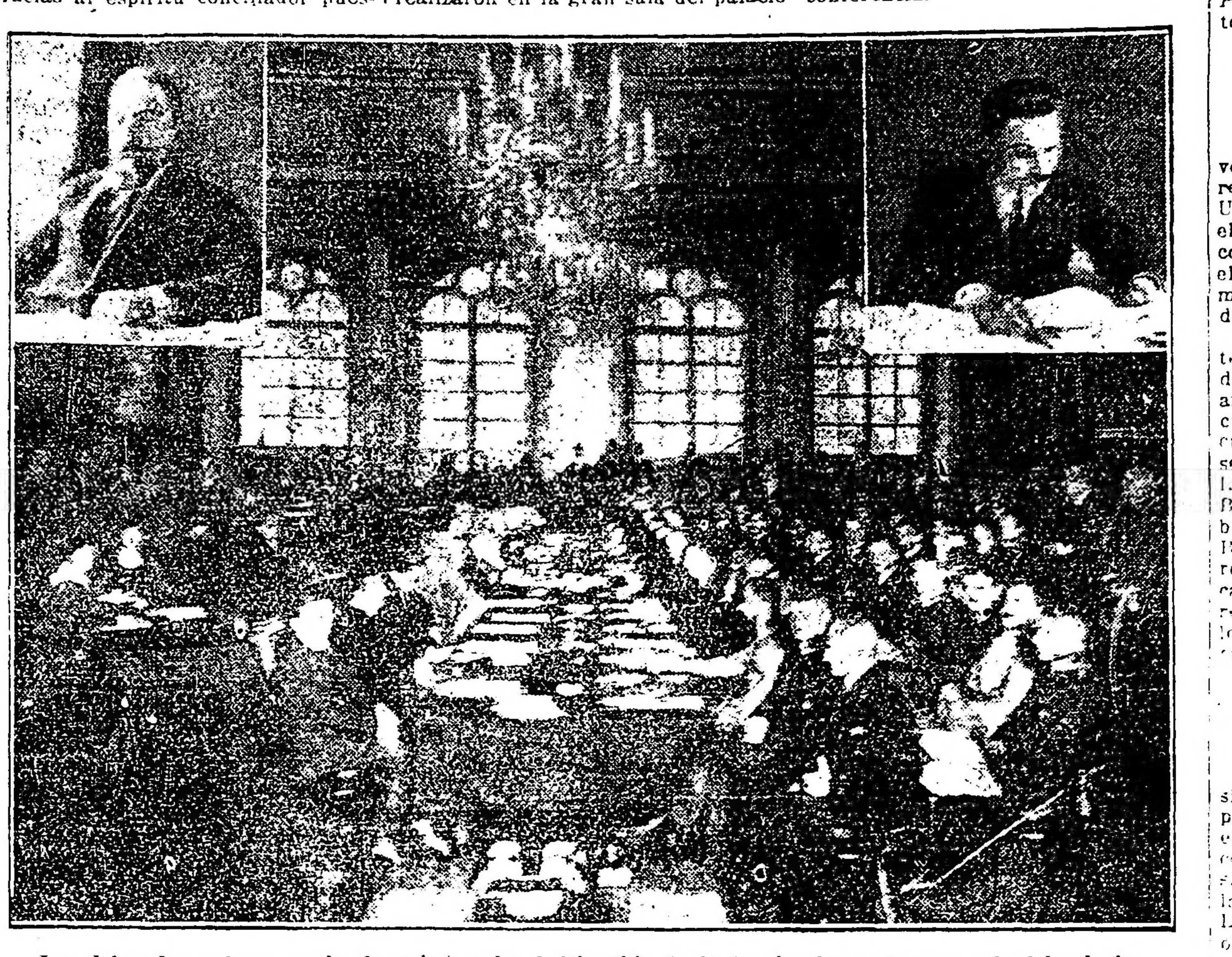
POR MAYOR

LA CONFERENCIA DE RIGA

Como todo el mundo sabe, la conferencia celebrada en Riga entre los delegados polacos y bolshevikis, puso fin a la guerra entre Polonia y Rusia, guerra que tantas complicaciones produjo en la política europea. Gracias al espíritu conciliador puesto de manifiesto tanto por el señor Dabaki, jefe de la delegación polaca, como por el señor Ioffe, jefe de la delegación rusa, se pudo llegar rápidamente a un acuerdo.

Las sesiones de la conferencia se realizaron en la gran sala del palacio de las Cabezas Negras, uno de los más hermosos edificios que existen en las provincias del Báltico.

La fotografía que publicamos fué tomada el día en que se inauguró la conferencia.



Los delegados polacos (a la derecha) y los bolshevikis (a la izquierda) en la gran sala del palacio de los Cabezas Negras.—En el ángulo izquierdo: M. Ioffe, jefe de la delegación rusa. Angulo derecho: M. Dabski, jefe de la delegación polaca.

Provincia de Buenos Aires

De Alberti

Acción policial

ALBERTI, noviembre 13. — Excelente impresión causa en el vecindario la labor policial y eficiente desplegada por la policía. Con motivo del robo de hacienda al establecimiento de campo en General Viamonte del señor José Camou.

De Chivilcoy

Reunión cívica. — Gran entusiasmo partidario

CHIVILCOY, noviembre 13. — Llevóse a cabo una entusiasta reunión de adherentes a la Unión Cívica Radical en la casa de comercio denominada "Las Tres Banderas", y ubicada a unas tres leguas de esta ciudad. Al acto concurrieron unas doscientas personas a las cuales se les brindó con un abundoso almuerzo campestre.

Hicieron uso de la palabra el senador doctor Miguel Calderón, el concejal señor Domingo Previde y otros señores, entre estos el corresponsal de LA EPOCA, quienes se extendieron en consideraciones sobre la acción radical de la que es fiel intérprete el señor presidente de la república.

De más estaría decir que los aplausos se prodigaron.

—Para el 14 se anuncian tres reuniones más en las regiones de Moquehua, Plaus y Ayerza.

De Baradero

Asamblea cívica

BARADERO, noviembre 13.—Con la presencia de numerosos correligionarios llevóse a cabo en el local del comité de la Unión Cívica Radical la convención del partido con el fin de elegir su comisión directiva y proclamar los candidatos a concejeros municipales y escolares.

La comisión directiva quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, señor Andrés Etchurra; vice 1.o, Juan L. Barbich; vice 2.o, Víctor Bo[illegible]; vice 3.o, Conrado Gottia; secretario, ingeniero M. José Barbich; pro. Miguel J. Barmanto; tesorero, Emilio Somerilo; pro. Carlos G. Olveri; vocales: Amadeo Canavar, Pedro A. Botton, Alberto A. Etel, José González, Ambrosio [illegible], cand. lato P. de Los Santos, [illegible] Dubarry, Pedro Debernar[illegible], Carlos [illegible] Pantinelli, Oscar Biain, [illegible] Gurrolli, Esteban Ugorraga, [illegible], Arturo Yparaguirre, [illegible], José Borisso, Domingo Somerilo, [illegible] Stagnaro, [illegible], Agustín Pi[illegible], Antonio Christenson, J. N. Caviglia, Juan Caviglia, M. Schore, Francisco Samoe, Mario Genoud, Vicente Velárdez; delegados al comité seccional: Gerónimo Drago y Esteban Bellini; delegados a la convención: Andrés Uthurraga, Juan J. Stagnaro, ingeniero M. José Barbich, Carlos G. Olveri, Esteban Bellini, Cándido P. de los Santos y Conrado Gottia.

Suplentes: Emilio Somerilo, Amadeo Canavari, Rafael Ortiz.

Resultaron proclamados para candidatos a concejeros municipales los señores Víctor D. Bobio, J. Antonio Christensen, Miguel J. Barman, Juan M. Caviglia, Conrado Gottia, José D. Borisso, Carlos L. Bianchi. Para consejeros escolares: [illegible] Pedro Mazarro, [illegible] Barbich, Jerónimo [illegible] Bojio.

[illegible]

De San Martín

Reorganización de comités — Nuevas autoridades

SAN MARTIN, noviembre 13. — Las autoridades [illegible] quedaron constituidas en la siguiente forma: [illegible] José Garivarlia; secretario, [illegible] E. Tercoletti; vocales: Antonio Cordón, Aurelio Bassi, Ignacio Corvalán, Tomás Ortelli, Floro Ortega, José M. Castelau y Enrique Marengo.

Para hoy, a las 21, están citados a fin de convocar a los comités seccionales para la elección de candidatos a concejales municipales y consejeros escolares en las elecciones a verificarse el 21 del corriente.

—Las autoridades de la 1a. sección electoral de San Martín han quedado constituídas en la siguiente forma: presidente, Santiago Barberis; vice 1o., ingeniero Pedro Monpelat; vice 2o., Bernardo Cordón; secretario general, Juan Pedroza; secretarios: José A. Vila y Miguel Fernández; tesorero, Antonio Cordón; protesorero, Jorge Tellería; vocales: José L. Gonzáláez, Juan Saporitti, Pablo Moyano, Antonio Buenaventura, Juan A. Muzzio, Gervasio Santantonio Manuel García, Juan Corsiglia, Bernardo Lacoste y José Pan; suplentes: Vital Martínez, Amadeo Oggero, Salvador May, Emilio Seoane, Enrique Buatois, Ceserino Poletti, Ignacio Cóppola, Domingo Martínez, Tomás Fean y Miguel H. Paulini; delegados al comité central: Federico Urien, José A. González, doctor Enrique Marengo, Antonio Cordón, Tomás Ortelli, Ignacio Corbalán, Aurelio A. Bassi; delegados seccionales: José A. González, Federico Urein; convencionales: Angel Bonifacini, José A. González, Antonio Passano, Ulises M. Senet, doctor Enrique Marengo, Santiago Barberis, Guarino Muro; suplentes: ingeniero Pedro Monpelat, Tomás Ortelli e Ignacio Corbalán.

De Bernal

Vagancia de niños — Fiesta — Debut y estreno

BERNAL, noviembre 13 — Es realmente doloroso ver en las calles de este pueblo, grupos de niños de edad escolar, cuya misión es molestar con groserías a las niñas que van a los colegios, sobre todo las que se ven obligadas a pasar por los sitios donde ellos se reunen.

—Realizóse en el Regina la conferencia anunciada por el comité "Julieta Lanteri," de esta localidad.

—Hoy en el salón teatro "Regina", debutará el quinteto nacional Alba-Pettorossi, quienes vienen precedidos de mucha fama, siendo la especialidad de ellos los cantos, bailes nacionales y conciertos de guitarra, los que ejecutan con verdadera maestría. En el mismo teatro esa noche se exhibirá la cinta cinematográfica "La Bohemé", la cual será acompañada por inteligentes artistas, numeroso y disciplinado coro y excelente orquesta de quince profesores. La función dado lo novedoso de los números a realizarse, ha despertado vivo interes, al extremo de que a la fecha se han agotado los palcos.

De Monte Grande

Varias informaciones

MONTE GRANDE, noviembre 13 — Se realizó en el comité local de la Unión Cívica Radical y bajo la presidencia del señor Antonio Crespo la asamblea general para la proclamación de candidatos a concejales municipales y consejeros escolares que el partido sostendrá en las próximas elecciones comunales.

Fueron electos por unanimidad candidatos a concejales municipales los señores, Antonio Terrarosa, Pedro Drever, José de Vicondoa, Juan A. Val y Francisco Echamendi; candidatos a consejales escolares: Santiago Dreyer, Siro A. Petrazzini y Antonio Guarna.

Acto continuo se procedió a la reorganización de las autoridades del comité siendo electos: presidente el señor Pedro E. Legarto; vice 1.o, Juan H. Recarte; vice 2.o, Pedro Drever; secretario general Siro A. Petrazzini; secretario, Gerardo A. Coltella; prosecretario, Juan A. Val; tesorero, Antonio Cervetti; protesorero, José de Vicondoa; vocales, Benedicto L. Cuesta, Peregrino Ramírez, Antonio Rosselio, Juan Crespo, Enrique Petrazzini, Vicente Vignola, Pascual Inchauspe, Guillermo García, Jorge Bartón, Santiago E. Tessone, Guillermo Arruiz y Pedro J. Cervetti; delegados al comité seccional, Antonio Crespo y Juan M. Recarte; delegados a la convención, Antonio Cervetti, Pedro F. Legarto, Pedro Drever, Antonio Crespo y Siro A. Petrazzini.

De Las Heras

Elección

LAS HERAS, noviembre 13 — Un verdadero acto de vida cívica fué el realizado ayer en el comité de la Unión Cívica Radical con motivo de elegir los candidatos a municipales y consejeros escolares que sostendrá el partido Radical en las elecciones municipales que se efectuarán el 28 del corriente.

A las 14, abrió el acto el presidente del partido, don Luis C. Buzzi, y después de leerse el acta de la sesión anterior, se nombró la comisión escrutadora pasándose a un breve cuarto intermedio, al reanudarse la sesión fué proclamada la siguiente lista: para municipales, don Juan B. Buzzi, F. Zamudio, Agustín Barbieri, Santiago E. Tippo y Benito Bruzzoni, y para consejeros escolares: Tadeo L. Zamudio, Rafael Dezcalzo y Adolfo Bianchini, la que fué recibida entre vítores y aplausos por los concurrente que pasaban de 150 ciudadanos.

De Chacabuco

Informaciones diversas

CHACABUCO, noviembre 13.—Ha sido muy comentado un accidente producido el domingo en el teatro español, entre un [illegible] y la comisión del mismo teatro, a propósito de reformas que [illegible] con la higiene del mismo [illegible]. La comisión ya tiene [illegible] obras, solo esperan [illegible] tan pronto den [illegible] obras del frente [illegible] proyectadas.

—En las ferias [illegible] ayer en Coronel Suárez [illegible] siguientes precios: [illegible] 110 pesos; [illegible] [illegible] años, a 8 [illegible] 12 a 2 años, [illegible] [illegible] a 27[illegible], [illegible] $ 105.

De Lincoln

Homenaje a Urquiza — Beneficios — Políticas

LINCOLN, noviembre 13 — A las 17 horas del día de ayer tuvo lugar en la escuela normal que tan dignamente dirige la señora De Más, un acto público organizado por el personal docente de la misma y sus alumnos. La fiesta se realizó en el salón de actos público [illegible]. Pronunció un [illegible] discurso sobre la personalidad de Urquiza el doctor Mariano [illegible]. Hubo números de canto, [illegible] conciertos de guitarra, [illegible] por un grupo de alumnas [illegible].

—El beneficio [illegible] por las Damas de Caridad, en favor de la escuela infantil, [illegible] en el teatro Helvético se [illegible] por numerosas familias.

Fué acerbamente censurado el empresario del teatro por el abuso cometido, siempre que se trata de beneficios en que el público concurre por el móvil del festival, el empresario trata de dar películas que resultan una verdadera calamidad, haciendo quedar en ridícula situación a las Damas de Caridad, que cobran un precio elevado, si se tiene en cuenta la insignificancia de la cinta cinematográfica.

—Varios miembros y conspicuos y dirigentes del radicalismo han iniciado la campaña política, ayer hicieron una jira por Roberts, Arenaza y Triunfo, encontrándose en todos esos puntos gran entusiasmo y ánimo para las [illegible] [illegible] espera impacientemente la [illegible] del delegado que [illegible] de la provincia.

AVISO FUNEBRE

ENTIERRO

[illegible] TERRY DE NORIEGA [illegible] Servicio casa Miras, Balcarce 212 y Callao y Córdoba.

FERNET - BRANCA

APERITIVO

DIGESTIVO

TONICO

CRONICA SOCIAL

Fué servida anoche en el Jockey Club la comida que el ministro de Francia y su señora, Susanne de Clausse ofrecían a un grupo de sus amistades:

Eran invitados, M. Delor y señora, M. y Mme. Necol; M. y Mme. Lignières, M. y Mme. Chovet, señor Guernier y señora, señor Cocagne y señora, señor Cohen y señora, señor Horteloup y señora, señor Granval y señora, el comandante Denil y señora, M. y Mme. Sauberán, señores Bequerel y Loit y los señores vizconde Delalot, Bem Demoulin, Allucher, Herntich, Spiller, Regnier, Proudhome y Collin.

* * *

El 1o. del mes próximo se ausentarán a Europa el señor Alejandro Ocampo y su señora Saturnina Olazábal.

* * *

En honor del señor Carlos Alfredo Tornquist y su señora Magdalena Madero, el señor Jorge Celestino Rosas y señora Delia Cobo ofrecerán esta noche una comida en su residencia particular.

* * *

Los señores Ernesto Soto Avendaño y Alfredo Bigatti, serán obsequiados esta noche con un banquete por los miembros de la Mutualidad Estudiantes de Bellas Artes, con motivo de haberles sido acordado el primer premio municipal y el tercero del salón anual en escultura, respectivamente.

La demostración se efectuará en el París Hotel, y concurrirán a ella, especialmente invitados, el intendente municipal señor Cantilo, el presidente de la comisión nacional de Bellas Artes, arquitecto Noel y los señores escultor Rogelio Irurtia, Ernesto de la Cárcova, Pío Collivadino, Atilio Chiappori, Rinaldo Giudice.

* * *

Se realizó anoche la comida que para despedir al ministro argentino en Chile y su señora Josefina Acosta de Noel ofrecía el ministro de dicho país ante nuestro gobierno, señor Luis Izquierdo.

Fueron comensales, además de los obsequiados, los señores Gonzalo Bulnes y su señora Carmela Correa, Norberto Piñero y su señora Leonor Basavilbaso, Mauricio Brown y señora, Félix Alzaga Unzué y su señora Elena Peña, Ricardo Lezica Alvear y su señora María Augusta Estrada, señorita Carmela Bulnes, el señor Benito Villanueva y Martín Noel.

* * *

En obsequio del maestro Strauss, el doctor Enrique T. Susini ofrecerá esta noche una comida de la que participará también un grupo de personas vinculadas a nuestros círculos literarios, artísticos y sociales.

A la comida seguirá una recepción que motivará sin duda una nota social muy lucida.

* * *

Dará margen a una ceremonia [illegible] el enlace de la [illegible] próximo mes de diciembre.

* * *

En los salones de la Sociedad Rural se efectuará el domingo próximo a las 14.30, un te-danzante a beneficio del dispensario Eduardo Wilde, de la Liga Argentina contra la tuberculosis, auspiciado por el Club Social Eslava, fiesta que ha despertado mucho interés.

* * *

La boda de la señorita Ana María Cámera Garí con el señor Juan José Cambiasso se realizará el 18 del corriente.

La ceremonia religiosa tendrá lugar en la iglesia del Espíritu Santo y bendicirá la unión monseñor Agustín Piaggio.

* * *

La comisión directiva de la Conferencia Vicentina de San Felipe Neri auspicia una fiesta que tendrá lugar mañana a las 14, en el salón de actos del colegio San José, a beneficio de las familias pobres que sostiene dicha conferencia.

Se pondrán en escena las obras tituladas "El anzuelo", "El derecho de matar" y "Silvino Abrojo". Prestan también su concurso el cuadro filodramático del Círculo de Obreros

El movimiento de turistas a las célebres Termas de Cacheuta sigue con la mayor animación, atraídos por la notoria eficacia de sus aguas y las bellezas de la topografía andina; entre los pasajeros recién llegados hallamos a:

Señores Francisco Crotto, Jorge Céspedes, J. Malaver, Pedro Lodi, Antonio Valencia, Paganotti, O. Arias, Luis Walpisch, señora Susana Funes de Pizarro, señores Manuel Ruffo, Juan Alonso, Tiscornia, Lino Landajo, señora Angélica R. de Botto, señor Jonk Nelson, señora Rosa R. de Allen, señores Enrique Colombo, Antonio Vietá, Federico Gómez Molina, Toro Zalaya, Bernardo Meyer Pellegrini, barón von den Busseche, Jorge Atucha, señora de Rocha, señor P. Tavelli, señora María Catelín de Campos, señora Susana Cambaceres de Luro, señora Elisa de Cambaceres, señor Eugenio Herr.

OPORTO Y JEREZ
EN SUS ENVASES ORIGINALES
'SANDEMAN'
UNICOS AGENTES PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
Portalis y Cía. Lda.

INSTITUTO
"Nicolás Avellaneda"
VENEZUELA 1051
Incorporado al Nacional Rivadavia. Director: Aníbal B. Dastugue (ingeniero civil). Clases primarias, secundarias y comerciales.
PUPILOS Y EXTERNOS

DOS AMERICANOS
Elaboración especial de Cafés para Familias
Casa Central: Carlos Pellegrini 885
Unión Telef. 381, Juncal
Fábrica: Calle Rivera 11[illegible]
Unión Telef. 1451, Palermo

de San Cristóbal y los señores Martínez Calderón, Marroni y Marrondo.

* * *

El domingo 28 del corriente se realizará en las canchas del Buenos Aires Lawn Tennis Club un torneo de dobles mixtos a beneficio del Círculo de la Prensa.

Las inscripciones se recibirán en la secretaría del club, Avenida de Mayo 651, hasta el viernes 26.

El torneo dará principio a las 9.30. Terminados los partidos habrá un te-danzante.

* * *

En Mar del Plata se ha formalizado el compromiso de la distinguida señorita Esther Jáuregui con el escribano señor Francisco R. Casalet.

Con tal motivo han sido objeto de muchas felicitaciones por parte de sus muchas relaciones.

* * *

En casa de la familia de la novia será consagrado el 25 del corriente el enlace de la señorita Dora Rojas con el señor Benjamín Cornejo.

Actuarán como padrinos la señora Catalina Rojas de Nogués y el señor Luis F. Cornejo.

Del casamiento civil, que se realizará el mismo día, serán testigos, por parte de la novia, los señores Dr. Julio Nogués e ingeniero Oreste Valerga, y por el novio, el doctor Alfonso Castellanos y el señor Eduardo Héctor Duffau.

* * *

Se nota como una gran dosis de simplicidad ha venido a reemplazar extravagancias que nos trajo consigo la guerra y que denotaban un desastroso mal gusto, algo así como salido de la indiferencia que el estado de ánimo había comunicado a todos los pueblos.

Las líneas rectas cada vez se van acentuando más y más y todas las peculiaridades de estilos estrambóticos, que tanto dejaban que desear, van desapareciendo para bendición de todos. Los pliegues, draperías etc., etc., aún suelen usarse pero no con la frecuencia de antes, ni nadie se desvive por encontrarlos donde a la primera tentativa no tiene éxitos.

Los trajes de baile no llevan mangas y son muy altos en las partes posteriores del cuello. Se confeccionan en dos matices de organdíes con una banda de tafetta. Las sayas suelen ser de forma de sobre. Los voiles de mucha sencillez, de telas de algodón son muy atractivos y hacen retener en la imaginación una especie de recuerdo de la antigua túnica.

* * *

En casa del señor Emilio Avalle será consagrado hoy el enlace de la señorita Josefina Samory con el aviador italiano Aurelio Neri.

* * *

A beneficio de las obras sociales del Templo Blanca de Castilla tendrá lugar el próximo martes, a las 17, en el Prince George's Hall, la segunda representación de la comedia en verso titulada "Ya que no marquesa, reina", original de la señorita Sofía Molina Pico.

Como no se han repartido entradas [illegible] las por teléfono al 1990 (Avenida) las por teléfono número 1990 (Avenida).

* * *

La boda de la señorita Carmen Howard con el señor Patricio Lynch será bendecida el 20 del corriente en casa de la familia de la novia, en la mayor intimidad.

* * *

El obispo de Temnos, monseñor De Andrea, presidirá la gran procesión con la imagen de la Virgen Niña que tendrá lugar el domingo 21 del corriente, a las 5.30, en el colegio Regina Virginum.

El sermón estará a cargo del presbítero Reverter.

Un grupo de distinguidas señoritas conducirá las andas, formando escolta de honor el batallón de exploradores de San Bernardo.

* * *

Celebrando la primera comunión de sus hijos Emilio y Héctor Julio, el señor Emilio V. Noel y señora María Magdalena Beccar, ofrecerán esta tarde una fiesta infantil que asumirá encantadoras proporciones.

* * *

En los salones del chalet Cuenca 3883, gentilmente cedido al efecto, se realizará mañana un te danzante organizado por la comisión de damas protectora de árboles y plantas de Villa Talar con el propósito de allegar fondos para facilitar la tarea emprendida.

Las limitadas invitaciones que se han ofrecido están totalmente colocadas.

El intendente municipal, señor Cantilo, ha sido especialmente invitado.

* * *

Ocasionará una fiesta social interesante la ceremonia nupcial de la señorita María Adela Lynch Grondona con el señor José M. White, que será consagrada el 25 del corriente en la basílica de Nuestra Señora del Socorro.

Serán padrinos la señora Elena Frías de White y el doctor Antonio M. Lynch.

Actuarán como testigos en el acto civil, que se realizará la víspera, por parte de la novia, los señores Enrique Grondona, Manuel y Rafael Lynch, y por el novio, los señores Ricardo Frías, Carlos y Guillermo White.

* * *

En la basílica de la Merced será consagrado el 16 del próximo mes de diciembre, a las 21.30, el enlace de la señorita Magdalena García Calvo con el señor Guillermo V. Madero.

Apadrinarán la boda la señora Delia Calvo de García y el doctor Ernesto Madero.

* * *

El 25 del corriente será bendecido en la capilla de Nuestra Señora de las Victorias el enlace de la señorita María Esther Barros con el doctor Enrique Martínez Langan.

* * *

Mañana, a las 10.30, en el cementerio del Norte, los amigos del doctor Luis M. Cassinelli, colocarán una placa de bronce en el sepulcro que guarda sus restos, como homenaje de cariño a su memoria.

* * *

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de la señora Carmen Ramos de Mazzini, se celebrará un funeral pasado mañana a las 11, en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar, ceremonia que dará margen a una sentida manifestación del pesar producido por su deceso entre sus numerosas relaciones.

* * *

Del Rosario:

Ha repercutido con hondo pesar en los círculos de su actuación la noticia del fallecimiento del joven Eugenio Dell Oro, cuya muerte afecta a distinguidas familias de esta ciudad.

Dará márgen a una sentida demostración de duelo la inhumación de sus restos, que tendrá lugar en el cementerio de Disidentes, de esta ciudad.

* * *

Se encuentra enfermo el obispo de Temos, monseñor Miguel de Andrea.

—Es delicado el estado del señor Bernabé Quesada.

—Se encuentra enfermo el doctor Lorenzo Anadón.

—Se encuentra un poco más aliviado de su grave dolencia, el doctor Rafael Calzada.

—En vías de un completo restablecimiento el señor Félix T. Muñoz.

—Enfermo el señor Julio Vedia y Mitre.

—Ha sido sometido a una intervención quirúrgica el doctor Lorenzo Anadón.

—En vías de completo restablecimiento la señora Lola C. de Esteves.

—Sigue delicada de salud la señorita María Carlota Marini.

—Continúa enferma la señora Magdalena Elía de Ezcurra.

* * *

Han llegado:

—De 25 de Mayo el señor Félix Pasqués.

—De su establecimiento de campo en Pellegrini, el señor Jorge Santamarina y su señora María Helena de Alvear.

—De Mendoza el doctor Marcos Suárez, su señora Raquel Howard y su hijita.

—De Santiago del Estero el doctor Carlos Sánchez Lloveras.

—De Montevideo el señor Pedro Aramburu y su señora María Teresa Sánchez Viamonte.

—De Europa el ingeniero Ernesto Robinson y familia.

* * *

Han partido:

—Para el Perú, la señora Elvira de la Torre Urizar de Marcó del Pont y su hija Adelina.

—Para Europa el señor Manuel López.

—Para Tucumán, el señor Héctor González Iramain.

—Para el mismo punto el doctor Miguel Padilla y familia.

—Para Haedo, el señor Eduardo T. Mulhall y familia.

—Para Córdoba la señora Angélica M. de Besio Novaro y sus hijas Noemí y Nilda.

—Para Jesús María el doctor Manuel Ocampo Jiménez, su señora Irene Velázquez y sus hijos.

AVISOS VARIOS

CASA D'HUICQUE
ESMERALDA 256
CAFES y TES
Exijan los cupones-obsequio al efectuar compras
U. T. 3255, Libertad

TALLER DE GRABADOS
SELLOS DE GOMA
DE
ALEJ. N. BARÉS
U.T. 3726 AV.
BUENOS AIRES
686-Bmé. MITRE-686

Banco El Hogar Argentino
Avenida de Mayo 886
Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

LUZ
POTENTE
Y BARATA
PARA
ALUMBRADO PUBLICO
Pida datos y catálogos a la
Compañía Argentina
de Alumbrado a Alcoh[ol]
DEFENSA 429-Bs. Aires
COMALUMBRA

LA INMOBILIARIA
Primera Compañía Argentina
de Seguros Generales
Capital y Reservas
$ c/l. 15.119.535,72
VIDA
INCENDIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
GRANIZO
CRISTALES
MARITIMO
Local provisorio:
SARMIENTO 632
por reedificación de su propiedad de la calle San Martín.

CRONICA DEPORTIVA

FOOTBALL

Asociación Argentina de Football

Partidos oficiales para mañana

COPA DE HONOR

Primera división

PORTEÑO v. Sp. DEL NORTE

En la cancha que el Club Boca Juniors posee en las calles Ministro Brin y Senguel se jugará mañana este partido a las 15.

Los cuadros formarán así:

Porteño: G. Magistreti; J. Presta y J. Bruno; J. Ayala, E. Sande y O. Lizárraga; M. Faivre, F. Cabana, J. Clarke, M. Vivaldo y P. Polimeni.

Sportivo del Norte: E. Galimberti; J. Vega y S. Rossi; P. Bartolucci, E. Ariente y H. Rossi; A. Landoni, A. Rossi, L. Ruggiero, A. Monteferrante y G. Martínez.

Campeonato

SPORTIVO BARRACAS v. NUEVA CHICAGO

A las 15.30 se jugará este encuentro en la cancha que el primero posee en las calles Iriarte y Luzuriaga.

Los cuadros formarán de la siguiente manera:

Sportivo Barracas: L. Gueco; J. A. Podestá y M. Nicolini; A. Sterchele, P. Barrera y E. Godio; P. Masse, A. Sisto, B. Saruppo, A. Rosado y A. Prádanos.

Nueva Chicago. E. Tirante; J. Locatti y V. Pagliarini; H. Rubio, R. Corvetto y E. Solari; J. Villagra, S. Varela, A. Santambrogio, J. Maglio y A. Giusani.

DEL PLATA v. HURACAN

En la Avenida Vélez Sársfield e Iriarte cancha del primero dará principio este match a las 15.30.

Del Plata formará así:

L. Devoto; R. Ungaretti y R. Bruzzone; J. Giache, J. Castro y E. Fernández; P. Sala, J. Barreiro, M. Marini, J. Deibe y J. J. Cartagénova.

MATCH DE BENEFICIO

A beneficio del jugador José Forio se jugará mañana a las 15 en la cancha situada en la calle Salvador y Fitz Roy un partido amistoso de football, entre el primer cuadro del Club Sportivo Palermo y el de la división intermedia del Club Urquiza.

El cuadro de Sportivo Palermo formará así:

Hurtado; P. Bertolini y J. Molinari; A. Murga, R. Montenegro y A. Macchi; L. Bidoglio, E. Macchi, A. Tazín, P. Corbella y R. Caviglia.

Asociación Amateurs de Football

Partidos oficiales para mañana

PRIMERA DIVISION

Sportivo de Almagro v. Racing—

En la cancha que el Club River Plate posee en la dársena Sud se jugará este partido por la Copa de Competencia, a las 15.

Sportivo de Almagro, formará así: G. A. Regoli; H. Recanatini y E. Vieiro; P. Pisa, E. Goicochea y A. Cappelletti; F. Pisa, J. Pisa, A. Rodríguez, C. Benzi y J. J. Adet.

River Plate v. Quilmes—

En Quilmes, cancha del segundo, dará principio este encuentro, a las 15 y 30.

River Plate estará así formado: Crotti; Giudice y N. N.; Taramasso, García y Echenique; Arroyuelo, Galanzino, Lalolo, Rofrano y Chavín.

Platense v. Defensores de Belgrano

En la cancha que posee el primero, en las calles Manuela Pedraza y Crámer, se jugará este match, a las 15. Los cuadros formarán de esta manera:

Platense: A. Cositorto; J. A. Mazzini y E. P. Berti; S. Santangelo, J. A. Zacheo y J. V. Tettamanti; E. Goin, J. Lobato, M. Balmaceda, J. Rivet y M. Pardal.

Defensores de Belgrano: San Pedro; Puricelli y Simonetti; Celedón, Acattini y Celedón; Rodríguez, Giolidori, Caldas, Caldas y Alonso.

San Lorenzo v. Independiente—

En la Avenida La Plata, 1768, se jugará este match a las 15.

San Lorenzo formará como sigue: C. Blanco; A. J. Siffredi y L. Gaddi; J. Gazua, A. Urzo; A. Carricaberry, P. Omar, R. Calvo, A. P. Larmeu y M. Lima.

Estudiantil Porteño v. Tigre—

En la cancha del primero, se jugará este match, a las 15.

Estudiantil Porteño estará representado en esta forma:

C. Caucia, I. Domínguez y L. Colombo; E. Matozzi, N. N. y P. Martínez; A. Mujica, F. Medina, J. Fanbene, A. Dellasala y A. Costas.

Atlanta v. Barracas Central—

En el field del primero, calle Carrasco, 200, a las 15 y 20 se jugará este partido entre los cuadros siguientes:

Atlanta: J. Médici; R. Valentini y R. Somaruga; S. Médici, S. Parlo y L. Celico, J. de la Cruz, V. Chiessa, E. Nieto, C. de la Serna y M. Cesari.

Barracas Central: E. López; B. Amejeira y P. Mantegazza; A. Airoldi, J. Sormani y B. Molle; L. García, A. Passi, D. Odini, J. Fortunato y R. Passi.

Ferrocarril Oeste v. Estudiantes—

En el Caballito, cancha del primero, se jugará este partido, a las 15 y 45.

Estudiantes estará formado así:

N. Muschietti; A. Bortagaray y J. Van Kantenade, J. Comolli, M. Pacheco y L. Lagarde, N. Iriarte, A. Pensi, A. Ochandio, C. Izaguirre y M. Beautemps.

Rosario Central v. San Isidro—

Este encuentro por la Copa de Competencia, se jugará en el Rosario.

San Isidro formará así:

R. Zúñiga; A. Travaglini y A. Reparaz; G. Pérez, P. Copalvo y J. Cilley; S. Obarrio, J. Fernández, J. Alzúa, J. Anunziata y M. Irrazábal.

FEDERACION COMERCIAL DE FOOTBALL

Incidente Ford Motor v. A La Ciudad de Londres

El consejo directivo de la Federación Comercial de Football, en sesión extraordinaria, bajo la presidencia de don José Bacigaluppi, el 9 del corriente, resolvió por unanimidad adoptar en todas sus partes el informe de la comisión investigadora en el incidente Ford Motor v. A La Ciudad de Londres, y que es el siguiente:

Desafiliar al Club Ford Motor de la Federación Comercial de Football; Censurar el proceder de la comisión directiva por no haber tratado de evitar el incidente y por su inacción después de ocurrido el mismo.

Notificar al C. A. A la Ciudad de Londres el agrado con que ha visto esta C. D. la cooperación prestada para evitar el incidente.

Poner en conocimiento del señor Constante Grimaldi que el C. D. lamenta los hechos ocurridos, al mismo tiempo que lo felicita por su excelente actuación traída a este seno por los consejeros que presenciaron el match.

Inhabilitar la cancha del C. A. Argentino Juniors para que en ella no se disputen matches bajo el patrocinio de esta institución.

LAWN-TENNIS

CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

Con asistencia de numerosos aficionados se realizó ayer en las canchas de lawn-tennis de esta institución el torneo americano de dobles mixtos, obteniendo el resultado que a continuación se expresa:

1.o Señorita Vicenta Arís y A. Héctor Cattaruzza, 2.o señorita Germaine Berthe y señor Jorge A. Espiasso; 3.o señorita Ravena Cabane y señor Roberto Bendinger.

Mañana, a las 15 y 30, se distribuirán los premios a los ganadores de los diversos torneos con ventaja y sin ventaja últimamente realizados.

BUENOS AIRES LAWN TENNIS CLUB

Gran torneo de tennis en honor del Círculo de la Prensa

La comisión directiva ha resuelto organizar un torneo de dobles mixtos a la americana, abierto a todo aficionado, y que tendrá lugar en las canchas de este club, el domingo 28 de noviembre, empezando a las 9.30 horas. La comisión directiva del Buenos Aires Lawn Tennis Club, invita a los socios de todos los clubs para adherirse a esta fiesta en honor del Círculo de la Prensa.

Las inscripciones se recibirán en la secretaría del club, Avenida de Mayo, N.o 651, hasta el viernes 26 de noviembre.

Partidos de exhibición—Durante la tarde se realizarán varios partidos de exhibición, habiendo prometido intervenir las primeras figuras que actúan en las canchas de los principales clubs de la capital.

Te danzante — Terminados los partidos se dará un te danzante en el edificio social del club.

CLUB DE REGATAS DE AVELLANEDA

Mañana a las 14.30, se jugarán en las canchas de éste los partidos finales correspondiente al torneo de primavera, de acuerdo con el siguiente programa:

"Single" de caballeros se clasificaron en la clase B M. Ballestra y H. Kohan; en la clase A D. C. Calle y A. Uthurral. En el "single" de damas la señorita Cecilia Benedit y Concepción Florito; en el doble de caballeros, clase A. P. N. Iturburu y A. Schweder; clase B. B. Benedit y L. Iribarren contra J. O'Regan y M. Balesty; en el doble de damas señoritas P. Caballer y Carmen Benedit contra E. y S. Lagard [illegible] Galán contra la [illegible] J. L. Hondrson.

YACHTING

CLUB NAUTICO DE SAN ISIDRO

Inauguración de la temporada

Mañana se realizará en el fondeadero oficial de este club el cuarto festival de yachting, con motivo de la inauguración oficial de la temporada de 1920 y 1921.

El programa comprende seis series de regatas para embarcaciones a vela, para las que se han inscripto los siguientes yates:

Primera serie, handicap para yates, con recargo de 0 a 14 minutos, en 12 millas. Inscriptos: "Vagaboud", timoneado por G. Northorn; recargo, seis minutos; "Chiquilla", por Enrique Sieburger, 12 minutos; "Scasso", por David Picasso, 12 minutos; "Buchardo", por B. Fernández; "París", por J. Filliau, 12 millas.

Segunda serie, para yates de la clase "Colleen". Inscriptos: "Omega", timoneado por P. Dortzembach; "Pearl", por [illegible]; "Topaz", por E. B. Seintura; [illegible], por E. W. Hope; "Wenonah", por E. Fouquerin; "Isis", por A. Depasquale; "Zeur", por B. Davol; [illegible], por J. Raimundi; "Cebo", por B. Montes de Oca; "Minbre", por J. H. Hudson.

Tercera serie, para yates de la clase "Colleen". Inscriptos: "Sapphire", por P. A. Weber; [illegible] por A. R. Fouterá; "Jasper", por R. Monteverde; "Onix", por C. M. Smith; "Diamond", por C. M. Palacios; "Afrodita", por U. Casellin; "Herm s", por F. Fontana; "Plata", por P. S. Ridella; "Demos", por G. J. Broeus; "Malagueño", por [illegible]; Langley; "Gaucho", por A. N. Candioti.

Cuarta serie, para yates de la clase "Sloop". Inscriptos: "Aurora", timoneado por M. A. Jaramillo; "Brisa", por E. Ciotina; "C[illegible]", por A. J. Milhas; "D[illegible]", por P. Galmberti; "Euro", por E. von Scrasco; "Huracán", por L. P. Simora; "Sauce", por A. Pillado; "Aalo", por E. L. Vedani; "Timbó", por G. Frers.

Quinta serie, handicap para yates con recargo de 17 a 29 minutos, en 12 millas. Inscriptos: "Molette", timoneado por M. Cheret, recargo, 17 minutos; "Psyché", por S. Ellis, 17 minutos; "Yacaré", por L. Bianchi, 20 minutos; "Margarita", por V. A. van Wassnaar, 22 minutos; "Albatros", por A. M. Ellis, 29 minutos.

Sexta serie, para yates de la clase "Numeral". Inscriptos: "Sílfide", timoneado por V. Sazano; "Guri", por A. Tamsen; "Yate número 6", por R. Bornberg; "Yate número 8", por C. Ginaja.

Actuará de oficial de día el doctor Roberto F. Wernicke.

YACHT CLUB ARGENTINO

Un núcleo de socios del Yacht Club Argentino ha ofrecido a esta institución, en el deseo de honrar la memoria del doctor Manuel Quintana, una copa de plata. Esta copa, que ha sido instituída como premio, será disputada anualmente entre yates con matrícula del club, asignándose al vencedor una medalla de oro.

Mañana se disputará por primera vez esta regata, para la que se han inscripto las embarcaciones siguientes: "Alachie", timoneado por Antonio L. Lanusse, recargo 310 segundos por milla; "Mouchette", por Juan B. Wolden, recargo de 300 segundos; "Chela", por Juan José Seré, recargo 225 segundos; "Hortensio", por Carlos M. Zimmermann, recargo 150 segundos; "Racha", por Ovidio D. Valle, recargo 150 segundos; "Macá", por Abelardo B. Gutiérrez, recargo 110 segundos; "Polaris", por Andrés C. Lemoine, recargo 110 segundos; "Pharaloce", por Angel José Molina, recargo 110 segundos.

La señal de partida será dada a las 14.

AUTOMOVILISMO

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Carrera Buenos Aires — Rosario — Buenos Aires

Debido a que el violento temporal desencadenado anoche interrumpió todas las comunicaciones telegráficas y telefónicas con los controles, lo que impedía al Automóvil Club Argentino tener la seguridad absoluta de que ellos serían instalados, a pesar de la orden terminante de que lo fueran en cualesquiera estado de tiempo y caminos, la comisión de carrera resolvió postergar para mañana domingo la largada de la carrera.

Por consiguiente mañana indefectiblemente, a las horas y en el orden fijado, será dada la señal de partida en Morón a los inscriptos, debiendo éstos encontrarse con la suficiente anticipación en dicho punto; de la secretaría del Automóvil Club partirán los jueces y cronometristas de salida a las 2.30, rogando esa institución a las personas nombradas quieran hallarse en el local social antes de esa hora.

MOTOCICLISMO

CLUB MOTOCICLISTA NACIONAL

Suspensión de una carrera

Debido al mal tiempo reinante la comisión directiva del Club Motociclista Nacional ha resuelto suspender la carrera por la disputa de la Copa Challenge Buenos Aires Automóvil Club que debía disputarse mañana sobre el circuito de Morón.

CICLISMO

ARGENTINE ATHLETIC CORPORATION

Con buen éxito llevóse a cabo el festival realizado por el "Argentine Athletic Corporation" en el cine Oeste.

En uno de los intervalos se hizo entrega de los premios a los ganadores de la carrera de bicicleta, realizada por este mismo club.

CLUB CICLISTA NACIONAL

Organizada por este club se realizará mañana en el recorrido Caballito a Escobar una excursión ciclista.

Los excursionistas partirán del lugar indicado a las [illegible].

CICLES CLUB ARGENTINO

En la última reunión de la comisión directiva de este club se resolvió postergar para nueva fecha la carrera ciclista denominada Circuito Norte, que debía disputarse el domingo 21 del corriente.

ATLETISMO

CLUB DEPORTIVO AMERICA

Tal como se ha venido anunciando, mañana se realizará la prueba pedestre internacional sobre un circuito de 12 kilómetros, que comprenden desde el local de "La Prensa", por [illegible], Entre Ríos, Rivadavia, [illegible], Santa Fe, plaza San Martín, Florida [illegible] a la Diagonal Norte, [illegible] que será fiscalizada por la Federación Atlética Argentina, bajo cuyo patrocinio se realiza.

Participarán en esta prueba representantes de instituciones chilenas, uruguayas y argentinas, contándose entre éstas varias del interior de la república y algunas también de representantes [illegible].

Los inscriptos, cuyo número alcanza a una cifra desconocida hasta el presente en pruebas de esta índole, son los siguientes:

Gilberto Martínez y Andrés Passi, del club atlético Goes, de Montevideo, Manuel Serrano del Atenas, de Montevideo, Roberto Quintanilla, de Chile; Marino Fiona, del Provincial del Rosario; Ricardo Menéndez, del Buenos Aires; Juan Santoro, Bautista Ferrari y Genaro Rinaldi, del San Martín; Luis Mollo, Antonio del Sarro, Alfonso Capra y Vicente Paulino, del Sportivo Nacional; Jaime Maldonado y Mauricio Ortiz, del Pedestre Argentino; Domingo Leone y Antonio Plomer, del Chacarita Juniors, Antonio Frade y Carmelo [illegible], de los Libres, Alejandro [illegible] Puerto, del Club Nacional de Cultura [illegible], José Fezza, del [illegible] y Chaves, Manuel Soto, del Atlético Argentino de General Las Heras; Ramón Saso, Pedro Muñoz y Eleazar [illegible], Antonio Tarando, por la compañía de administración del [illegible]; Dante Mazzoni y Miguel [illegible], del regimiento 10 de zapadores pontoneros.

Fiscalizará la prueba una comisión formada así: árbitro general, don Arsenio Thamier, director de plazas de ejercicios físicos; jueces de largada y llegada, Luis Bacqué y Joaquín Bellon; cronografistas, Servando A. Bacarese y José Bellon; comisarios, Armando Bacqué, Félix De gasper, Antonio Burlando, Félix Gret, Francisco Miranda, Manuel Corradini, Juan Cassero, Francisco Esteve y Asem Tarbuch.

Se otorgará al primero una gran plaqueta donada por la municipalidad de la capital; al segundo una copa también donada por la institución y medallas a los que se clasifiquen hasta octavo. La institución que obtenga mayor número de puntos dentro de los primeros cinco puestos ganará la copa América, donada por el concejo deliberante, la que pasará a poder definitivo del club que primero la gane tres años.

Cada corredor será acompañado durante toda la prueba por un control ciclista a sortearse en el momento de la largada y ésta será dada a las 7.30 en punto, con cualquier número de inscriptos que se hallen presentes.

BOX

AMERICAN BOXING

Elizalde - Berretta

En el local de esta institución Cabildo 806, se medirán el domingo 14, a las 21, los profesionales Rafael Elizalde, chileno y Julio Berretta, argentino, en un encuentro de 10 "rounds" de tres minutos, a la americana y con guantes reglamentarios.

Este match que debió efectuarse el día 11, tuvo que ser postergado a mérito de haberse realizado el 10 uno entre Elizalde y otro profesional.

Dadas las condiciones en que se hallan ambos contendores y lo establecido en el contrato de que para fallo deberá existir "knock-out", existe entre los aficionados a éste género de espectáculos una gran espectativa, estando muy divididas las opiniones acerca del probable triunfo de uno u otro.

Se están ultimando los preparativos y el arreglo de condiciones para la pelea que deberá tener lugar en breve en el "American Boxing", entre el campeón uruguayo Julio Ferrández y el igualmente profesional Young Cohen, cuyas respectivas perfomances autorizan a esperar una hermosa pelea.

Esta institución tiene el propósito de hacer desfilar por su "ring" a las figuras más destacadas del boxeo sud americano, a cuyo fin se están haciendo tratos con varios de los campeones para la realización de próximos matchs.

NATACION

CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

Mañana quedará inaugurada la temporada oficial de natación, realizándose con este motivo las siguientes pruebas en la pileta de natación que este club posee en su campo de deportes:

Carrera de 30 metros, para niños; carrera de 30 metros, para mayores; exhibición de saltos; lucha acuática; cinchada (seis por bando), water-polo.

Las inscripciones para estas pruebas se recibirán el mismo día, en el local de Palermo.

El concurso dará comienzo a las 8 y 30.

ESGRIMA

CLUB DEL PROGRESO

En la sala de armas de este club se realizó ayer con motivo de la distribución de premios a los vencedores del último concurso interno, una fiesta de esgrima, en la que tomaron parte algunos aficionados del Jockey Club.

Se realizaron los siguientes asaltos:

F. Lavalle y P. Nazar Anchorena, a espada, teniente F. Navarro y M. Reyna, a sable; maestro A. Arigoni y M. Estrada, a florete; E. Rodrigué y C. Pons Lezica, a espada; teniente D. Devoto Costa y A. Ponce Costa, a sable; L. Gintini y P. Nazar Anchorena, a espada, y S. Tores Blanco y maestro R. Mandelli, a sable. Dirigieron estos encuentros los señores J. Reynoso, A. Berzere y M. Gudino.

Una vez terminados los asaltos se procedió a la entrega de premios, sirviéndose después un lunch a la concurrencia.

LUCHA ROMANA

TEATRO CASINO

En la sala de este teatro continuó disputándose anoche ante numerosa concurrencia el campeonato internacional de lucha romana, con el asalto entre Vervet y Fournier. Se adjudicó el triunfo el primero, a los 33 minutos 10 segundos, mediante un golpe de anca.

Hoy a las 23 lucharán Clement Le Boucher y Elsecondo y Constant Le Marin y Ochoa.

TIRO

SOCIEDAD ITALIANA DE TIRO A SEGNO

En el polígono de Villa Devoto continuará mañana el concurso de tiro de fusil y revólver organizado por esta sociedad, para quedar clausurado a las 17, y proceder inmediatamente al cómputo final.

TIRO FEDERAL ARGENTINO

En el stand que esta institución posee en Palermo, se realizará mañana un concurso dominical de tiro al blanco, en las categorías de fusil, revólver, pistola a voz de mando y tiro de defensa.

También se inaugurarán mañana las categorías siguientes:

Blanco de 50 zonas, para todo tirador; ejército y armada, para suboficiales y conscriptos en servicio activo y escolar, para los alumnos de todos los colegios secundarios.

En los días 14 y 28 del corriente y 5 de diciembre próximo, todos los tiradores que no hayan cumplido las condiciones de "Selecto" podrán hacerlo en dichos días.

El horario de tiro será de 8 a 11 y 30 y de 13 a 17.

La alimentación higiénica y racional de los niños se resuelve fácilmente usando la
"Germinase"
(El alimento de los hijos de médicos)
EL CONOCIDO Y PONDERADO ALIMENTO QUE CONTRIBUYE DE MANERA ADMIRABLE A FORMAR HUESOS MUSCULOS Y CEREBROS PERFECTOS Y VIGOROSOS. "GERMINASE" AYUDARA SINCERAMENTE A LAS MADRES, EN LA GRANDE Y NOBLE TAREA DE CRIAR SUS HIJOS SANOS Y HERMOSOS.
DE VENTA EN TODAS PARTES

ARTE • TEATROS • CINEMATOGRAFIA

LOS ESTRENOS

"LA MUJER DEL VIEJO"

Con este drama en tres actos, que anoche conocimos en el Liceo, hace sus primeras armas en el teatro, el conocido periodista don Jorge Dowton.

Se trata de una pieza de ambiente campero, donde los personajes tienen la rudeza lógica de esa vida que se desliza en plena naturaleza, lejos de las complicaciones del vivir urbano. Dentro de la simplicidad de esas vidas instintivas donde la pasión tiene despertares tempestuosos de tragedia, hay materiales de sobra para construir una obra teatral de fuerza. Dowton lo ha conseguido en parte, aunque por momentos se desvía de la buena línea. Así el acto expositivo es un tanto borroso y finaliza en una forma un tanto convencional.

El segundo — indudablemente el mejor de la obra, — es sobrio y bien trazado. Son tres escenas fundamentales y substanciosas prometedoras de un tercero salvador. Las perspectivas fallan un tanto, porque en el último acto se complica la psicología de los personajes centrales y tienen los mismos transiciones demasiado bruscas, que no se justifican. El autor se aparta de la ruda sencillez campesina de sus héroes y a medida que los deshumaniza en complicaciones, la obra pierde en verdad y en emoción.

No obstante, estos reparos que formulamos a la obra de Dowton, a fuerza de sinceros debemos reconocer en el autor una certera concepción del teatro.

Esperamos que en una nueva obra, más cerca de nuestro vivir y del suyo propio, el autor llegará a obtener un éxito pleno. Tiene condiciones para ello y un ensayo del género de la pieza estrenada no da márgen para un juicio definitivo sobre aptitudes.

La interpretación fué discreta. Camila Quiroga, dentro de un rol de poco juego escénico en los dos primeros actos, supo salir triunfante y en el tercero, donde tiene oportunidad de destaecarse la actriz, tuvo momentos felices. La secundó eficazmente Escarcela que a pesar de su visible afonía jugó su rol con eficacia y sobriedad.

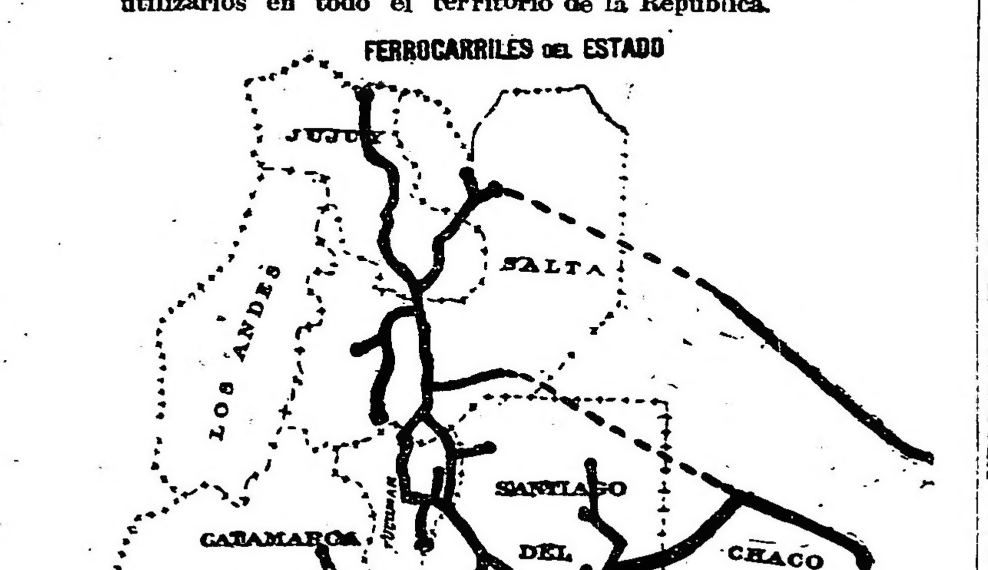
Muy bien en las fundamentales escenas del segundo acto, Gloria Ferrándiz, que merece un aplauso. Discreto Fregues en su difícil rol y a tono, la García, la Mesa, Carrizo y Bataglia.

El decorado muy bueno. Al final el autor se presentó en el palco escénico agradeciendo los aplausos.

HOY GRAN ESTRENO del drama del Sr. Jorge Downton
"LA MUJER DEL VIEJO"
COMPAÑIA ARGENTINA CAMILA QUIROGA TEATRO LICEO

PARQUE JAPONES
AVENIDA ALEM Y CALLAO
TEMPORADA DE VERANO
Desde el 6 de noviembre abierto todas las noches y domingos y días festivos también de tarde.
MARTES Y VIERNES - NOCHES DE MODA

AGRICULTORES E INDUSTRIALES:
Cuando necesitaran cualquier Máquina, Implemento o Accesorio ya sea AGRICOLA, INDUSTRIAL o ELECTRICO, no olviden que todo cuanto vendemos es lo mejor y más práctico que se fabrica
HERRAMIENTAS DE TODAS CLASES, ACEITES, GRASAS, POLEAS CORREAS, MOLINOS A VIENTO, TANQUES, CAÑERIA, ALAMBRES, POSTES, VARILLAS, etc.
Pidan los catálogos ilustrados
AGAR, CROSS & Co Ltd
Paseo Colón esq. Venezuela 600-Entre Ríos 624
BUENOS AIRES ROSARIO
TUCUMAN — MENDOZA — B. BLANCA
Exposición Central de Artefactos Eléctricos y Accesorios
126, SUIPACHA, 130 — Buenos Aires

Si usted examina la red de estos ferrocarriles, encontrará que puede utilizarlos en todo el territorio de la República.
FERROCARRILES DEL ESTADO


Transporte sus productos por la red de los Ferrocarriles del Estado y habrá contribuído poderosamente al engrandecimiento del país.
Ahora que estamos en la época veraniega, visite las sierras de Córdoba, propicias para el descanso y el turismo.
Servicio de trenes rápidos y diarios desde Buenos Aires y Rosario para Cosquín, La Falda, Valle Hermoso, A. Grande, La Cumbre, San Esteban y Capilla del Monte.
Solicite informes: Jefatura de Tráfico en Santa Fe, Superintendencia de Tráfico en Cruz del Eje, Tucumán, Salta o en la Administración General, Perú 672, Buenos Aires.
DOMINGO FERNANDEZ BESCHTEDT,
Administrador General.

FERROCARRIL DEL SUD
Temporada Balnearia
Desde el 1o. de Noviembre de 1920, esta Empresa emitirá boletos especiales de 1a. clase, de ida y vuelta, desde PLAZA CONSTITUCION, TEMPERLEY, y LA PLATA, a las siguientes estaciones, cobrando las tarifas que a continuación se indican:

MAR DEL PLATA	$ 40.— m/n.
MIRAMAR	" 43.— "
NECOCHEA y QUEQUEN	" 45.— "

Estos boletos serán válidos para regresar hasta el día 30 de Abril de 1921.
Para tener derecho a viajar en coche dormitorio o coche Pullman, cada pasajero deberá munirse con el boleto suplementario correspondiente, cuyo precio es de $ 6.70 m/n. cada uno y por cada viaje.
La Administración.
Octubre 25 de 1920.

Buenos Aires

Rambal, que anoche estrenó "Un crimen de lesa majestad", obteniendo una buena sanción de su público habitual que gusta estas cosas truculentas y raras, repite hoy la expresada obra en vermouth y función nocturna.

- BUENOS AIRES -
Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo RAMBAL
HOY
A las 17.30 y 21.30
Un crimen de lesa majestad (aventuras de Nick Carter)
Platea: tarde, $ 2; noche 2.50

Próximos estrenos

En la entrante semana se ofrecerán varios estrenos de final de temporada por las compañas nacionales que actúan entre nosotros.

Corresponde el primero de ellos a el Nacional, que el lunes nos hará conocer "El señor diputado" de Roldán.

El martes en el Nuevo toca el turno a "Madre tierra", drama en tres actos del periodista rosarino Alejandro Berutti y el miércoles en el Apolo, una comedia en tres actos original de Alfredo Duhau a la cual se había puesto por títulos "Los hijos mandan", pero que será rebautizada por existir una obra con la misma designación.

OPERA
Compañía nacional de operetas sainetes y revistas
:::: VITTONE - POMAR ::::
Hoy, a las 18, 21 y 23:
LA GRAN REVISTA
A las 22:
El desconocido

Estreno en el Politeama

Se estrena esta noche la comedia en dos actos "Enriqueta me quiere" traducida del francés y que tendrá el siguiente reparto:

Boubouroche, Casaux; Enriqueta, señora Felisa Mary; Un viejito, señor Enrique Serrano; Alfonso, Carlos Bouhier; Potacho, José Sande; Roth, Juan Arriza; Piña, Gonzalo Palomero; El mozo, Alfredo Ghissi; Un señor, Alberto Palomero; Otro señor, Enero Scotti.

TEATRO ARGENTINO
Bartolomé Mitre 1444. U. T. 1788, Libertad, C. T. 1520, Central.—Temporada de 1920
:::::::: COMPAÑIA ::::::::
FLORENCIO PARRAVICINI
A las 21: El náufrago; El :: cabo Scamione ::
Platea con entrada, $ 2.50

Juan Carlos Silva Ferrer
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 605 esq. Florida (1er. piso)

Dr. DOMINGO ZINGONI
Medico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 3 a 5 p. m. Sgo. del Estero 137.
U. T. 4883 Rivadavia

Al público y al comercio

Se avisa al comercio y al público en general que el señor Don Augusto Fretes, ha dejado de pertenecer al personal de administración de "LA EPOCA", no teniendo por lo tanto autorización para hacer gestión alguna en nombre de este diario.

Octubre 23 de 1920.

El Administrador General.

Dr. Avelino P. Ferreira
ABOGADO
Estudio: PARANA 592

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor Juan Carlos Lagos, se hace saber por el término de cinco días, a doña LUISA BOVERANO de MOLINO, en su carácter de segunda acreedora hipotecaria de don Angel Schiapella, que en los autos que contra éste sigue la Sociedad Argentina de Edificación, ha recaído la siguiente providencia: "Buenos Aires, septiembre 9 de 1920. Autos y Vistos: De acuerdo con lo solicitado, autorízase la venta del bien hipotecado con la base y en las condiciones que se indican. A este efecto, téngase por nombrado a los martilleros propuestos señores Peralta, Martínez y Serna, quiénes deberán aceptar el cargo en forma, autorizándoseles a percibir el [illegible] de seña y el 2 % de comisión, publíquese avisos por quince días en el "Boletín Judicial" y LA EPOCA. Al otro así: Agréguese. Notifíque el empleado Corvalán. J. C. Lagos. Ante mí: A. Palleja.

Buenos Aires, noviembre 8 de 1920. — 14066 v. nov. 17.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Félix Martín y Herrera, secretaría del autorizante, se hace saber a los señores acreedores de la adjudicación de bienes de JOSE y CARLOS GARAY, que se ha designado el día 17 de noviembre a las 14 horas, para que tenga lugar la junta de acreedores solicitada por el síndico nombrado, a efecto de que la junta le otorgue una autorización que él solicita en estos autos; debiéndose publicarse este edicto, por tres días en los diarios "Boletín Judicial" y LA EPOCA. Palacio de Justicia, 6.o piso, sobre Lavalle. Dr. Aureliano García Calvo, secretario.

Buenos Aires, noviembre 12 de 1920. — 14067 v. nov. 15.

Se inicia el espectáculo con el estreno de la comedia en 1 acto "Pliego de condiciones", siguiéndole la pieza cómica de Sargenti "El cuarto número 8".

Lírica popular

En el Marconi vuelven a cantar esta noche "Il trovattore", con la soprano Elvira Galeazzi y el tenor Novi.

Mañana domingo, en matinée, "Rigoletto".

Teatro nacional

Nuevo—

La compañía Rivera-De Rosas ofrecerá hoy dos espectáculos: por la tarde recurren a "El arlequín", de Cione, donde el primer actor De Rosas realiza una acertada interpretación del rol de Marcelo.

Por la noche se mantiene "El animador", de Bataille.

Argentino—

Se mantiene con público y aplausos el vodevil adaptado por Parravicini "El cabo Scamione", cuya reprise ha sido un nuevo acierto del popular actor.

Apolo—

Llega hoy a su vigésima representación, la pieza de Eichelbaum, "La mala sed".

Liceo—

Hoy habrá dos funciones en este teatro. Por la tarde, exhuman "Las de Barranco" de Laferrere y por la noche segunda representación del drama de Dowton "La mujer del viejo", estrenado anoche y de que nos ocupamos en otro lugar.

Género chico nacional

Nacional—

El sainete de Vaccarezza "Tu cuna fué un conventillo, ocupa hoy las secciones vermouth y primera.

En segunda reaparece "Tangos, tongos y tungos", de Pacheco, y en última se mantiene "Santos y bandidos", de Difilippis Novoa y Martínez Paiva.

Opera—

Sigue monopolizando el cartel de este teatro "La gran revista", que ocupa hoy las secciones vermouth, primera y última de la noche. En segunda, "El desconocido".

Comedia española

Victoria—

Por última vez los elementos que encabezan la Cañete y Reig, ofrecerán esta noche el resobado drama de Zorrilla "Don Juan Tenorio", cuyas exhumaciones siempre obtienen éxito.

Mañana domingo, en matinée, "Tosca".

San Martín—

En este teatro habrá hoy dos funciones: por la tarde, recurren nuevamente a "Kit", un éxito muy personal del actor Vilches.

Por la noche repiten "La muchacha que todo lo tiene", comedia estrenada anoche con motivo del beneficio de Irene López Heredia, y en la cual esta actriz obtiene un éxito interpretativo muy plausible.

Noticias breves

"Bambalinas", en su número de la fecha publica "Las margaritas", de Martínez Paiva" y "Un cable de Londres", de Difilippis Novoa.

Para el jueves se ha fijado en el Florida, el debut de la compañía nacional cuya dirección artística estará a cargo de don Julio Castellanos.

En el Esmeralda se han presentado los cantores Gardel-Razano que siempre obtienen aplausos.

En el Nuevo la matinée de mañana domingo, se ofrecerá con el drama de Florencio Sánchez "Barranca abajo".

Conciertos

VIÑES-VAN BARENTZEN

El famoso pianista Ricardo Viñes, cuya actuación artística lo ha consagrado como uno de los concertistas más interesantes que nos ha visitado, antes de embarcarse a Europa quiere ofrecer una audición de despedida, con música solamente de autores españoles, y al objeto de hacer conocer una de las obras más interesantes de Albéniz a dos pianos, ha solicitado el concurso de la señora Alene van Barentzen.

Este concierto, con el cual se cerrará la temporada oficial del teatro Odeón, se efectuará el próximo miércoles 17 a las 21 y 15 (9 y 15 noche).

Cinematografía

Estrenos que se anuncian

Para mañana "Murmuraciones", graciosa comedia, interpretada por Elena Hammerstein; "Los mongotes", por Mary Allison" y "Bill Cañonazo" por G. M. Anderson.

Para en breve "Jazmín", por Ereline Heming; "El bandido el predicador", comedia dramática dirigida por Thos H. Ince e interpretada por William S. Hart; "Caminos torcidos" por Charles Ray; "La mujer salvaje", por C. Kimball Young y "La hara-pienta", por Ala Nazimova. — V. V.

Notas varias

Samuel Lumiére, un fatógrafo de Nueva York a hecho un proceso a Robertson-Cole para impedirle de servirse de fotografías que Lumiére a hecho de Georges Carpentier, "The Wonder Man" donde tiene un gran de suceso en Estados Unidos. Los compradores son numerosos en el extranjero, que están en negociaciones para comprarlas.

Se está filmando para los mercados extranjeros unos films de corto metraje, representando escenas de la vida íntima de grandes artistas americanos, del modo que ellos trabajan en su estudio y como ellos se divierten. Esos films tendrán sus papeles principales: Mary Pickford, Douglas Fairbanks, Charles Chaplin y A. D. W. Griffith.

William Hart no tiene hermano, sino hermana, y se llama Mary. Dorothy Dalton no va a hacer series por ahora; Harold Lloyd ha estado trabajando en películas de Pearl White.

Vivian Moses, uno de los agentes de publicidad cinematográfica los más conocidos en Nueva York, ha sido contratado por la Fox Film Compañía, como director de la publicidad de esta compañía. Los films "Tarzan" tienen en estos momentos una reputación mundial. La compañía inglesa Stoll Company anuncia su intención de abrir sus propios escritorios de cambio en América del Norte.

El talento de la actriz y no la manipulación de la máquina fotográfica es lo que hace que Mary Pickford parezca niña cuando sale en papeles semi-infantiles y mujer hecha y derecha si así lo exige el argumento, a pesar de tener 34 años.

No hay cámara que valga cuando la artista no sabe interpretar.

El programa de hoy

GRAN SPLENDID THEATRE. — Santa Fe 1860. — La sala mas confortable, aristocrática y [illegible]. — Hoy, a las 21: Las pruebas acusan; El tercer beso; Pathé Journal; Los [illegible] gran premio Carlos Pellegrini; Regatas del Tigre.

EMPIRE THEATRE.—Corrientes y Maipú. —Teatro [illegible]. La mejor orquesta de Buenos Aires. — Hoy, tarde y noche: Unicas y extraordinarias funciones de Raquel Meller y La Argentinita. Matilde, la enfermera; Mentira de amor; La Argentinita y Raquel Meller.

PALACE THEATRE. — Corrientes 757. — Tradicional; Las llaves de la redención; Los [illegible]; Gran premio Carlos Pellegrini; Regatas internacionales en el Tigre; Murmuraciones.

CAPITOL THEATRE. — Santa Fe número 1848. — La sala preferida por nuestra aristocracia. — Hoy, tarde y noche. Fugitivos del matrimonio; Mentiras de amor; Nila; La serpiente.

SELECT. — Suipacha 482. — Lujoso cinematógrafo para familias. — Hoy, a las 21: Las pruebas acusan; El tercer beso; Los mongotes.

SELECT LAVALLE. — Lavalle 921. — El mundo y sus [illegible]; El terror; La sombra del pasado; Una semana de vida; Daddy paga sus deudas.

GENERAL BELGRANO. — Cabildo 2165. — De entre las sombras; Murmuraciones; Afortunado en el amor.

SMART PALACE. — Corrientes 1279. — [illegible]; La venganza de Jefferson; Las llaves de la redención; El tercer beso.

SELECT BUEN ORDEN. — Bernardo de Irigoyen 1251. — Hoy, tarde y noche: Los [illegible] del pueblo; La doble existencia del doctor Morart; Tarde o temprano; El juguete.

CRYSTAL PALACE. — Corrientes 1550. — [illegible]; La bella de Nueva York.

ESMERALDA. — Esmeralda 443. — Cine y variedades para familias. Todos los días novedades. — Exito de Pierrette, Fiori, Caredi y La Perlowa, reina de la danza.

PORTEÑO. — Corrientes 846. — Interesantes espectáculos de cine y variedades para familias. Todos los días estrenos. Exito de la troupe Los Chivos y Hermanos Farías.

FLORIDA. — (Galería Güemes). — Hoy de 10 a 12 m., de 14.30 a 19.15 y de 20.45 a 23.30. Biógrafo y variedades. Hoy: Siempreviva y Panchita. Exito de Rita Rey, La Vivienne y Richard.

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días grandes estrenos de biógrafo. — Exito de Trío Malaga, The Williams, María Blasco; Pilar y Navarro; Darwin, El hombre que cae.

TEATRO SOLEIL. — Corrientes 3150.— Exito de la troupe Guanabara y cuadro cómico Pepito Ruiz.

GAUMONT THEATRE. — Rivadavia número 1635. — Hoy, tarde y noche: El valle de los [illegible]; El testigo de [illegible]; [illegible]; Sebastián, [illegible]; Actualidades Ideal número 21; Un [illegible] desdeñado.

THE AMERICAN PALACE. — Córdoba y Callao. — Variado programa.

TEATRO PRINCESA. — Suipacha 460. Cine continuado de 11 a 19 y de 20 a 24. Siempreviva; El terror; Dulces vacaciones.

IMPERIAL CINE. — Cangallo 771. — El [illegible] de un mancebo.

ELECTRIC PALACE. — Lavalle 836. — Variado programa.

ETOILE PALACE. — Corrientes 2759. El bandido del desierto; Un buen muchacho; Socorro, ladrones; El país de las muñecas; Vermouth-tango.

CINE PRESIDENTE ROCA. — Rivadavia [illegible]. — Hoy, tarde y noche. [illegible] el sobrino de su tío; Pathé Journal número [illegible].

CINE PALIUM No. 6. — Rivadavia 5970. — [illegible], continuación de Tarzán, el hombre mono.

PETIT SPLENDID. — Libertad 476. — Hoy, variado programa con estrenos.

CINE MIGNON. — [illegible] 1432. — Hoy, tarde y noche [illegible].

CINE ELITE. — [illegible] — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE MODERNO. — Corrientes [illegible]. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE BOLIVAR. — Bolívar [illegible] — Hoy, variado programa con estrenos.

CINE-TEATRO [illegible] — Rivadavia 3753. — Hoy: Programa ameno con estrenos.

CINE PARK. (Plaza Italia). — Variado programa con estrenos.

CINE COLON DE FLORES. — (Sud América 66). — El cine de las grandes películas. Programa ameno con estrenos.

CINETEATRO PARIS. — Rivadavia número 5038-42. — [illegible] — Todos los días, variado programa con estrenos.

REAL CINE. — Esmeralda 455. — Hoy: Variado programa con estrenos.

TEATRO CINE [illegible] y Thames. — Hoy [illegible] cantores nacionales Gardel-Razzano.

GALERIA CINEMATOGRAFICA DE "LA EPOCA"

Marjorie Daw, una de las favoritas del cinema

HOY 13 SABADO
SELECT-GRAND SPLENDID
Mañana
Select-Grand Splendid-Gaumont-Smart
Lunes
En los mismos y en el PALACE THEATRE
VIVIAN MARTIN

en
EL TERCER BESO
TEX
dilucidador de misterios en
LAS PRUEBAS ACUSAN
Su primera producción de caracter detectivesco
HOY: SELECT-GRAND SPLENDID
MAÑANA: Select-Grand Splendid-Gaumont Smart
LUNES: En los mismos y en el Palace Teatre
SOCIEDAD GENERAL CINEMATOGRAFICA

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE MAÑANA

COMENTARIOS Y PRONOSTICOS

Con la base de los clásicos Chile, para toda yegua, y Noviembre, handicap para todo caballo, se realizará mañana en Palermo una interesante reunión de carreras.

Como en ambos clásicos han reservado su inscripción los mejores caballos en training, y además las pruebas ordinarias estarán también muy bien concurridas, no hay duda que asistirá un numeroso público a presenciar tan atrayentes carreras.

LOS COMPETIDORES DE MAÑANA

Aprontes e informaciones generales

SUS PERFORMANCES

Como hemos hecho costumbre, insertamos a continuación las dos últimas performances de los caballos que se encuentran en el programa de mañana, así como sus ejercicios respectivos, para que los aficionados puedan tener una guía que les sirva de base para la elección del candidato que a su juicio reuna más probabilidades de salir victorioso. Los distintos competidores que figuran en el programa oficial son los siguientes:

PRIMERA CARRERA

Distancia 1600 metros

DE LUCA — El hijo de Valero en sus dos últimas presentaciones, ha tenido la siguiente figuración: Con 57 kilos fué 4.o de Palmerín II 51, Candileja 53 y Talca 48 en 1'32" 2|5 los 1500 metros y luego con 51 fué segundo de Galán 52 en 1'53" y 4|5 los 1800 metros.
Es barrero. Puede ganar.

RIQUET — Ganó con 45 kilos siendo segundo Chacotón 50, tercera Tosca 50 en 1'38" 2|5 los 1600 metros y luego con 50 fué cuarto de Farman 45, Riga 41 y Leoufucó 43 en 1'38" la misma distancia.
Tiene buena carrera. Anda muy bien.

MAROCCO — No placé con 53 kilos de Yupanquí 53 en 2'19" 4|5 los 2200 metros y luego con 48 fué no placé de Farman 45 en 1'38" los 1600 metros.
Su presencia es dudosa.

UTRECHT — Con 52 kilos fué tercero y último en el clásico Perú, de General Brusiloff 54, segundo Royal Admiral 54 en 1'38" 1|5 los 1600 metros y luego con 53 fué tercero de Flapper 44, siendo segundo Habano 49 en 1'38" 1|5 la misma distancia.
Anda regular.

LUMINAR — Fué tercero con 49 kilos de Richmond 51, segundo Pescadito 49 en 2'5" los 2000 metros y luego ganó con 54, segundo Mac Adam II 57, tercero Malandrín 56 en 2'19" 3|5 los 2200 metros.
Puede ganar.

INTRUSO — No placé con 52 kilos de Luminar 54 en 2'19" 3|5 los 2200 metros y luego con 55 fué no placé de Some Day 50 en 2'6" 1|5 los 2000 metros.
Anda regular.

PESCADITO — Con 44 kilos fué tercero de Alcanfor II 55, siendo segundo Royal Admiral 59 en 2'5" los 2000 metros y luego con 49 fué segundo de Richmond 51 en 2'5" la misma distancia.
Puede ganar.

REVISTERO EX EL ÑATO — No placé con 54 kilos de Luminar 54 en 2'19" y 3|5 los 2200 metros y luego con 55 fué cuarto de Some Day 50, Sangre Real 57 y Sinn Fein 52 en 2'6" 1|5 los 2000 metros.
Anda regular.

SINN FEIN — Fué cuarto con 47 kilos de Richmond 51 Pescadito 49 y Luminar 49 en 2'5" los 2000 metros y luego con 52 fué tercero de Some Day 50, segundo Sangre Real 47 en 2'6" 1|5 la misma distancia.
Les gusta.

USURERO — Fué cuarto de Miguelito, [illegible]

SEGUNDA CARRERA

Distancia 1600 metros

CHICHARRONA — Fué cuarta de Ofensa, Presilla y Siempreviva en 1'33" y 4|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Supremacía en 1'35" 3|5 la misma distancia.
Tiene buena carrera.

ROSAURA — Fué tercera de Guipuzcoana, segunda Gaffeuse en 1'7" 1|5 los 1100 metros y luego fué segunda de Supremacía en 1'35" 3|5 los 1500 metros.
Es enemiga.

PROCIDA — Corrió una vez siendo no placé de Irish Pride en 1'53" 2|5 los 1800 metros.
Merece cierta confianza a su entraineur.

FIBRA — Fué cuarta de Siempreviva, Bebita y Zaire en 1'40" 3|5 los 1600 metros y luego fué cuarta de Bebita, Gaffeuse y Escolta en 1'47" los 1700 metros.
No corre.

ESCOLTA — No placé de Siempreviva en 1'40" 3|5 los 1600 metros y luego fué tercera de Bebita, siendo segunda Gaffeuse en 1'47" los 1700 metros.
Puede ganar.

FEDORA — Debutó siendo cuarta de Maya, Vistosa y Gentille en 1'34" los 1500 metros y luego fué tercera de Cínica, siendo segunda Samara en 1'34" 3|5 la misma distancia.
Anda bien.

MAS LINDA — No placé de Siempreviva en 1'40" 3|5 los 1600 metros y luego fué no placé de Guipuzcoana en 1'7" 1|5 los 1100 metros.
Es difícil.

RIQUEZA — Fué tercera de Ninguna, siendo segunda Ofensa en 1'33" 4|5 los 1500 metros y luego fué tercera y última de Retahila, segunda La Ligia en 1'40" y 3|5 los 1600 metros.
Puede ganar.

SEMIDIOSA — No placé de Irish Pride en 1'53" 2|5 los 1800 metros y luego fué no placé de Guipuzcoana en 1'7" 1|5 los 1100 metros.
Les gusta.

MOUNTAIN LIGHT — Es debutante.
No corre.

TERCERA CARRERA

Distancia 1700 metros

FESTIVO—Fué tercero de Boy Scout siendo segundo Bravío en 1'39" los 1600 metros y luego fué no placé de Kim en 1'54" los 1800 metros.
No corre.

ESQUILO — Debutó siendo no placé de Narcótico en 1'39" 2|5 los 1600 metros y luego fué no placé de Leteo en 1'31" y 3|5 los 1500 metros.
Anda regular.

MARBAK — No placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros y luego fué no placé de Kim en 1'54" los 1800 metros.
Termina de correr mal.

MI RESTO — Fué tercero de Caretudo, segundo Festivo en 1'52" 1|5 los 1800 metros y luego fué cuarto de Boy Scout, Bravío y Festivo en 1'39" los 1600 metros.
Puede ganar.

ZAHEN — Fué segundo de Winged en 1'13" 2|5 los 1200 metros y luego fué segundo de Su Señoría en 1'33" los 1500 metros.
Es el favorito.

BRAVIO — Fué no placé de Nivel en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego fué segundo de Boy Scout en 1'39" la misma distancia.
Puede ganar.

DESENVUELTO — Es debutante.
Si cumple su compromiso es gran candidato.

TIMONEL — Es debutante.
Puede correr bien.

ROYAL STAR — Fué cuarto de Roldán, Vuhugit y Festivo en 1'52" 1|5 los 1800 metros y luego fué tercero de Kim, siendo segundo Dis Donc en 1'54" la misma distancia.
Es serio enemigo.

AMBASSADOR — No placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros y luego fué cuarto de Kim, Dis Donc y Royal Star en 1'54" los 1800 metros.
Anda regular.

FRENTE A FRENTE — No placé de Leteo en 1'31" 3|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Kim en 1'54" los 1800 metros.
Es difícil.

YUCA TIGRE — Fué no placé de Huracán en 1'46" 3|5 los 1700 metros y luego fué no placé de Nivel en 1'38" 4|5 los 1600 metros.
Anda regular.

ESTOPIN — Fué no placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros y luego fué no placé de Kim en 1'54" los 1800 metros.
Es difícil.

LIBERAL II — Es debutante.
Puede ganar.

AQUELARRE — Corrió una vez siendo no placé de Berenjenal en 1'46" los 1700 metros.
Es difícil.

ORANGE BOY — Es debutante.
Es difícil.

GAY BORN — Debutó siendo no placé de Nudo en 1'14" los 1200 metros y luego fué no placé de Lepanto en 1'32" 1|5 los 1500 metros.
Anda regular.

PANAM — Corrió una vez siendo no placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros.
Es dudoso.

GALANTIN — No placé de Gaulois en 1'45" los 1700 metros y luego fué no placé de Leteo en 1'31" 3|5 los 1500 metros.
Es difícil.

RODILLO — Fué no placé de Port Flip en 1'53" 2|5 los 1800 metros y luego fué no placé de Kim en 1'54" la misma distancia.
Es difícil.

LAPISLAZULI — No placé de Boy Scout en 1'39" los 1600 metros y luego fué no placé de Kim en 1'54" los 1800 metros.
Anda regular.

DON EMILIANO — Es debutante.
Anda muy bien.

[illegible] CARRERA

[illegible]

PRAIRIAL — Con 54 kilos fué tercero de Narcótico 57, siendo segundo Ituyá 54 en 2'5" 3|5 los 2000 metros y luego ganó con 54, segundo Grey Spot 54, tercero Ituyá 54 en 2'5" 1|5 la misma distancia.
Puede ganar.

MULEY — Ganó con 51 kilos, siendo segundo de Leoufucó 56, tercero Desterro 55 en 1'45" 4|5 los 1700 metros y luego fué no placé en el Gran Premio Nacional ganado por Gaulois en 2'37" 3|5 los 2500 metros.
En pista liviana es buen candidato.

LETEO — No placé en el Gran Premio Nacional ganado por Gaulois en 2'37" 3|5 los 2500 metros y luego ganó siendo segundo Sonámbulo, tercero Seguro en 1'31" y 3|5 los 1500 metros.
Es el favorito.

SORGO — Fué no placé en el clásico Eduardo Casey ganado por Narcótico en 2'19" 1|5 los 2200 metros y luego fué tercero en el Primavera de Pecarí, segundo Narcótico en 2'5" 4|5 los 2000 metros.
Si cumple su compromiso puede ganar.

ZIEM — Fué cuarto en el clásico José B. Zubiaurre de Lepanto, Tangage y Pretal en 1'39" los 1600 metros y luego fué segundo de Tesón en 1'45" 3|5 los 1700 metros.
Puede ganar.

GREY SPOT — Ganó, siendo segundo Boy Scout, tercero Vuhugit en 1'39" 3|5 los 1600 metros y luego con 54 kilos fué segundo de Prairial 54 en 2'5" 1|5 los 2000 metros.
Anda muy bien.

QUINTA CARRERA

Distancia 2500 metros

DEMOCRACIA — Fué no placé en el Gran Premio Nacional ganado por Gaulois en 2'37" 3|5 los 2500 metros y luego ganó el Selección siendo segunda Carta Blanca, tercera Carmuchita en 2'5" los 2000 metros.
Es la favorita.

THALASSA — Fué cuarta en el Gran Premio Nacional de Gaulois, Hermann Goos y Calderón en 2'27" 3|5 los 2500 metros y luego fué cuarta en el Selección de Democracia, Carta Blanca y Carmuchita, en 2'5" los 2000 metros.
Anda regular.

CARTA BLANCA — Ganó con 57 kilos siendo segunda Saxe 54, tercera Theda Bara 57 en 2'6" los 2000 metros y luego fué segunda en el Selección, de Democracia, en 2'5" la misma distancia.
Puede ganar.

QUINTILLA — Con 59 kilos fué segunda en el Colombia ganado por Doracante 49 en 2'20" 2|5 los 2200 metros y luego con 58 fué no placé de Marchiones II 45 en 1'50" 2|5 los 1800 metros.
Anda bien.

DORACANTE — Ganó con 49 kilos el clásico Colombia, siendo segunda Quintilla 59, tercera Gran Colecta 49 en 2'20" y 2|5 los 2200 metros y luego fué no placé en el Selección, de Democracia en 2'5" los 2000 metros.
Su presencia es dudosa.

SEXTA CARRERA

Distancia 1800 metros

GREY FOX — Corrió una vez este año y ganó con 62 kilos, segundo Nacurutú 60, tercero Suri 54 en 2'39" 1|5 los 2500 metros.
No corre.

ZIG ZAG — Con 60 kilos fué segundo en el clásico Libertad de General Brusiloff 59 en 2'35" 1|5 los 2500 metros y luego con 62 fué tercero en el Belgrano de Fair Play 60, segundo Moloch 62 en 2'38" 1|5 la misma distancia.
Es el favorito.

FANTASIO — Fué cuarto y último con 63 kilos de Galápago 49, Crampón 50 y Royal Admiral 54 en 1'38" 1|5 los 1600 metros y luego con 62 fué no placé de Royal Admiral 51 en 1'38" 3|5 la misma distancia.
Es enemigo.

VOLUNTEER — No placé con 52 kilos de Bruce Lowe 51 en 2'37" 4|5 los 2500 metros y luego con 50 y fué no placé en el clásico Octubre de General Brusiloff 60 en 3'9" 1|5 los 3000 metros.
Es difícil.

BRUJO — Ganó con 56 kilos, siendo segundo Poolvis 53, tercera Basurita 43 en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego con 51 fué tercero en el clásico Octubre, de General Brusiloff 60, segundo Tingel 50 en 3'9" 1|5 los 3000 metros.
En pista mala es enemigo.

MIGUELITO — Con 53 kilos fué cuarto de Diamond Red 49, Poolvis 54 y Biotzena 55 en 1'38" 2|5 los 1600 metros y luego con 55 fué tercero de Moselle 48 segundo Desterro 44 en 1'38" 2|5 la misma distancia.
Anda regular.

MOSELLE — Ganó con 50 kilos, siendo segundo El Cordobés 51, tercero Nerón 47 en 1'39" 2|5 los 1600 metros y luego con 47 fué no placé de Poolvis 47 en 1'38" 3|5 la misma distancia.
Puede correr bien.

SEPTIMA CARRERA

Distancia 1100 metros

ESCORPION — No placé con 55 kilos de Caricato 59 en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego con 57 fué no placé de Farman 45 en 1'38" la misma distancia.
Anda regular.

DINADIA — Con 52 kilos fué cuarta de Jipi Japa II 46, Diamond Red 42 y Televoliodire 51 en 1'8" 3|5 los 1100 metros y luego con 41 fué tercera de Yesquero 46, segundo Farman 45 en 1'4" 4|5 la misma distancia.
Puede correr bien.

YESQUERO — No placé en el clásico Jockey Club ganado por Calderón en 2'5" y 3|5 los 2000 metros y luego ganó con 46 kilos, siendo segundo Farman 45 tercera Dinadia 49 en 1'4" 4|5 los 1100 metros.
En pista liviana es el candidato.

JEDO — Fué no placé con 55 kilos de Clamor 65 en 1'5" 1|5 los 1100 metros y luego con 50 fué cuarto de Yesquero 46, Farman 45 y Dinadia 49 en 1'4" 4|5 la misma distancia.
Anda regular.

FESTEJADA — Ganó con 52 kilos, siendo segundo Jipi Japa II 57, tercera Quena 54, en 1'5" 2|5 los 1400 metros y luego con 56 fué no placé de Santarela 55 en 1'51" 2|5 los 1800 metros.
Puede ganar.

HUENU — Fué tercera en el clásico Olavarría ganado por Thalassa, siendo segunda Carta Blanca en 2'6" 2|5 los 2000 metros y luego con 44 kilos fué no plcé de Yesquero 46 en 1'4" 4|5 los 1100 metros.
Es difícil.

KOUSIN KATE — Ganó con 57 kilos, siendo segunda Supertax 57, tercera La Carabela 57 en 1'6" 1|5 los 1100 metros y luego con 57 fué cuarta de Melancólica 56, Colinette 55 y Cara Sucia 57 en 1'38" los 1600 metros.
Si corre es enemigo.

DESTERRO — Con 57 kilos fué segundo de Norton 54 en 1'53" 1|5 los 1800 metros y luego con 42 hizo puesta en el segundo puesto con Charol 52 en la carrera ganada por Ducha Fría 50 en 1'38" los 1600 metros.
En pista mala es indicada.

OCTAVA CARRERA

Distancia 2000 metros

GENERAL CAPDEVILA — Con 62 kilos fué cuarto de Elástico 51, Alcanfor II 57 y Jacinta 51, en 2'37" 2|5 los 2500 metros y luego con 62, fué no placé de Malandrín 46, en 2'58" los 2800 metros.
Anda bien.

ESDEPAJA — Fué tercero con 51 kilos de Mac Adam II 47, siendo segundo Story 44, en 2'40" 1|5 los 2500 metros y luego con 49 fué cuarto de Surí 54, Tingel 57 [illegible] 1|2 los 2200 metros.
Es barrero.

CRISIS — No placé con 47 kilos de Malandrín 46, en 2'58" los 2800 metros y luego con 57, fué segundo de Gentleman 51, en 2'41" 2|5 los 2500 metros.
Puede ganar.

MALANDRIN — Con 56 kilos fué tercero de Luminar 54, siendo segundo Mac Adam II 57, en 2'19" 3|5 los 2200 metros y luego ganó con 46, siendo segunda Monedilla 41, tercero Elástico 52, en 2'58" los 2800 metros.
Anda bien.

MAC ADAM II — Ganó con 47 kilos, siendo segundo Story 44, tercero Esdepaja 51, en 2'40" 1|5 los 2500 metros y luego con 55, fué tercero de Gentleman 51, segundo Crisis 57, en 2'41" 2|5 la misma distancia.
Puede correr bien.

GENTLEMAN — Con 54 kilos fué cuarto de Luminar 54, Mac Adam II 57 y Malandrín 56, en 2'19" 3|5 los 2200 metros y luego ganó con 51, siendo segundo Crisis 57, tercero Mac Adam II 55, en 2'41" 2|5 los 2500 metros.
Les gusta mucho.

STORY — Con 45 kilos fué cuarto de Lady Ada 55, Malandrín 45 y Jacinta 53, en 3'12" los 3000 metros y luego con 44 fué segundo de Mac Adam II 47, en 2'40" y 1|5 los 2500 metros.
Tiene buena carrera.

NORTON — Fué cuarto en el clásico Eduardo Casey de Narcótico, Quirno Costa y Testaferro, en 2'19" 1|5 los 2200 metros y luego con 43 kilos, fué no placé de Surí 54, en 2'17" 1|2 la misma distancia.
No corre.

POTRILLOS GANADORES

Prairial — Pasa por un buen momento y puede conducirse discretamente.

Muley — Después de disputar el Nacional ha sido puesto en reposo. Es un potrillo muy delicado que no puede correr seguido. Su estado parece ser satisfactorio y ha de representar los colores honorablemente.

Leteo — Ha rehuído su encuentro con Winged y se ha reservado para mañana. La impresión que ha dejado el hijo de Fulmen al ganar su primera carrera, ha sido muy favorable y sabemos que inspira bastante confianza a su caballeriza.

Sorgo — Si cumple su compromiso es un adversario de consideración.

Ziem — Al hacer su rentrée este hijo de Larrea se ha conducido en forma satisfactoria, cayendo vencido por Tesón a escasa ventaja. En esta oportunidad está en condiciones de mejorar notablemente esa performance.

Grey Spot — Sabemos que anda muy bien y que merece gran confianza a su stud.

EL CLASICO CHILE

Muy pocas ratificaciones se han hecho en el clásico Chile y se explica. A esta altura del año son muy pocas las potrancas que pueden competir con las que se han destacado.

Democracia — De acuerdo con su victoria en el premio Selección, la hija de Jardy vuelve a ser la candidata obligada en esta prueba. Según nos informan de su caballeriza el contratiempo sufrido a un vaso no ha tenido importancia alguna y en la carrera de mañana ha de poner de manifiesto una vez más su enorme superioridad.

Thalassa — Es una yegua muy rica, de gran calidad y de mejor origen, pero que es tan edlicada en su training, que únicamente en el estado de cuando se adjudicó el clásico, puede vencer a la favorita.

Carta Blanca — Termine de producir una carrera bastante honorable y por lo tanto puede conducirse en forma satisfactoria.

La hija de Old Man ha sido preparada especialmente para esta carrera y al menor desfallecimiento de Democracia y Thalassa, puede aprovecnar la envidiable racha de su entraineur.

Quintilla — A pesar de sus últimos fracasos la hija de Old Man puede producir una carrera honorable. La pupila del stud Sans Gene pasa por un buen momento.

Doracante — Ya nos parece difícil que la ex pupila del stud Indécis pueda competir en esta compañía. Pero si la presentan es conveniente no aventurarse a un mal pronóstico.

Las internacionales de enero

Espléndidas perspectivas—Una gran carrera a peso por edad con pesos 20.000 oro de premio.

Después de una seria lucha, se ha conseguido que la carrera Internacional de Maroñas se realice este año a peso por edad, y no sería justo que nuestras caballerizas no respondiesen a esa gentileza.

Creemos no estar equivocados al adelantar que será un éxito y que la mayoría de nuestros mejores caballos cruzarán el río.

Fair Ply, como hemos informado, es posible que sea inscripto; el señor Paats nos ha manifestado que si Gaulois se pone en condiciones, lo llevará y lo propio podemos decir de Calderón, si con el fuego que se le dé, cede su sobrehueso.

Estos cracks, agregados a General Brusiloff, Buen Ojo, Pecarí, Elástico y varios otros, prometen que las próximas carreras de la semana de enero en Maroñas resulten realmente interesantes.

MAXIMO ACOSTA

¿Aceptará compriso oficial?

Es bien sabido que con el peso reducido que lleva, es el jockey Máximo Acosta uno de los profesionales más solicitados y a eso se debe que a mediados de este año haya desistido de su compromiso con el stud Montiel, aprovechando, precisamente, la abundancia con que se le hacían los ofrecimientos.

Según hemos oído decir, el jockey Acosta es muy posible que contrate sus servicios para el año próximo con el stud Guayabos.

ZIG ZAG

En el clásico Noviembre debe ganar

Unicamente en una pista muy fangosa sería posible arrebatarle la victoria a Zig Zag. El hijo de Val d'Or, como ensayo para disputar esta carrera tiene una corrida de 1'49" 4|5 los 1.800 metros! y con ese apronte, ya pueden desistir de vencerlo Fantasio, Brujo y Moselle, sus principales adversarios.

Es tal la superioridad del representante del stud Ayacucho, que en cualquier pista, debe hacer triunfar sus colores.

LEPANTO

Se le cambia de entraineur

Al hijo de San Jorge, que estaba hasta el presente al cuidado de Segundo Rodríguez, se le ha cambiado de entraineur. En lo sucesivo atenderá la dirección de Lepanto, Francisco Goyeneche, lo mismo que Botalón, un producto de dos años, corriendo en lo sucesivo ambos con los colores del stud D. C. O.

EL ENTRAINEUR A. CAMILLON

Este cuidador se ha hecho cargo de los siguientes productos: Hernán, Alpes, Galatea y Orelta, que defenderán los colores del stud Esmeralda.

MURRIÑA - EGREGIA

Son retirados del training

Estas dos pupilas de la Petite Ecurie han terminado su campaña por las pistas, pues han sido retiradas del training y enviadas al haras El Moro para destinarlas a la reproducción.

STUD PROVINCIAL

Han sido puestos bajo el cuidado del entraineur Guillermo Acosta, los siguientes productos: Bochador, por Druid; Dromero, por Dominguito, y Abrojo, por Aventurer.

Estos potrillos defenderán en la próxima temporada los colores del stud Provincial.

CABALLOS RECOMENDADOS

Primera carrera — PESCADITO y DE LUCA.
Segunda carrera — CHICHARRONA y ROSAURA.
Tercera carrera — ZAHEN y MI RESTO.
Cuarta carrera — LETEO y ZIEM.
Quinta carrera — DEMOCRACIA y CARTA BLANCA.
Sexta carrera — ZIG ZAG y FANTASIO.
Séptima carrera — YESQUERO y DESTERRO.
Octava carrera—CRISIS y GENTLEMAN.

A FIBRA

Se le dará un breve reposo

Como la figuración de esta hija de Cyllene no ha sido satisfactoria en la carrera de antes de ayer, su ecurie ha decidido darle un reposo para ver si de esta manera, cuando vuelva a ser presentada, responde a sus buenos ejercicios privados.

ZAHEN

Es el favorito

El hijo de Calicanto, que termina de producir una muy buena carrera, será el favorito en la prueba de potrillos perdedores, de acuerdo con su reciente perfomance, teniendo además su entraineur cifradas grandes esperanzas en él. Sin embargo, en pista anormal su presencia es dudosa.

Como principales enemigos de Zahen pueden citarse a Bravío, Mi Resto y el debutante Timonel.

STORY

Corre mucho y es buen candidato

El pupilo del stud Novela, que no fué presentado en estas últimas reuniones en las carreras en que estaba inscripto, disputará mañana el handicap de fondo, y como anda mucho, es un gran candidato a adjudicarse esa carrera.

CHICHARRONA

Siempre que no la larguen parada, debe ganar

Esta hija de Larrea, que en sus dos últimas carreras disputadas largó retrasada, si mañana no logra tener ese inconveniente, debe obtener su primera victoria, pues en sus ejercicios se desempeña siempre bien, y como las enemigas que lleva no son de mayor consideración, nos parece difícil que lleguen a aventajarla en el disco.

PROCIDA

Ha mejorado algo

Esta defensora de la Petite Ecurie ha demostrado en sus últimos ejercicios que ha mejorado algo, por lo que no es nada difícil que mañana pueda obtener su primera victoria.

La hija de San Jorge puede poner en apuros a la favorita Chicharrona.

ROSAURA

Cumplirá su compromiso

La pupila del entraineur B. Islas, que como ya hemos dicho en más de una oportunidad, es muy delicada, cumplirá su compromiso en la segunda carrera de mañana, y si es, como sus demás hermanos paternos, especialista para el barro, ya pueden irse preparando sus rivales.

DE LUCA

Es enemigo

Si la pista se halla en malas condiciones no hay duda que el hijo de Valero ha de ser un serio enemigo, en la prueba en que está inscripto para la reunión de mañana, pues ya son bien conocidas por los aficionados las grandes cualidades de De Luca para la pista anormal, pero si el tiempo se compusiese y la cancha estuviese regularmente bien, será muy difícil que pueda derrotar a Riquet, el más probable ganador de esa carrera.

YESQUERO

Si la pista está en buenas condiciones debe obtener una nueva victoria

El velocísimo hijo de Val d'Or que tan fácilmente se impuso en su último compromiso, si mañana llega a estar la pista en buenas condiciones (cosa difícil) debe obtener otra victoria, en el handicap de velocidad, pues en esas distancias es poco menos que imbatible.

Yesquero llevará como principal enemiga a Cousin Kate a quien dispensará 9 kilos, Desterro y Festejada.

LETEO

Queno corrió el jueves

Ha sido reservado para la reunión dem añana donde en el premio Mamita II tiene una brillante oportunidad para obtener su segunda victoria.

El hijo de Fulmen que en todos sus aprontes se conduce satisfactoriamente y que al ganar su primera carrera imponiéndose por varios cuerpos y marcando el gran tiempo de 1'31" 2|5 los 1500 metros, dejó la impresión de ser un producto muy regular, tendrá que medirse con Muley, Prairial y Ziem a quienes tendrá que vencer si responde a sus grandes ejercicios.

RIQUET

Tiene un compromiso favorable

El representante del stud Guayabos, que en sus últimas carreras disputadas se ha conducido muy bien, se le presenta para la primera carrera de mañana un compromiso muy favorablo donde puede obtener otra victoria, siempre que corra, pues su presencia no esta resuelta.

De Luca, Luminar y Utrecht son los más serios adversarios del hijo de Your Majesty, sobre todo De Luca si está la pista en malas condiciones.

DESTERRO

El hijo de Orinoco con 44 kilos y en el barro, se dcstaca

En el handicap de velocidad de la reunión de mañana, vemos inscripto a este hijo de Orinoco, y como ha demostrado ser un especialista en cancha anormal no hay duda que se destaca como el más probable ganador de esa prueba y con ese motivo su ecurie resolverá presentarlo (si no corre Yesquero).

El pupilo del stud Lagrange, que el jueves pasado finalizó segundo en puesta con Charol, de Ducha Fría a escasa distancia, sus enemigos tendrán que correr mucho para poderlo vencer.

STUD ALZAGA UNZUE

A esta caballeriza han ingresado los siguientes productos: El Cachorro por The Wirpool y Valiere; Latita, por Pipermint y Hojalata y Whirlanta, por The Wirpool, y Palanta.

El entraineur Rufino Coll atenderá la preparación de todos ellos.

INFORMACIONES GENERALES

El estado de la pista no ha permitido esta mañana que se efectuaran ejercicios habiéndose hecho éstos en la pista del medio y a medio correr.

—En las distintas pruebas del programa de mañana las probabilidades de sus competidores han de variar en forma fundamental de acuerdo con el estado en que se encuentre la cancha.

Riquet gran candidato correrá únicamente en pista normal.

Ausente el hijo de Your Majesty, De Luca y Pescadito serían los candidatos principales.

La presencia de Maroco es dudosa.

En la segunda Chicharrona y Rosaura parecen destacarse en cualquier pista.

La presencia de Desenvuelto será resuelta recién mañana y correrá únicamente estando la pista en buenas condiciones.

Los favoritos Zahen y Bravía no se desempeñan bien en el barro pedo en compañía tan modesta pueden vencer igual a Royal Star y Mi Résto que son los favorecidos.

Muley estando la pista húmeda, no será presentado.

Leteo lleva de adversarios a Sorgo y Ziem.

Democracia es la candidata del clásico Chile en cualquier pista.

Doracante y Thalassa no cumplirán su compromiso si no hay pista elástica.

Zig Zag con su norma debe vencer a sus adversarios en el premio Noviembre.

Yesquero cumplirá su compromiso únicamente en el caso de que no haya barro.

Si el hijo de Val d'Or no cumple su comprobiso, Desterro será presentado y es un gran candidato.

En la carrera del desquite Mrisi y Getleman se destacan con pista anormal.

Story y Malandrín en caso contrario.

"Casino Pigall"
MAIPU 340 - U. T. 7149 Libertad
Grandioso local de diversiones
Con las dos afamadas orquestas, Criolla y Norte Americana

Hipódromo de Temperley

LA REUNION DE MAÑANA

Con bastantes inscripciones cuenta el programa de la reunión matinal a efectuarse mañana en este hipódromo.

La primera carrera se largará a las 9.30 de la mañana, saliendo trenes de la estación Constitución desde las 8, cada cinco minutos.

Competidores y montas

1a. carrera, 1.300 metros — Triestina 58, no corre; Juan Machain 55, D. Callejas; Rezongón 55, E. Cantero; Chaliapine 55, X. X.; Alep 55,

MONTAS Y COMPETIDORES

PREMIO UVA NEGRA
Primera carrera — 1600 metros
A las 13.30

De Luca	5|57	J. Fern'dez
Riquet	4|57	D. Torterolo
Marocco	4|55	Alvarez (d.)
Utrecht	4|54	D. Cardoso
Luminar	4|52	R. Pelletier
Intruso	4|50	E. Orduña
Pescadito	4|50	T. N. Fern'de
Revistero	4|49	M. Altam'da
Sinn Fein	4|47	M. Acosta
Usurero	4|47	M. di Biase

PREMIO DIJITAL
Segunda carrera — 1600 metros
A las 14 y 5

Chicharrona	3|56	M. Altam'da
Rosaura	3|56	P. Alvarez
Prócida	3|56	F. Arcuri
Fibra	3|56	no corre
Escolta	3|56	G. Ardouin
Fedora	3|56	J. di Tomasi
Más Linda	3|56	X. X.
Riqueza	3|56	A. Grassi
Semidiosa	3|56	E. Saavedra
M. Light	3|56	no corre

PREMIO OCURRENCIA
Tercera carrera — 1700 metros
A las 14 y 40

Festivo	3|56	no corre
Esquilo	3|56	T. N. Ferna'd
Marbak	3|56	M. Ojeda
Mi Resto	3|56	N. Beraza'gui
Zahén	3|56	R. V. Lanatti
Bravío	3|56	R. Carabajal
Desenvuelto	3|56	dudoso
Timonel	3|56	R. Pelletier
Royal Star	3|56	E. Saavedra
Ambasador	3|56	J. Bastías
F. a Frente	3|56	J. di Tomasi
Yuca Tigre	3|56	M. Altam'da
Estopín	3|56	X. X.
Liberal II	3|56	A. Grassi
Aquelarre	3|56	A. Tedeschi
Orange Boy	3|56	S. Ruiz
Gay Born	3|56	X. X.
Panam	3|56	F. Arcuri
Galantín	3|56	X. X.
Rodillo	3|56	R. Rivero
Lapislázuli	3|56	A. Verduri
Don Emiliano	3|56	J. Fern'dez

PREMIO MAMITA II
Cuarta carrera — 2200 metros
A las 15 y 15

Prairial	3|57	F. Arcuri
Muley	3|57	M. Acosta
Leteo	3|54	T. N. Fern'd
Sorgo	3|54	N. Berad'gui
Ziem	3|54	R. V. Lanatt
Grey Spot	3|54	A. Grassi

PREMIO CHILE
Quinta carrera — 2500 metros
(Carrera clásica)
A las 15 y 55

Democracia	3|50	M. Lema
Thalassa	3|50	A. Grassi
Carta Blanca	3|50	R. Pelletier
Quintilla	3|58	R. Carabajal
Doracante	3|50	I. González

PREMIO NOVIEMBRE
Sexta carrera — 1800 metros
(Carrera clásica)
A las 16 y 35

Grey Fox	6|59	no corre
Zig Zag	5|56	F. Arcuri
Fantasio	5|53	R. Pelletier
Volunteer	5|50	I. González
Brujo	5|50	M. Lema
Miguelito	4|48	J. Fern'dez
Moselle	4|48	M. Acosta

PREMIO OMEGA
Séptima carrera — 1100 metros
A las 17 y 10

Escorpión	5|58	X. X.
Dinadia	6|50	R. Rivero
Yesquero	3|54	D. Torterolo
Jedo	4|54	E. Montero
Festejada	4|46	M. di Biase
Huenú	3|45	M. Acosta
Cousin Kate	3|45	dudosa
Desterro	3|44	I. González

PREMIO FANFARRONA
Octava carrera — 3000 metros
A las 17 y 45

G. Capdevila	7|62	A. Verduri
Esdepaja	4|51	J. di Tomasi
Crisis	6|50	M. Altam'da
Malandrín	4|49	J. Fernández
Mac Adam II	4|47	M. Acosta
Gentleman	4|46	T. Torrilla
Story	4|44	M. di Biasi
Norton	3|43	no corre

ANTIQUARY WHISKY ESPECIAL EL GRAN FAVORITO
E. M DE SANTA COLOMA, CHACABUCO 319
GORDON'S DRY GIN

PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE MAÑANA EN PALERMO

	1.ª carrera	2.ª carrera	3.ª carrera	4.ª carrera	5.ª carrera	6.ª carrera	7.ª carrera	8.ª carrera	NOVIEMBRE Gan.	Pla.	N|c.	Gan.	Pla.	N|c.
LA EPOCA	Pescadito	Chicharrona	Zahén	Leteo	Democracia	Zig Zag	Yesquero	Crisis	275	135	53	2	5	1
La Unión	Riquet	Chicharrona	Zahén	Leteo	Democracia	Zig Zag	Yesquero	Esdepaja	271	126	66	5	3	2
Tit Bits	Riquet	Chicharrona	Zahén	Leteo	Democracia	Zig Zag	Yesquero	Esdepaja	257	135	73	3	3	2
El Diario	Riquet	Chicharrona	Zahén	Leteo	Democracia	Zig Zag	Yesquero	Esdepaja	255	131	74	3	3	5
La República	Luminar	Rosaura	Desenvuelto	Leteo	Democracia	Zig Zag	Yesquero	Story	227	110	94	3	6	3
La Voz Argentina	Riquet	Rosaura	Zahén	Leteo	Thalassa	Zig Zag	Yesquero	Esdepaja	217	118	120	2	2	3
El Tribuno	Pescadito	Rosaura	Zahén	Leteo	Democracia	Zig Zag	C. Kate	Mac Adam	211	126	81	3	4	9
Guarino	Luminar	Rosaura	Mi Resto	Ziem	Thalassa	Zig Zag	Yesquero	Story	210	113	92	3	7	5
El Heraldo	Pescadito	Chicharrona	Zahén	Leteo	Carta Blanc	St. Picadilly	St. Provincia	Malandrín	203	118	84	4	2	5
Il Roma	Pescadito	Rosaura	Zahén	Ziem	Thalassa	Zig Zag	Yesquero	Crisis	202	119	100	5	6	5
Vida Ilustrada	Pescadito	Rosaura	Festivo	Leteo	Democracia	Zig Zag	Yesquero	Gentleman	193	135	115	1	6	8
Italia del Popolo	Pescadito	Chicharrona	D. Emiliano	Leteo	Democracia	Brujo	Dinadia	Malandrín	186	137	107	4	4	5
Giornale d'Italia	Marocco	Prócida	Liberal II	Ziem	Thalassa	St. Picadilly	Yesquero	Malandrín	183	120	98	4	3	3
Le Courrier de La Plata	Riquet	Chicharrona	Zahén	Leteo	Democracia	Zig Zag	Yesquero	Malandrín	183	113	93	6	2	7
De La Plata Zeitung	Pescadito	Chicharrona	St. Fernánde	Ziem	Democracia	St. Picadilly	La Carabela	Story	179	114	117	6	3	5
El Oeste	Riquet	Semidiosa	D. Emiliano	Muley	Quintilla	Zig Zag	C. Kate	Gentleman	177	123	112	4	3	5
Buenos Aires Herald	Utrecht	Chicharrona	Zahén	Leteo	Thalassa	Zig Zag	St. Provincil	Story	177	112	118	5	5	4
El Diario Español	Pescadito	Chicharrona	Bravío	Sorgo	Doracante	Fantasio	Desterro	Malandrín	176	123	112	0	5	5
Azzamau	Luminar	Chicharrona	Mi Resto	Sorgo	Democracia	St. Picadilly	Yesquero	Gentleman	174	110	84	5	3	4
Revista Sportiva	Sin Fein	Riqueza	Yuca Tigre	Muley	Democracia	Brujo	Yesquero	G. Capdevila	173	130	98	2	4	4
El Argentino de La Plata	Marocco	Riqueza	Yuca Tigre	Muley	Thalassa	Fantasio	C. Kate	G. Cpdevila	171	115	94	4	6	1
La Patria degli Italiani	Sin Fein	Riqueza	Yuca Tigre	Prairial	Doracante	Brujo	Yesquero	G. Capdevila	169	124	94	2	4	3
La Palabra de San Martín	De Luca	Chicharrona	Zahén	Leteo	Democracia	Zig Zag	Yesquero	Crisis	168	110	99	5	3	2
La Tarde de La Plata	Luminar	Rosaura	Zahén	Ziem	Thalassa	Zig Zag	La Carabela	Mac Adam	168	103	105	4	2	3
Fray Mocho	Utrecht	Escolta	Bravío	Sorgo	C. Blanca	St. Picadilly	Festejada	Crisis	163	122	95	4	2	4
Le Journal Francais	Utrecht	Chicharrona	Zahén	Leteo	Democracia	Zig Zag	Festejada	Story	159	124	104	5	0	5
La Gaceta de España	Pescadito	Rosaura	Zahén	Grey Spot	Thalassa	Zig Zag	Yesquero	Malandrín	154	113	103	3	1	6
O'Balilla	Riquet	Rosaura	Panam	Leteo	Doracante	Brujo	Yesquero	Esdepaja	144	118	130	3	3	5

Si las personas que padecen esa cruel dolencia que se llama hemorroides quieren librarse del riesgo que supone una peligrosa operación quirúrgica, de fatales consecuencias no pocas veces, deben recurrir, sin vacilación, al uso de **NORIDAL**, notable específico que puede considerarse como un brillante éxito de la ciencia médica.

A las pocas aplicaciones de **NORIDAL**, se advierte su maravillosa acción terapéutica y su eficacia en el tratamiento medicamentoso de las hemorroides, es segura y comprobada.

Dispuesto en pomos terminados por una cánula con orificios, para la perfecta distribución del medicamento, el **NORIDAL** elimina el peligro de adquirir infecciones, como suele ocurrir con el empleo de medicinas análogas, al ser aplicadas con los dedos.

J. Raggio; La oFrnarina 55, A. Pololá; J. Springy 54, A. Lhuiller; Piscuete 52, H. Corvalán; Veterano 51, X. X.; Comunal 51 J. Gauma; Pío Pío 51, V. Neira; Ole Ole 51, J. Cerano; Susana 49, D. Nápoli; Cheery Man 48, X. X.; Criollo 48, H. González; Xingú 48, P. de la Cruz.

2a. carrera, 1400 metros. — Lacónico 56 kilos, J. Briudo; Lemberg 56, E. Cantero; Gral. Mahar 56 X. X.; Black Cook 56, H. Corvalán; Urópigo 56, J. Cerano; Frescoral 56, X. X.; Malcriada 54, F. Villafañe; Andalucita 54, R. Rivero; Lolita II 54, no corre; Lusitania II, 54, A. Lhuiller; Modesta II, 54, A. Polola; Seda Blanca 54, J. Cerano; Quicha 54, F. Pérez; Sapeur 52, J. Rodríguez.

3a. carrera, 1000 metros.—Madrigal 56, X. X.; Zuloaga 56, A. Suárez; Fuego Lento 56, J. San Martín; Tata Viejo 56, J. JAlcorta; Mosquito Bombo 56, X. X.; Cachilo 56, R. Rivero; Estirado 56, J. Cerano; Chicha 54, A. Lhuiller; Miami 54, X. X.; Princesa 54, V. Neira; Petite Mouche 54, D. Nápoli; Hirona 54, J. Iberra; La Otero 54, F. Villafañe; Cabañal 52, X. X.; Henriette, 50, E. Corvalán; La Pacota 50, F. Pérez.

4a. carrera, 1800 metros. — Coroner 57 kilos, A. Suárez; Don Pablo II 55, F. Villafañe; Kamakurá 55, A. Lhuiller; Juzgado 52, D. Callejas; Fels 49, F. Pérez; Setenta y Cinco 45, J. Brindo; Ruin 45, J. Alcorta; Buen Tiempo 45, X. X.; Río Guayquiraró 44, X. X.; Periodista 44, H. Corvalán; Gañán 44, P. de la Cruz Letargo 44, H. Rotta.

5a. carrera, 1200 metros.— Lagrau 57 kilos, J. San Martín; Gregorio 57, J. Brindo; R. Finct Son 57; D. Callejas; Musulman 57, E. Cantero; Fernando 57, J. Raggio; Filete 57, F. Villafañe; Ib 57, F. Pérez; Cedro 57, X. X.6 Milton II 57, D. Nápoli; Feudeur 57, J. Alcorta; L'Epatant y Seria, 55 y 55, P. de la Cruz y H. Corvalán; Matará 55, J. Cerano; Triana 55, X. X.; Mocita 55, F. Seca; Lady Sun 55, A. Pololá, La China 55, F. Pérez.

6a. carrera, 1800 metros. — Afufa 57 kilos, C. Tadei; P. de Escándalo 57, X. X.; Pitaga, 54, J. Brindo; Fiereza 54, P. de la Cruz; La Confriagración 54, H. Corvalán; Mazamorra II 54, J. Quinteros; Catata 54, D. Callejas; Byzentine 54, J. Raggio; Hide Away 51, A. Suárez; Pesimista 51, F. Villafañe; Huri 51, X. X.; Bullita 51, F. Pérez; Audalucita 48, R. Rivero; Juaneca 54, D. Nápoli.

7a. carrera, 1100 metros. — Juramento 62 kilos, J. Iberra; Flor de Cardo 58, J.J Bimdo; Antuco II 58, F. Pérez; El Pacho 53, J. Alcorta; Maldito Tango 52, E. Cantero; Macuco 50, X. X.; Catata 50, D. Callejas; Quedan 49, J. San Martín; Gatun 49, X. X.; Dispuesto 48, A. Polola; eVranito 48, J. Raggio; Paso 48, F. Villafañe; Nelumbo 48, A. Suárez; Tío Lila 48, P. de la Cruz; Aneiros, 48, X. X.

AVISOS FUNEBRES

ENTIERROS

CHRISTIAN SCHINDLER. — (q. e. p. d.) — Falleció el 12 de noviembre de 1920. — Su esposa, Leonie Periet de Schindler; sus hijos Juana S. de Huguenin (ausente), Josefina, Alberto C. y Elena; su hijo político Mauricio Huguenin (ausente); hermanos y hermanos políticos (ausentes); su sobrino, Federico Wyss y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Norte, hoy sábado 13, a las 10.30. Casa mortuoria, Sarmiento 1866. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Servicio de la casa Iribarne, Callao 416 y J. E. Uriburu 1230.
v. nov. 13.

ROBERTO SEPP. — (q. e. p. d.) — Falleció el 12 de noviembre de 1920. — Su esposa Sofía P. de Sepp; sus hijos Flora, Emita, Roberto, Carlos, Luis y Gustavo; sus padres políticos Luis Paraisot y Filomena Bernard de Paraisot (ausentes); sus hermanos Carlos, Emma (presentes), Germán, Cristina Rosa (ausente); Emilio (ausente); sus hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Norte, hoy sábado 13, a las 16. Casa mortuoria, Avenida Montes de Oca 1051. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. — Servicio de la casa Iribarne, Callao 416 y J. E. Uriburu 1230.
v. nov. 13.

TITO A. MARUGO. — (q. e. p. d.) — Falleció el 12 de noviembre de 1920. Confortado con los auxilios de la santa religión y bendición papal. — Su esposa Rosa Rodiño de Marugo; su hijo Belisario; su tío Andrés Gardella y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto a su última morada, mañana domingo 14, a las 9.30. El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria, Patagones 728. Nota: Servicio casa Mirás, Balcarce 212 y Callao y Córdoba.
v. noviembre 13.

La familia CALZA avisa a los deudos del finado Baltasar Ponce de León que está en su bóveda en el cementerio del Oeste, que si dentro de 10 días a contar de la fecha no han sido trasladados serán colocados a tierra gratis. — Noviembre 4 de 1920. 131009 v. 13 nov.

Hipódromo San Martín

LA REUNION DE MAÑANA

Con un programa compuesto de siete pruebas, en las que hay abundantes anotaciones, se efectuará mañana en este hipódromo la reunión matinal de costumbre, la que ha de verse tan concurrida como las anteriores.

La primera carrera se largará a las 9 y 15, saliendo los trenes de la estación Retiro y el especial a las 8 y 10.

Damos a continuación los competidores y montas correspondientes para esta reunión:

Primera carrera. Distancia, 1.600 metros. — General Nivelle 57 kilos; Retamo 54, P. Claverie; Gracian 53, R. Olmos; Moderno 54, J. Avila; Le Marsellais 53, M. Caballero; Otero 52, no corre; Cachafaz 48, P. Lenzetti; Rumbla 48, J. Arlandini; Huno 48, F. Romero; Aguaribay 48, P. Rodríguez; Pampa 48, R. Suárez.

Segunda carrera. Distancia, 1.300 metros. — Gran Tunante 56 kilos, no corre; Duquesito 56, X. X.; Zapador 56, J. I. Lencinas; Karaska 54, X. X.; Beguele 54, E. P. Sivori; Malvada 54, J. Pérez; Calidad 54, N. Olmos; Hidrógeno 52, R. Suárez; Azuleño 52, A. Aguilera; Andarín 52, X. X.; Orejero 52, X. X.; Hachita 50, X. Ruiz; Duna 50, P. Lanzetti; Awl 50, R. Martín; Mata Harí 50, X. X.; Metódica 50, A. Parciale; Linda 50, X. X.

Tercera carrera. Distancia, 1.200 metros. — Monseñor II 73 kilos, M. Caballero; Cosme 62, A. Aguilera; Velero 53, N. Olmos; Marpessa 53, X. Cecatti; Insula II 48, X. X.; Lamento 45, J. Avila; Cantera 46, E. Ruiz; Linú 42, P. Ibarra; Armonioso 40, no corre.

Cuarta carrera. Distancia, 1.400 metros. — Cocktail 56 kilos, A. Torres; Copec 56, X. X.; Cimarrón 55, M. Segado; Copelina 55, A. Aguilera; Flying French 54, J. I. Lencinas; Zambomba 52, P. Lenzetti; Basceler 50, X. X.; Alfajía 51, P. Claverie; Fortunatus 51, J. M. Pena; Don Pelagio 51, J. Arlandini; La Pellerina 49, F. Romero; Paterío 47, A. Paniagua; Lules 49, F. Ruiz; Imiryano 47, X. X.; Chaira 46, P. Ibarra; Peregrina 46, O. Suárez.

Quinta carrera. Distancia, 1.300 metros. — Torpedera 55 kilos, A. Aguilera; The Fly 55, P. Claverie; Entonces 54, P. Ibarra; Povera di Mé 55, J. Arlandini; Carola 52, R. Sánchez; Macana 52, J. Avila; Figura 52, M. Segado; Calandria 51, N. Olmos; Zambomba 50, P. Lanzetti; Obi 50, X. X.; Albaricoque 50 X. XX.

Sexta carrera. Distancia. 2000 metros. — Alsaciano 56 kilos J. M. Pena; Moonlighter 58, F. Romero; Tableau 5;, J. Pérez; Bólido 53, X. X.; Lamento 52, N. Olmos; Beranico 52, U. Sayavedra; P. de Gales 51, X. X.; Integro 49, P. Lenzetti; Jarfelt 52, P. Ibarra; Incendio II 49, P. Claverie; Chimanta 48, G. Martínez; Capri 47, E. Ruiz; Rambla 44, X. X.; Madisón 44, E. Cabrera; Alfanje 44, X. X.; Jaurés 44, J. Solís.

Séptima carrera. Distancia, 1.400 metros. — Cantora 57 kilos, J. Solís; Tarasca II 51, P. Ibarra; Hurgón 50, A. Torres; Referee 50, N. Olmos; Mac. Wolf 46, P. Lenzetti; Loving Girl 51, J. Avila; Chusca 48, E. Ruiz; Quickness 45, X. X.; Retamo 44, G. Martínez.

Instrucción Pública

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

Diversas resoluciones

El consejo nacional de educación, en su última reunión, resolvió:

Aceptar los servicios que, como maestra de labores, ofrece con carácter gratuito, la señora Araminta S. G. de Spada, autorizándola a los efectos correspondientes para que dicte sus clases en la escuela número 8 de Río Negro.

Acordar la segunda categoría a los actuales maestros de tercera de las escuelas núm. 2 y 24 de Chubut, señor Juan G. González y señorita Justina Sosa Juárez respectivamente dada la carestía de la vida en aquellos lejanos parajes.

Nombrar director de la escuela superior de varones "Benjamín Zorrilla", de Resistencia (Chaco), cuyo puesto se encuentra vacante por fallecimiento del titular don Angel C. Bustos, al señor Juan B. Sanchis, maestro normal, que presta servicios en esa escuela y cuyo concepto profesional es muy bueno.

Aceptar y agradecer la donación ofrecida por don Domingo Eléspuru de una fracción de terreno compuesta de 25 metros de frente por 60 de fondo ubicada en Quemú-Quemú (Pampa), con destino a funcionamiento de una escuela.

Crear una escuela infantil en dicha localidad.

Nombrar director para la escuela de reciente creación núm. 91, en Campiñas de América (Misiones), al señor Alejandro González, actual maestro de tercera categoría de la escuela núm. 10 de Misiones, con tres años de servicios y concepto muy bueno.

Nombrar maestra de tercera categoría para la escuela núm. 10 de Misiones, en reemplazo del señor González, a la maestra normal Emma Scherer, con cargo de registrar su título en estadística, si así no lo hubiera hecho.

Estos nombramientos se harán efectivos a contar del 1.o de marzo próximo, dado lo avanzado del presente curso escolar.

LA LABOR TODO LO VENCE

Asociación Cooperadora

Ha sido renovada la C. D. de la asociación "La labor todo lo vence", cooperadora de la escuela núm. 18, C. E. XII, en la siguiente forma:

Presidente, Juan B. Bacqué; vice, Federico D. Raggio; secretario general, José Camps; secretarios Emilio Lalanne y Juan Rodríguez; tesorero, Pedro R. Alsina; pro. Enrique Vaghi; vocales titulares: Sebastián Cánepa, Tomás Rodríguez, Augusto Lalanne, Francisco Salar, Cristóbal Rodríguez, Arcángel Váttimo, José Ma. Alvarez, Victoriano Carrazán, Juan B. Giorgi, Luis Grosso y Valentín Babino; vocales suplentes: Angel Delfino, Miguel Pomar, José B. Tanzi, Alfredo Rodríguez.

UNIVERSIDAD POPULAR "BERNARDO DE IRIGOYEN"

Festival de beneficencia en el teatro Coliseo

Esta noche, a las 21, se llevará a cabo en el teatro Coliseo un festival de beneficencia, con el objeto de allegar fondos para el sostenimiento de la Universidad Popular "Bernardo de Irigoyen", y de la asociación "El Hogar y la Escuela".

Con tal motivo, se ha organizado un interesante programa, en el cual intervienen diversos números de concierto y recitado.

UNIVERSITARIAS

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

Con asistencia de todos los académicos titulares y delegados estudiantes y bajo la presidencia del decano, doctor Levene, se reunió el miércoles 10 el consejo académico de esta facultad, aprobando dos nuevas ordenanzas sobre ingreso a la facultad y sobre designación de profesores suplentes. Para ingresar en los profesorados secundarios de la facultad se requiere:

a) Estudios completos de segunda enseñanza en los colegios nacionales de la república; b) Título de profesor o maestro normal; c Título de perito mercantil; d) Título universitario o certificado de inscripción en una facultad o instituto superior de enseñanza de la nación, para el profesorado, de su científica especialidad; e) Los egresados de 6o. año de las escuelas industriales de la nación, para los profesorados de su respectiva especialidad.

Toda persona que lo solicite será inscripta como oyente en cualquier curso sin más requisito que la justificación del pago de los derechos respectivos.

Todo inscripto oyente podrá presentarse a examen mediante la comprobación de haber asistido a los dos tercios de las clases dictadas.

Los exámenes dados por oyentes no darán opción a grado alguno universitario.

La segunda ordenanza aprobada establece que para ser profesor suplente debe reunirse las siguientes condiciones:

a) Requisitos establecidos por los artículos 8 y 11 de los estatutos; b) Buena reputación; c) Dar una conferencia pública sobre un tema que fijará el consejo académico con tres días de anticipación y que el mismo cuerpo apreciará, o ser propuesto para dicha cátedra por tres consejeros académicos.

El profesor suplente será confirmado después del ejercicio de un curso de diez clases como mínimo.

Se llamará con diez días de anticipación a los aspirantes a las suplencias de cátedras.

LA SEMANA GALLEGA

Homenaje a Concepción Arenal

El acto de hoy en el Colón

Los actos realizados ayer en el local de la Casa de Galicia, como parte de los festejos de la Semana Gallega, se vieron coronados como las noches anteriores por el más franco éxito.

Numerosas familias con su presencia dieron realce a los festejos, y demás está decir que la "verbena" realizada consiguió congregar una concurrencia considerable.

Reparto de premios—

En el local de la Casa de Galicia se efectuó ayer tarde la distribución de premios a los niños que intervinieron en la fiesta literaria realizada el miércoles último.

Amenizó esta reunión la orquesta de la institución, con un selecto programa musical.

En el teatro Avenida—

Una brillante reunión fué la realizada anoche en el teatro Avenida, con motivo de celebrarse la función en honor de la escritora gallega, doña Concepción Arenal.

La fiesta se inició con un acto de concierto por la rondalla de la Casa de Galicia, y a continuación el cuadro artístico de la institución interpretó en forma correcta por lo que mereció el aplauso del público, la pieza en un acto titulada "Filla".

La segunda parte del programa estuvo a cargo de la señorita Alcira Olivé, quien disertó sobre la personalidad de la ilustre escritora doña Concepción Arenal.

La disertante historió a grandes rasgos la vida de la ilustre pensadora gallega, relatando a continuación la dedicación de la misma a asuntos de orden social, recordando diversos hechos y leyendo a la vez algunos párrafos de un libro titulado "El visitador del pobre".

Al final de la conferencia la señorita Olivé fué muy aplaudida.

Acto continuo el cuadro social de la Casa de Galicia puso en escena la farsa en dos actos de Jacinto Benavente, denominada "Los intereses creados".

La velada terminó con un acto de concierto a cargo del Orfeón de la Casa de Galicia.

Programa para hoy—

La Casa de Galicia ha organizado para el día de hoy el siguiente programa de festejos:

A las 21 — Juegos florales en el teatro Colón — 1.o "Alborada" de Veiga, por la orquesta; 2.o discurso de apertura por el presidente del jurado, doctor Mariano de Vedia y Mitre; 3.o rapsodia gallega número 1, de Paz Hermo, por la orquesta; 4.o lectura de la memoria; 5.o proclamación del poeta premiado con la flor natural; 6.o orquesta; 7.o designación de la Reina de la fiesta; 8.o Desfile de la Corte de Amor hasta el trono, (marcha de "Tannhauser", por la orquesta); 9.o Apertura de sobres, entrega de premios y lectura de algunos de los trabajos premiados; 10, orquesta; 11, discurso del mantenedor, ingeniero Román Rodríguez de Vicente; 12, "Alma gallega", de Paz Hermo, y "Paseo por el lago", de Mendelshon, por el Orfeón de Casa de Galicia; 13, final de la fiesta con el desfile de la Corte de Amor, gran marcha de Mendelshon, por la orquesta.

A la misma hora — Verbena en los jardines de Casa de Galicia, y velada en el Centro Gallego de Avellaneda, con el siguiente programa:

Primera parte — 1.o Maruxa, sinfonía por la orquesta; 2.o recitación de poesías gallegas por don Eduardo Blanco Amor; 3.o números de concierto por el Orfeón Gallego, y 4.o, el cuadro dramático "Filla" representado por la sección escénica de Casa de Galicia.

Segunda parte — 5.o rapsodia gallega número 1 (Paz Hermo), por la orquesta; 6.o "En riba de cornes pans", Gracioso monólogo, en verso gallego, escrito expresamente para esta fiesta por un distinguido escritor que firma con el seudónimo "Xan D'Outeiro", recitado por el señor Gumersindo Vázquez; 7.o canciones gallegas por la señorita Digna Sueiro, el tenor señor Domínguez y el bajo señor Eulogio Fernández; 8.o "Todo quedou como estaba", graciosa comedia en un acto, de Jesús Seijo, en gallego y castellano, con alalás acompañados con la gaita por el autor.

Inauguración de una placa de Concepción Arenal—

Mañana a las 10, en la intersección de las calles Cabildo y Estados, que en lo sucesivo esta última llevará el nombre de Concepción Arenal, de acuerdo con una ordenanza sancionada por el Concejo Deliberante, se realizará la ceremonia de la colocación de una placa de la ilustre escritora gallega, como homenaje de la colectividad gallega a la misma.

En este acto harán uso de la palabra el secretario de Hacienda de la municipalidad, doctor Obdulio F. Siri, en representación de la comuna y el presidente de la Casa de Galicia, don José Barrio.

El acto será amenizado por la banda municipal.

Han sido invitados a este acto las autoridades, el ministro de España y un sinnúmero de sociedades de la colectividad hispana.

Farmacias de turno para mañana

Sección 1a., Florida 501, Florida 416, Maipú 351.

Sección 2a., Defensa 201, Chacabuco 22, Moreno 688.

Sección 3a., Carlos Pellegrini y Lavalle, Carlos Pellegrini 86, Lavalle 1202.

Sección 4a., Venezuela y Salta, Independencia y Tacuarí, Moreno 1001.

Sección 5a., Lavalle y Montevideo, Bartolomé Mitre 1416, Sarmiento 1589, Junín y Cangallo, Bartolomé Mitre y Ayacucho, Callao 265.

Sección 6a., Entre Ríos y Chile, Venezuela 1502.

Sección 7a., Ombú y Sarmiento, Tucumán y Ecuador, Rivadavia número 2199, Viamonte 2400, Cangallo 2602.

Sección 8a., Belgrano y Jujuy, Rincón y Alsina, Belgrano y Pichincha.

Sección 9a., Corrientes 3202, Lavalle 3222, Rivadavia 3599.

Sección 10, Boedo e Independencia, Belgrano 3078, Rivadavia 2916.

Sección 11, Díaz Vélez 3899, Corrientes 3501.

Sección 12, Avenida La Plata y Formosa, Pedro Goyena y Riglos, Rivadavia y Yapeyú, Belgrano y Castro Barros, San Juan 4200, Rivadavia 5400.

Sección 13, Carlos Pellegrini y Santa Fe, Reconquista 1066, Paraguay y Suipacha.

Sección 14, Bolívar 829, San Juan 799, Defensa 1162, Brasil 602.

Sección 15, Río Bamba y Santa Fe, Charcas 1371.

Sección 16, Garay y Lima, Caseros 1900, Lima 1101.

Sección 17, Charcas y Laprida, Pueyrredón y Mansilla, Azcuénaga y French, Santa Fe y Larrea, Las Heras 2400.

Sección 18, Pichincha y Pavón, San Juan y Rincón, Constitución y San José.

Sección 19, Berutti y Bustamante, Charcas 3500, Santa Fe 3587.

Sección 20, San Juan y Liniers, Independencia y Dean Funes, Carlos Calvo y Rioja, Alberti y San Juan, Rioja 1501, San Juan 3857.

Sección 21, Gurruchaga y Muñecas, Avda. San Martín 1349, Triunvirato 400 y 901.

Sección 23, Rivadavia 6851, Nazca y Páez, Pedernera 504.

Sección 24, A. Brown 1208, Necochea 800, Irala y Lamadrid, Almirante Brown 899.

Sección 25, Provincias Unidas número 4550, Directorio y Thorne, Bella Vista y San Eduardo, Rivadavia 8858, San Pedrito y Convención, Rivadavia 7900.

Sección 26, Patricios 299, Montes de Oca 901.

Sección 27, Cabildo 1541, Federico Lacroze 2816, Paraguay 5202, Santa Fe 5364.

Sección 28, Garay y Jujuy, Caseros 2000, Sáenz Peña 1920.

Sección 29, General Paz y Pampa, Cabildo 2738, Echevarría 3301, Moldes 2153.

Sección 30, California 999.

Sección 31, Bebedero 5802, Triunvirato 4900, Monroe 4972.

Sección 32, Montes de Oca y Australia, California 1188, Iriarte 2200.

Sección 33, J. Newbery 4003.

Sección 34, Caseros 3217, Salcedo 3200.

Sección 35, Bella Vista 2025, Helguera 3176, Sud América y Monte Dinero.

Sección 36, Avenida Sáenz 888, Garay y Boedo, Avda. La Plata 1653

Sección 38, Chicago y Jachal, Villa Lugano.

Sección 39, Republiquetas y Superí.

Sección 40, Rivadavia 10,835.

Sección 41, Santa Fe y Darragueira, Paraguay y Malabia, Las Heras 3602.

Sección 42, Gaona 529.

Sección 43, Rivera 1002, Rivera 265 y Río de Janeiro 1798.

Círculos y Sociedades

Bohemios — Mañana, a las 22 realizará una velada danzante, en los salones de "La Argentina", Rodríguez Peña 361.

Juventud Asturiana Siero y Noreña — El domingo próximo, a las 14, realizará un festival artístico y baile familiar en el salón de la Casa Suiza, Rodríguez Peña 254.

La Rusticana Primitiva — Este centro recreativo efectuará una matinée el día 14 del corriente, a las 15, en el elegante salón de la Unione e Benevolenza, Cangallo 1362.

Club Atlético T. M. Massero — En el salón Nuova XX Settembre, Bustamante 563, este club realizará un baile familiar hoy, a las 22.

Pidan la exquisita y deliciosa cerveza de Verano

"QUILMES CRISTAL"

MUNSON STEAMSHIP LINE
Avenida de Mayo 560, Bs. Aires

VAPORES de PASAJEROS para NUEVA YORK

PROXIMAS SALIDAS:

"CALLAO", alrededor noviembre 13 de 1920. Primera clase solamente.

"MARTHA WASHINGTON", alrededor noviembre 29 de 1920. Primera y segunda clase.

"HURON", alrededor diciembre 15 de 1920. Primera, segunda y tercera clase.

"AEOLUS", alrededor 15 diciembre de 1920. Primera segunda y tercera clase.

HERNIAS Quebraduras
Reducción inmediata y garantida por antiguas y voluminosas que sean, y a toda edad, mediante el empleo del Reductor DORAT, patentado y garantido; es de interés para todo herniado leer el folleto que remitimos gratis. Diríjase a DORAT — 577 Esmeralda 577. — Bs. Aires.

OBESIDAD Vientres caídos
No malgaste su dinero comprando fajas confeccionadas, que siempre resultan defectuosas, adopte el modelo LEONARD, que será hecha de medida para cada caso, y tendrá la seguridad de haber hecho una buena adquisición. Pidan nuestro folleto. Diríjase a LEONARD, 577 Esmeralda 577, Bs. Aires.

REMATES

Salaberry y Bercetche

Liquidación de 10.500 vacunos Durham. Marca líquida de La Forestal, Sociedad Anónima Limitada.

El **miércoles 24 de noviembre**, a las 12, en el establecimiento San Cristóbal, situado a media legua de San Cristóbal, F. C. C. N. y F. C. S. F., de acuerdo al siguiente detalle:

200 vacas Durham, de 6 a 8 años, preñadas.
100 vacas Durham, de 4 a 6 años, servidas.
240 vacas Durham, de 3 a 4 años, servidas.
300 vaquillonas Durham, de 2 años servidas.
200 vaquillonas Durham, de 2 años, servidas.
290 vacas Durham, de 7 a 8 años, con
290 crías al pie.
500 vacas Durham, de 6 a 7 años, con
500 crías al pie, de 2 a 3 meses.
300 vacas Durham, de 5 a 6 años, con
300 crías al pie.
100 vacas Durham, con
100 crías grandes para destetar.
470 vacas Durham, con
470 crías al pie, de 2 a 3 meses.
170 vacas Durham, de plantel, con
170 crías al pie, de 2 a 3 meses.
610 vacas Durham, de 5 a 7 años, con
610 crías al pie, de 2 a 3 meses.
650 vacas Durham, de 4 a 5 años, con
650 crías al pie, de 2 a 3 meses.
250 vacas Durham, de 3 a 4 años, con
250 crías al pie, de 2 a 3 meses.
250 vaquillonas Durham, de primera parición, con
250 crías al pie.
2000 novillos Durham, de un año.

Reproductores:
200 toros Durham, de servicio.

Recomendamos a los hacendados del Norte la asistencia a este remate, donde podrán adquirir ganado de muy buena clase Durham, nacido y criado en la zona de garrapata; siendo éste bien reputado por su grado de mestización, pues La Forestal ha tenido al servicio de sus rodeos reproductores de gran calidad.

Las haciendas en venta se hallan en muy buen estado y serán presentadas en lotes de 100 a 200 cabezas, con opción, de acuerdo a una clasificación prolija por edades. Las vacas de vientre han sido sometidas a un servicio de 7 o o de toros.

Pastoreo: El establecimiento proporcionará potreros gratis para las haciendas adquiridas, mientras se preparen los arreos o embarques, debiendo correr el cuidado de las mismas por cuenta y riesgo de los compradores.

Comisión, 4 o o en haciendas generales y 6 o o en los reproductores, a cargo del comprador. Informes a nuestras casas, Buenos Aires y Rosario.—Salaberry y Bercetche.

14,056 v. nov. 23

Arturo Barros

JUDICIAL. — COLONIA "TRES Porteñas" en Mendoza. — Con derecho de riego. — Próxima a la estación Tres Porteñas del (F. C. P.) y a unas 10 leguas al N.E. de San Martín. — 3.329 hectáreas, 71 áreas y 72 centiáreas, formadas por los lotes 17, 18 y 25. El lote 18 ha sido cultivado con alfalfa, frutales y viñedos y tiene 750 hectáreas con derecho de riego del canal Galigniana Segura. Existen algunos alambrados, casa de adobe y galpón que se incluyen en el estado en que se encuentran. Agua potable a 12 metros según informes. Base, pesos 4.10 la hectárea, equivalente a 2 3 de la tasación. Juicio Banco Popular Argentino contra Rafael Cutó y Cía., su concurso. Juzgado del doctor Alberto Estrada, secretaría del doctor Grandoli.

El **jueves 13 de noviembre** a las 16, en mi casa, San Martín 459. 8 o o a cuenta de precio y 2 o o de comisión. — Arturo Barros.

13,015 v. 18 nov.

G. de Abella Victorica y Cía

JUDICIAL — El sábado 13 de noviembre, a las 14, en Arias (F. C. C. A.), en la instalación-feria de los señores Brebbia Hnos., procederemos a la venta de todos los bienes prendados en los autos "Banco Holandés de la América del Sud contra Tomás Cavanagh y Elena C. de Cavanagh", entre ellos, animales lanares y yeguarizos, máquinas agrícolas, 1 automóvil Dietrich, 1 Ford, coches, carros, herramientas etc. Sin base. Seña a satisfacción. Comisión 10 o o sobre la venta de los efectos, máquinas, etc., y 4 o o sobre la venta de las haciendas a cargo del comprador.

Esta venta ha sido ordenada por el señor juez de comercio, doctor Félix Martín y Herrera, secretaría del doctor Agustín N. Matienzo, donde tramitan los autos.

Por más datos, a nuestras oficinas, Rivadavia 1110, o a los autos de referencia.

14,026 v. nov. 13

Peralta Martínez y Serna

CAMPO EN SAN LUIS JUDICIAL. —600 hectáreas en el departamento de la Capital, partido de Chosmes, pueblo y colonia Presidente Urquiza. Venta por orden del señor juez federal doctor Anchorena, secretaría del doctor Amaya. Juicio Banco de la Nación Argentina, sección Banco Nacional en liquidación, con Francisco Marzana.

Base, $ 6.254.16.

Forma de pago: 20 o o al contado y el 80 o o restante en cuotas semestrales de 10 o o con 7 o o de interés anual y garantía hipotecaria.

El **martes 23 de noviembre, a las 15**, en nuestra casa, 320 San Martín 326.

Es el lote No. 32 de la división de esas tierras, con una superficie de 600 hectáreas y linda: al Este con terreno del Banco Nacional; por el Oeste con la chacra No. 33; al Norte con la No. 28 y al Sud con los lotes Nos. 53, 54 y 55. El comprador deberá entregar 8 o o de seña y a cuenta de precio y el 2 o o de comisión. Informes en nuestra casa. — Peralta Martínez y Serna.—Rodolfo Amaya, secretario.

14'036 v. movbre. 23.

A. Inchausti

JUDICIAL. — En Villa Ballester, partido de San Martín, bulevar Ballester 641, entre Falucho e Ituzaingó, edificada en terreno de 7.50 mts. de frente por 50 mts. de fondo, igual a 375 mts cuad., con 3 habitaciones, cocina, w. c., galería de material, patio mosaicos, verja de material y fierro al frente pisos tea, puertas pino con banderola, buena agua, etcétera. BASE, $ 5.439.35 m n. El comprador abonará el precio en la siguiente forma: tomará a su cargo una hipoteca nominal de 4000 pesos reducida hoy a $ 3.208.09 y en efectivo lo que exceda de esta última suma hasta cubrir el precio de venta. El servicio de la hipoteca se hará en cuotas mensuales de $ 40 por interés y amortización hasta la extinción de la deuda, o sean 152 mensualidades, comenzando el pago desde la toma de posesión judicial de la propiedad hipotecada, ajustándose en un todo a los términos del contrato. El remate se efectuará

El **domingo 28 de noviembre**, a las 16 horas, sobre la misma, de acuerdo con el siguiente edicto judicial: Por disposición del Señor Juez de lo Civil, doctor Fernando Klappenbach, secretaría del autorizante, se hace saber que en el juicio por cobro de crédito hipotecario seguido por la Sociedad Anónima "La Propiedad" con Nicolás Rocca, ha sido designado el martillero don Antonio Inchausti para que proceda a la venta en subasta pública del bien que se trata previa publicación de edictos, debiendo exigir del que resulte comprador y en el acto del remate en dinero efectivo, el 8 o.o a cuenta de precio y el 2 o o de su comisión. Más datos en la secretaría del autorizante, o en el escritorio del martillero, Mármol 326.—Dr. Guillermo Espeche, secretario.

14,065 v. nov. 27

Casares, Hnos. y Cía.

3000 vacunos en Rufino

Inclusive vacas con y sin crías, servidas y gordas, vaquillonas y novillos procedentes de importantes establecimientos de la zona, en nuestro remate especial que realizaremos

El **miércoles 24 de noviembre** a las 13 horas, en nuestras instalaciones sobre la estación Rufino, FF. CC. Pacífico y Central Argentino. Comisión, 2 o o al comprador y 2 o o al vendedor en haciendas generales y 3 o o a cada parte en reproductores y yeguarizos. Por consignaciones e informes, dirigirse a nuestras oficinas, Sarmiento 357, Buenos Aires, o al señor Manuel Urquiza, en Rufino. — Casares Hnos. y Cía.

14|068 v. nov. 23.

Francisco Banfi

JUDICIAL. — EN MONTE GRANDE F. C. S., el 28 del corriente, a las 16, en la misma, remataré sin base la finca situada en la calle Adolfo Alsina, a una cuadra de la plaza, 1 2 de la iglesia y de la municipalidad. Consta de 2 piezas con frente a la calle, cocina, cuarto de servicio y un galpón. Terreno de 19.98 metros de frente por 59.98 mts. de fondo o sea 1198.60 mts.2. Tasación, $ 6228 m l. Seña, 8 o o. Comisión al comprador, 2 o o. Venta ordenada por el señor juez en lo civil doctor don Roberto Bunge, secretaría del doctor Rawson, en los autos sucesorios de don Camordece de Lafroce Victoria. Oficina Palacio de Justicia, 4.o piso, sobre Lavalle. Por más datos, a la secretaría o a mi escritorio, Cerrito 318, 3.o piso. Noviembre 2 de 1920. — Adolfo Rawson, secretario.

14|069 v. nov. 20.

PROFESIONALES

ABOGADOS

Estudio del
Dr. Andrés Ferreyra
Abogado
Lavalle 1312 U. T. 4240 Libertad

Dr. Arturo A. Parody Núñez
ABOGADO
Horas de trámites, de 14 a 17. — Consultas, de 17 a 19
Avenida de Mayo 634. — Buenos Aires

Dr. Fernando Saguier
Estudio: Florida 440
U. T. 6087 (Avenida)

Dr. Hipólito Leys
Estudio: Lavalle 930 U. T. 3008 L

Dr. Domingo E. Salaberry
Defensa 188

Dres. Juan Luis Ferrarotti y Homero H. P. Soldano
ABOGADOS
PARANA 372 - U. T. 6174, Libertad

Dr. MANUEL F. ESCOBAR
Ex juez de la [illegible] de Buenos Aires. Atiende asuntos en [illegible] federal y provincia de Buenos Aires. Estudio central en Buenos Aires, [illegible]

MEDICOS

ANALISIS LABORATORIO Y FARMACIA Abierto Día y Noche
SUIPACHA 477 DOCTORES **NELSON**
U. T. 316, Libertad

Laboratorio de Análisis Clínicos Atendido personalmente por los Drs. ALBERTO V. ANTOLA Y LUIS DORREGO. Anexo: Farmacia "San Antonio". U. T. 3347, Liber. CORRIENTES 1700.

Dr. Enrique T. Susini
Especialista de la A. N. Ex asistente de las clínicas Hajen y Wemman de Viena. De regreso de Europa ha reabierto su consultorio. Nariz, garganta y oídos. Enfermedades de la voz y la palabra, cáncer, Cerrito 1348.

Dr. Dinkeldein
Ex médico interno del Hospital Alemán. Especialista en enfermedades internas, de la Sangre y Secretas. Consultas de 9 a 11 y de 15 a 18. CORRIENTES 1877.

VARIOS

CELESTINO A. SILVANI
Rivadavia 620
Despachos de Aduana

CAMBIOS
TITULOS
EXACTITUD
VACCARO
AV. DE MAYO 638

Mundo comercial

EXTERIOR

BOLSA DE LONDRES

LONDRES, noviembre 13 — En esta Bolsa fueron realizados hoy los siguientes títulos, quedando a éstos precios:
Tipo de descuento del Banco de Inglaterra, 7 o|o.
Empréstito de Guerra Británico, 5 por ciento, a 83 1|8.
Empréstito nacional 1897 (ley 3378), a 58 1|2.
Consolidado Británico, 2 1|2 o|o, a 45 1|8.
Consolidado Argentino, Obras Públicas, 5 o|o, a 90.
Consolidado de Conversión, a 73 1|2.
Consol. Interno de 1909, 5 o|o, a 87.
Bonos Obras de Salubridad de Bs. Aires, 5 o|o, a 87.
Provincia de Buenos Aires 3 1|2 o|o, a 47.

TITULOS NACIONLES COTIZADOS EN LONDRES

LONDRES, noviembre 13 — Fueron negociados hoy aquí, en el mercado de valores, los siguientes títulos argentinos:
Ferrocarril Oeste de Bs. As., a 70.
Id. del Sud, a 70.
Id. Central Argentino, a 65 3|4
Id. Bs. Aires al Pacífico, 54 1|2.
Id. Central Córdoba, (pref.) a 29.
Id. de Entre Ríos (ord.), a 27.
Id. Central del Uruguay, a 68.
Cía. Primitiva de Gas (ord.) a 101.
Id id (pref.) a 23.
Cía. Sansinena (Obs. hip.) a 95½.
Cía. de Tierras La Forestal (ord) a 36.
Cía. de carnes British y Argentine (ord.) a 37.
Casa Harrods de Bs. As. 6 1|2 o|o (pref.) a 19|3.
Id. id. (ord.) a 19|3.
Provincia de Buenos Aires 3 1|2, a 46|14.

BOLSA DE PARIS

PARIS, noviembre 13 — En la Bolsa de ésta fu: realizada la Renta Francesa a los siguientes precios:
Renta Francesa de 1917, 4 o|o, a 69.25.
Id. id. de 1915, a 69.25.
Id. id. de 5 o|o, a 85.20.
Id. id. de 8 o|o, a 54.95.

MERCADOS DE CEREALES DEL EXTERIOR

Trigo, maíz y avena

CHICAGO, noviembre 13 — Las cotizaciones registradas hoy para e trigo, en las operaciones efectuadas en este mercado, son las siguientes:
Para entregas en diciembre: clausura, 180 1|4; cláusura anterior, 186 1|2; para marzo: clausura, 174 1|4: clausura anterior, 181 1|2.
Maíz: para diciembre: clausura 76 1|4; clausura anterior, 79 3|4; para entregas en mayo, clausura, 81 1|4.
Avena: para diciembre, clausura 48 1|2; clausura anterior, 50 5|8; para mayo, clausura, 54 1|4, clausura [illegible]
[illegible] noviembre 13 — El lino [illegible] siguientes precios: clausura, 233; intermedia, 234; clausura anterior, 226; para entregas en este mes. Para diciembre, 233; intermedia, 225; clausura anterieor, 230.

INTERIOR

BOLSA DE COMERCIO

Unica rueda

Cédula Argentina de 6 o|o, antigua emisión:, 20.900 a 88.30.
Id para noviembre 15: 308.000 a 88.30.
Id para diciembre 31: 10.000 a 88.50.
Id de 6 o|o, 3.a serie, al contado: 10.000 a 86.30; 15.000 a 86.60.
Id. para noviembre 15: 5.000 a 86.60.
Id de 6 o|o, 7.a serie, para noviembre 15: 32.500 a 86; 15.000 a 85.90.
Cédulas nacionales serie L, para noviembre 15: 19.500 a 87.20.
Id para diciembre 31: 50.000 a 87.
Crédito Argentino de 1902, para noviembre 15: 21.500 a 68.80.
Id de 1911, para noviembre 15: 15.400 a 67.50; 6.000 a 67.70.
Empréstito de 1911, de 4 1|2 o|o, al contado: 4.000 a 59.60.
Id para fin de mes: 15.000 a 59 y 80.
Bonos municipales de pavimentación (semestrales), para noviembre 15: 40.000 a 70.
Títulos de Tucumán de 5 o|o, para noviembre 15: 2.000 a 44.
Deuda interna consolidada de la provincia de Buenos Aires, de 6 o|o, 3.a serie, para noviembre 15: 3.800 a 68.
Id para diciembre 31: 14.000 a 68.
Puerto San Nicolás, para fin de mes: 300 a 77; 100 a 26.90.
Id para diciembre 31: 200 a 27.80.
Astra, para fin de mes: 100 a 70 y 50.
Id para diciembre 31: 100 a 71 y 50.
Compañía Sansinena, para noviembre 16: 10 a 124.
Domingo Aomba, al contado: 10 a 86.
Banco Francés, para enero 31: 180 a 36.50.

DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

En la Bolsa de Comercio fueron registrados hoy, solicitados en compra, los siguientes títulos:
Consolidado Italiano.
Ofrecidos en venta fueron registrados estos:
Harrods, El Globo (ordinarias), Mercado a Término de Buenos Aires, Banco Argentino Uruguayo y Elaboración general del plomo.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo: colocado sobre dársena, clase barletta s|c.; id. colocado sobre Bahía Blanca, s|c.; id. sobre dársena, clase de pan, s|c.
Lino (base 4 o|o), entrega en vagón sobre dársena, a 21.70.
Maíz amarillo: entrega en vagón sobre dársena, a 8.90.
Avena: (base 47 kilos), sobre dársena, s|c; id sobre Bahía Blanca, a s|c.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE Bs. AIRES

Unica rueda

Entregas sobre dársena, 200 toneladas a 18.98; 600 id a 19.
Maíz: para diciembre, 400 toneladas a 9.04; para enero, 200 id a 9.04; 200 id a 9.02; 200 id a 9.04; [illegible] 8.28.
Lino: para febrero, 100 toneladas a 21.50; 100 id a 21.45; 10 id a 21 y 40; 100 id a 21.39; 800 id a 21.40; 200 id a 21.03; 100 id a 21.35; 100 id a 2130; 100 id a 21.35.

PRECIOS DE AJUSTE

Entregas sobre dársena:
Trigo: disponible, nominal; entrega en febrero, a 18.85; en marzo, a 18.85.
Maíz: disponible, 9; entregar en noviembre, 9; en diciembre, 9.05; en enero, 9; en febrero, 8.95; en mayo, 8.40.
Lino: dirponible, a 21.80; en noviembre, 21.80; en diciembre, 21.80; en febrero, 21.75.
Avena: disponible, nominal, entregas en febrero, a 9.05.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO

Unica rueda

Trigo: Para febrero, 200 toneladas a 18.40: 200 id a 18.35.
Maí, para diciembre: 200 toneladas a 8.75; para enero, 1.000 id a 8.71.
Lino: para diciembre, 200 toneladas a 21; para febrero, 100 id a 21 y 20; 100 id a 21.18.

PRECIOS DE AJUSTE DE ROSARIO

Trigo: entrega en febrero, a 18.30.
Maíz: disponible, a 8.70; entrega en noviembre, a 8.70; en diciembre, a 8.80; en enero, a 8.75; en febrero, a 8.75: en mayo, a 8.20.
Lino: disponible, a 8.20; entrega en noviembre, a 8.75; en diciembre, a 21.35; en febrero, a 21.40.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES DE ROSARIO

Trigo: número 1, sin cotización; id. número 2, sin cotización.
Lino: a 21.10.
Maíz: a 8.65.
Lino: a 20.60.
Maíz: a 8.70.

MERCADO DE HACIENDA VACUNA
(Liniers)

Tal cual lo hemos venido anunciando en nuestros informes diarios se han dado por terminadas las operaciones en la corriente semana.
La plaza ha venido experimentando día a día una nueva y apreciable baj máxime en estos últimos dís en que la venta resultó en extremo dificultosa para las haciendas descarnadas y en general las de consumo.
Los frigoríficos que a principios de semana venían pagando precios satisfactorios por novillos de muy buen engorde y clase, acusaron en estos tres últimos días una apreciable baja, siendo muy escazos los lotes de novillos que alcanzaron en las mañanas de hoy y ayer una cotización de 0.29 1 2 $ la libra.
Tanto las haciendas de consumo como las de frigorífico, a las cuales les faltaba gordura, como a las faltas de clase y muy especialmente los lotes de vacas viejas, fueron objeto de muy difícil venta quedando gran cantidad de tropas sin venderse por falta de interesados y otras por que sus ofertas fueron en extremo irrisorias.
Es opinión general que los precios de las haciendas han de seguir en baja y sólo podría traer una ligera reacción, o por lo menos una situación estable, la disminución de las entradas para porder dar también salida a la gran cantidad de hacienda que se encuentra en pastoreo por las causas anteriormente expuestas.
En general los precios a que actualmente se cotizan las haciendas son las siguientes: novillos especiales (chilled) alrededor de 0.29 $; especiales (congelar) de 0.28 a 0.28 1|2; los gordos, de 0.27 a 0.27 1|2, y los cuarterones gordos de 0.26 a 0.27 la libra.
Novillitos y vaquillonas mestizas, gordas y especiales, de 0.31 a 0.33 $, pero de un peso no superior a 400 libras, y los de más de 400 libras entre 0.29 a 0.30.
Vacas mestizas nuevas y gordas alrededor de 0.28 $; las gordas generales, entre 0.26 y 0.27, y las viejas, entre 0.24 y 0.25.
Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron las siguientes: Sansinena 176, La Blanca 103, Armour 551 Wilson 70 y el Swift 634.
La entrada do hoy en este mercado fué de 1639 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: 1409 novillos, 181 vacas y 49 terneros.
Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:
Bueyes excepcionales a 110 $; novillos especiales, de 220 a 234; m|gordos, de 192 a 215; gordos, de 171 a 185; generales para consumo, de 128 a 147; novillitos especiales de 144 a 165; generales de 85 a 138; vacas excepcionales a 234; especiales de 184 a 195; gordas de 157 a 172; generales de 90 a 150; vaquillonas especiales de 141 a 160; generales de 82 a 135; terneros especiales de 95 a 108; gordos de 74 a 90; generales de 42 a 67; mamones de 26 a 70.

VENTAS DE HOY

AGUERO y Cía. M. F.—
44 novillos m|espec. de Belgrano a pesos 234, 24 vaquillonas b|carne de Las Floras a 90 6 terneros buenos a 77, 11 vacas m|gordas a 148.
ACCAME BELLINI y Cía.—
5 novillos m|gordos de P. Central a 177 pesos, 7 id a 172, 15 gordos a 170.
ARZENO y Hnos. F. B.—
42 novillos g. y c|gorda de Pehuajó a 158 $, 14 m|espec. de López a 220, 12 novillitos gordos de T. Lauquen a 132.
ALCHOURRON Hnos.—
20 novillos gordos de Navarro a 165 $, 3 vacas espec. a 165 11 vaquillonas flacas de C. Pringles a 72, 4 novillitos g. y c|gorda a 105.
BUNGE y BORN Ltda. —
17 vacas m|gordas de Olavarría a 160 $. 17 gordas a 140, 13 terneros mamones a 53.
CARRIQUIRRY, CASAUX y Cía.—
11 novillos espec. de E. Ríos a 192 $. 7 gordas a 170.
COOP. DE HACENDADOS—
72 novillos espec. de Olavarría a 215 $.
CASARES Hnos. y Cía.—
21 novillos g. y c gorda de Arenales a 157 $ 2 vacas g. y c|gorda a 130.
CALVO N. A.—
24 novillos g. y c|gorda de Córdoba a 162 $.
CEBALLOS y CUFRE—
20 novillos espec. de G. Pinto a pesos 210.
CRESPO y RODRIGUEZ—
100 novillos m|gordos de C. de Areco a 185 $, 24 id de Saladillo a 185.
DIAZ y OLIVARES—
20 terneros m|espec. de Saladillo a pesos 108.
DODDS y D. D. RAMSAY—
36 novillos gordos de C. Suárez a 170 $, 10 novillitos excep. a 165.
DEVOTO y Cía. Ltda. T.—
10 novillitos excep. de T. Lauquen a 170 $, 8 vaquillonas c gorda de Pehuajó a 105, 4 vacas flacas a 40, 10 novillitos m|espec. de T. Lauquen a 160 11 excep. a 165, 10 m|espec. a 160.
ELIZALT S.—
3 toros b|carne de T. Lauquen a 105 $.
FIORITO Hnos. y SAMBRIZZI—
5 vacas gordas de C. Casares a 135 $, 8 novillos b|carne a 107, 2 vacas b|carne a 100, 4 terneros buenos a 60, 5 id a 75 6 id a 75.
GIOJA y Cía.—
8 vacas m|gordas de Juárez a 15[illegible] $ 4 terneros espec. a 97.
GARAT B.—
4 novillitos b|carne de C. Casares a 85 $.
LALOR JUAN—
3 novillitos flacos de Santa Fe a 81.50.
4 vaquillonas g. y c|gorda a 108, 8 gordas a 127.50, 7 novillos flacos a 118.50, 8 vaquillonas g. y c|gorda a 107 5 vacas gordas a 139.50, 14 novillitos flacos a 90, 15 id a 109, 8 novillitos g. y c|g de Alem a 110, 6 m|gordos a 144, 12 id a 135 11 novillos g. y c|gorda a 161.50, 11 id a 151, 12 id a 150.
LOURTET y Cía. L.—
44 novillos m|gordos de Olavarría a 186 $.
LANUSSE P. y A.—
6 novillos criollos de Entre Ríos a pesos 116, 8 gordos de Azul a 168.50, 9 g. y c|gorda a 164, 10 id a 166, 23 m. gordas de Río Negro a 175 23 id a 178.
LASCURAIN y ETCHEGARAY—
144 novillos m|gordos de C. Suárez a 175 $, 18 vacas m|gordas de Saladillo a 148, 15 vaquillonas gordas a 120, 22 novillos b|carne a 100.
LIZARRALDE Hnos.—
25 vacas excep. de Caseros a 231 $, 38 m gordas de Rufino a 165, 66 novillos m gordos de Alvear a 188.
MARASPIN Y Cía ANDRES—
51 novillos especiales, Pehuajó, 210; 54 id id. id. 195; 102 id m. gordos, id. 175.
MONTEDONICO Y Cía. J. A.—
14 novillos especiales, Alem, 216 $.
MIHURA Y Cía.—
30 novillos c. gorda, Nogoyá, 145 $; 10 id id. id. 135.
MENDEZ Y Cía. J. M.—
15 novillos m. gordos, Balcarce, 175 $; 60 id gordos, id. 156.
OJAM Y Cía.—
15 novillos m. gordos, Tres Arroyos, 177 pesos.
OCAMPO Y Cía.—
2 terneros mamones, Pergamino, 25 $; 9 novillitos b. carne, id, 85; 10 vaq. c gorda, id, 110.
PATRON COSTAS Y PERO—
15 novillos especiales, Sarmiento, 205 $ 15 novillos gordos, Lincoln, 170; 10 vacas especiales, Lamadrid, 194, 2 id b. carne, id, 108; 5 id especiales, Sarmienteo, 168, 6 id id, Lincoln 168; 1 id m. gordas, Sarmiento, 147; 8 terneros regulares, id, 70.
RUIZ BALDASARRI Y Cía.—
9 vacas especiales, Pehuajó, 195 $, 2 toros b. carne, id, 110.
SALABERRY Y BERCETCHE —
8 vacas m. gordas, Azul, 119 $; 4 vaquillonas m. gordas, id, 135, 7 id m. especiales, id, 155, 2 novillitos c. gorda, id, 104, 4 vacas gordas, id, 140; 2 id id, id, 135 20 novillos m. especiales, id, 225, 4 terneros regulares, Itavarría, 67; 2 id gordos, id, 86; 3 buenos, id, 75; 2 id regulares, id, 69; 2 vacas gordas, id, 142.50, 3 id especiales, id, 179.50 4 novillitos b. carne, id, 87.50; 5 id c. gorda, id, 100; 22 novillos m. gordos, id. 178.50.
SANTAMARINA E HIJOS.—
13 novillos m. gordos, Lauquen, 185 $, 27 id id, id, 177, 12 novillos id. Azul, 135.
THOMPSON Y Cía. EH.—
60 novillos m. gordos, Colón, 192.
UNZUE ALZAGA Y Cía.—
105 novillos m. gordos, Bolivar, 192 $ 200 id c. gorda, A. Alsina, 144, 70 terneros especiales, id, 100.
VELAZ Y Cía ANGEL —
20 novillos especiales, Lincoln, 210 $. 100 id gordos, Santa Fe, 186.

MERCADO DE LANARES
(Tablada)

La entrada del día fué de 8211 cabeza halniendose vendido durante la mañana 11.977 cabezas, repartidas en la siguiente forma Swift 2057 La Sansinena 1215 The Anglo 1177 Wilson 1096; Las Palmas 723; Smithfield 241 y 5450 para los matarifes locales.
Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:
[illegible] capones para matadero, de pesos [illegible] a 22.50, id. Frigorífico, de [illegible] a 21 [illegible] para matadero [illegible] para frigorífico, [illegible] id. [illegible] a 14, id. para matadero [illegible] 3.50 a [illegible]

ENTRADA

Lalor Juan, de Baene, [illegible] Kevelli, de La Verde [illegible] Veredi, de Bonista [illegible] Marina [illegible] id. [illegible] de Martinetas [illegible] Salaberry y Bercetche [illegible] pesos 210 [illegible] Saenz, Viebongue [illegible] quiola 250, 11 Rivas, [illegible] Lascurain y Etchegaray, Ladas; [illegible] Parish 288 [illegible] Crocci, id. [illegible] id. Aguirre, La [illegible] Hnos., Laporte [illegible] Martínez, Rivas 11.
Chapar y Cía. López, [illegible] Ojan y Cía. P. Jurado Pardo 187, id [illegible]
[illegible] Arzeno Hnos. Gracianena Ibáñez 250, [illegible] Casares [illegible] El Risso, Las Flores [illegible] a 100.

VENTAS DE HOY

LASCURAIN Y ETCHEGARAY
121 capones Frig. Parish, pesos 18 [illegible] 11 [illegible] mat. [illegible] ovejas matad. [illegible] id. Frig. Nieves [illegible] 34 [illegible] Hocayuva 20, [illegible] borregos id. Pa[illegible] 10, 21 corderos matadero id [illegible] id. id. Nieves 4, 21 id. id. Parish [illegible] 164 id. id. 4 80.
LALOR JUAN—
14 ovejas Frig. Praliere [illegible]
[illegible] matadero, Martinetas 17 [illegible]
[illegible] Matanzas [illegible] Martinetas [illegible] 5.80, 37 id. [illegible] Frig. id. 11 [illegible] Mercedita [illegible]
MOLTOLAGUN Hnos.—
[illegible]
ARZENO [illegible]
[illegible]
PESA [illegible] de Lamadrid a [illegible] pesos [illegible]
SALABERRY [illegible]
[illegible] 37 [illegible]
SIN BELTRAN SANSOT—
128 capones frig. de Pourtalé a 22.80 pesos, [illegible] de Azul a 19.20, [illegible] las mat. de Longuimas a 20.10.
LOURTET L. y Cía.—
250 capones frig. de Olavarría a 21 $ 53 ovejas mat. de Azul a 21, 61 id id a 17.50 24 capones frig. a 18, 35 id a 16.
OSCAMOU y Cía.—
18 capones frig. de Gildo a 21.80 $ 57 ovejas mat. a 15.70, 58 borregos frig. a 18.20.
[illegible]

CARNET DEL HACENDADO Y AGRICULTOR

Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 1.639; novillos, 1.409; vacas, 181; terneros, 49.
Compra total de los frigoríficos, 1.534 cabezas.

Cotizaciones del día

	La libra	Plaza
Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beet)	De $ — a 0.29	Muy floja
„ mestizos, especiales de frigorífico	„ — „ 0.28	„
„ „ gordos	„ — „ 0.27	„
„ cuarterones gordos	„ — „ 0.26	„
Novillitos y vaquillones mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras	„ 0.31 „ 0.33	„
„ „ „ más de 400 „	„ 0.28 „ 0.30	„
Vacas mestizas, nuevas y gordas	„ 0.27 „ 0.28	„
„ generales gordas	„ 0.25 „ 0.26	„
„ viejas	„ 0.24 „ 0.25	„

MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 8.211 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 6.507. Consumo local, 5.450.

Cotizaciones del día

	La Libra	Plaza
Capones especiales	De $ 0.2[illegible] a 0.21	[illegible]
Ovejas	„ 0.34 „ 0.36	„
Borregos especiales de frigorífico	„ 0.33 „ 0.[illegible]	„
„ generales	„ 0.31 „ 0.[illegible]	„
Corderos especiales	„ 0.35 „ 0.[illegible]	„
„ generales	„ — „ —	„

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 8.211 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 6.507. Consumo local, 5.450.

Cotizaciones del día

	El kilo	Plaza
Cerdos excepcionales	De $ [illegible] a [illegible]	Muy floja
„ mestizos, especiales, de 140 a 150 kilos	„ 0.72 „ 0.74	„
„ „ „ „ 120 „ 130 „	„ 0.68 „ 0.7[illegible]	„
„ „ „ „ 90 „ 110 „	„ 0.64 „ 0.6[illegible]	„
„ „ cap. frig. „ 60 „ 85 „	„ 0.59 „ 0.62	„
„ de media gordura, según clase	„ 0.54 „ 0.56	„
„ para invernada, según clase	„ 0.47 „ 0.5[illegible]	„

BOLSA DE CEREALES

	Entradas totales	Precios extremos mínimo	máximo
Trigo	[illegible] bolsas	25	31 —
Maíz	15.0[illegible] „	8.50	[illegible].40
Lino	4[illegible] „	1[illegible]	[illegible]
Nabo	566 „	14	[illegible]
Avena	1.[illegible]82 „	[illegible]	10.50
Cebada	264 „		
Centeno	196 „	1[illegible]	1[illegible]
Alpiste	1.62[illegible] „	10. —	11
Harina	[illegible]1 „		
Afrecho	[illegible]60 „		
Afrechillo	2[illegible]0 „		
Patatas	15.[illegible] „	0.[illegible]	1.[illegible]
Maní	802 „		
Pasto fardos grandes	767 „	26.—	95.—
„ „ chicos	[illegible].784 „	24. —	70.—

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

		1920	1919
Entrada	kilos	[illegible]18.412	[illegible]
Salida	„	164.710	485.768
Existencia	„	22.230.074	22.169.529
Entrada total desde 1o. de julio	„	1[illegible].970.417	27.272.16[illegible]

Cotizaciones del día

		Plaza
Cruza gruesa, buena a superior	De $ 5.— a 6	Floja
„ „ inferior a regular	„ 4.— „ 5.—	
„ mediana, buena a superior	„ — „ —	Sin cotización
„ „ inferior a regular	„ — „ —	„
„ fina, buena a superior	„ — „ —	„
„ „ inferior a regular	„ — „ —	„
Fina (Rambouillet), buena, superior	„ — „ —	„
„ „ inferior a regular	„ — „ —	„

Ventas excepcionales: 80.000 kilos cruza gruesa a $ 6.

BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

Cotizaciones del día

Carbón quebracho blanco
„ mezcla
„ algarrobo Santiago
„ mezcla Córdoba
Leña Campana quebracho colorado
„ media Campana
„ verde quebracho colorado tipo F. C.
„ algarrobo
„ torta Campana, quebracho colorado
„ quebracho blanco
Carbonilla quebracho
Alfalfa, fardos Santiago
„ „ Córdoba
Pasto mezcla

No hubo operaciones a causa de la lluvia

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condición de recibo. Carbón húmedo, de 5 a 15 o|o menos.

CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

BANCOS	Inglaterra	Francia	España	Suiza	Bélgica	Italia	N. América	Brasil
Nación Argentina	53 3/4	12.95	6.13	—	12.05	21.95	132.50	—
Provincia de Buenos Aires	53 7/8	12.90	5.95	5.—	12.10	22.—	132.50	23.300
Londres y Río de la Plata	54 1/4	13.[illegible]	[illegible].85	5.—	12.30	22.—	132.—	23.600
Británico de la América del Sur	54.	13.	6.18	4.92	12.[illegible]	22.—	132.—	—
Español del Río de la Plata	54 1/2	13.50	6.15	5.01	12.25	22.50	130.—	24.400
Italia y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Londres y Brasil	53 7/8	12.95	6.[illegible]	4.[illegible]	12.40	21.80	132.50	23.000
Galicia y Buenos Aires	53 3/4	12.85	5.97	—	12.20	22.[illegible]	132.50	—
Comercial Italiano	54 1/2	13.	5.90	5.—	12.[illegible]	22.[illegible]	132.—	23.200
Francés y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Popular Argentino	—	—	—	—	—	—	—	—
Nuevo Italiano	54 1/4	13.—	5.90	5.	12.[illegible]	22.10	131.50	23.400
Francés e Italiano para la A. del Sur	53 3/4	12.97	6.15	[illegible].95	12.20	21.80	131.70	23.600
National City Bank	—	—	—	—	—	—	—	—
Anglo Sudamericano	[illegible]	[illegible]	6.19	4.92	12.40	21.80	132.—	23.500
The First National Bank Boston	53 7/8	12.75	5.98	4.91	12.[illegible]	22.[illegible]	131.—	—
España y América	54 1/4	12.[illegible]	5.95	5.0[illegible]	12.20	22.[illegible]	132.—	23.500
Argentino Uruguayo	54	[illegible].20	5.95	5.[illegible]	12.20	22.[illegible]	131.50	—
Comercial del Azul	54 1/2	12.[illegible]	6.17	4.90	12.[illegible]	21.75	133.—	—
Italo - Belga	54 [illegible]	[illegible]	6.[illegible]	[illegible].95	12.30	21.90	131.50	—
Holandés de la América del Sur	54	13.[illegible]	6.15	[illegible].95	12.30	22.30	132.—	23.000
The Royal Bank of Canada	54 1/8	13.05	6.25		12.[illegible]	21.95	131.30	—
American Foreign B. Corporation	54	[illegible]	6.25	[illegible].95	12.[illegible]	21.70	132.—	23.500
The Yokohama Specie Bank, Lt.	53 3/4	12.16	—				132.—	—
Alemán Transatlántico	[illegible]	12.[illegible]	5.90	4.[illegible]	—	21.75	132.—	—
Germánico de la América del Sud	—	—	5.95	4.[illegible]	[illegible]		132.—	—

Los bancos Alemán Transatlántico y Germánico de la A. del Sud, giran sobre Alemania a 64 1 2 marcos.

ESTOMAGO
Intestino, Hígado, Corazón, Pulmones
Dr. GAIBISSO Médico del Hospital de Clínicas
Pueyrredón 865 de 14 a 17 Domingos de 9 a 11 RAYOS X

CUESTA y Cía.
REMATES CAMPOS, HACIENDAS Y PROPIEDADES URBANAS
CONSIGNACIONES
Haciendas, Cereales y Frutos del país
REMATES FERIAS
con escritorios en: Nueve de Julio, Carlos Casares (F. C. O.), Las Marianas (C. G. B. A.)
[illegible] Lavalle 1263, Bs. As. [illegible] Mataderos Casilla No. 7. [illegible]

[illegible] novillos [illegible] Toneles exc[illegible] 30 y 150 caballos se [illegible] P. Bredas, Lanza. [illegible]

SALABERRY Y BERCETCHE
[illegible] especiales, San [illegible] 12 $ [illegible] Brandzen, 0.54.
CRESPO Y RODRIGUEZ
[illegible] especiales, Pergamino, 0.70 $ [illegible] buenos, id, [illegible] id regulares, [illegible]
[illegible] CASIMIRO —
[illegible] especiales, Chivilcoy, 0.62 $ el kilo.

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

VENTAS DE HOY

[illegible] 7 mil kilos a $ 5, [illegible] a 5.50, 25 mil a 5.50, 10 mil a [illegible] 17 mil a 5, 25 mil a 4.50, 10 mil a 4.20, [illegible] kilos a $ 7, 5 mil a [illegible] 4 mil kilos a $ [illegible] kilos a $ 4.50, 5 mil a [illegible]
[illegible] a $ 7.20 a 7.50 [illegible] a $ 5.50 a 5.50 [illegible] a $ 17.20, 50 a 17.
[illegible] entrada, 188.412 kilos; salida, kilos 164.710 kilos. Entrada total, kilos 22.230.074 kilos.

BOLSA DE CEREALES

Operaciones realizadas hoy:
[illegible] clases — 100 bolsas Ob[illegible] Hnos. y Cía. [illegible] 190 [illegible] y Cía. [illegible] bolsas [illegible] Díaz y Cía. [illegible] pesos 12. [illegible] pesos 13. M. Mo[illegible] 11 Sola [illegible]

ENTRADA DE CEREALES

[illegible] trigo 531 [illegible] avena [illegible] cebada 260, afrecho [illegible]

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

[illegible]

MERCADO DE PASTO
(Estación Caballito)

[illegible] en este mercado 100 [illegible] fardos grandes y [illegible]

MERCADO DE PATATAS
(Estación Casa Amarilla)

[illegible] patatas [illegible] en este mercado [illegible] bolsas patatas.

Lascurain y Etchegaray
CONSIGNATARIOS DE FRUTOS DEL PAIS
HACIENDAS Y CEREALES
724 - VICTORIA - 724
Casilla en Mataderos No. 20

Compañías Francesas de Navegación
Chargeurs Reunis - Sud-Atlantique
Transports marimes a vapeur
Próximas salidas de vapores
PARA BORDEAUX
"Massilia", vapor nuevo de 4 hélices, 18.000 toneladas de desplazamiento, 20.000 caballos de fuerza, velocidad en los ensayos 21 nudos. Servicio rápido Burdeos - Plata: Salió de Burdeos el [illegible] de octubre. Paso por Vigo el 1o. de noviembre. Paso por Lisboa [illegible] noviembre. Saldrá de Buenos Aires para Burdeos, alrededor del 24 de noviembre 1920.
"Garonna", alrededor del 2 de diciembre.
PARA MARSELLA
"Valdivia", alrededor del 16 de noviembre.
PARA HAVRE
"Aurigny", alrededor del 18 de noviembre.
Agente general: L. NICOL
RECONQUISTA 433 — Buenos Aires
Telegramas: LIUNICOL
Teléfonos: U. T. 1948 y 513, Avenida Coop. T. 3655. Central

Notas policiales

ATROPELLO

En la comisaría 16 se halla detenido Manuel Gomes, quien conduciendo el auto No. 3492 atropelló en la calle Lima 1054 a Gregorio Tremer produciéndole lesiones de alguna importancia en el cuerpo.

ROBO

En un tren de pasajeros que se vió obligado a detener la marcha en el kilómetro 4 a la altura de las calles Ocampo y Tagle robaron un paquete de ropa valuado en 350 pesos.
Intervino la comisaría 19a.

OTRO

En la comisaría 4a. han denunciado Pedro Ochandi y su esposa Juana O. de Ochandi que les han sido robadas ropas por valor de 700 $.

Colectividades extranjeras

COLECTIVIDAD ESPAÑOLA
Fiestas vascongadas

El día 26 del corriente, en el teatro Liceo se celebrará una fiesta a beneficio de la Caja de Previsión Social Baskongada, con la colaboración de algunos elementos vascos y de la compañía que actúa en dicho teatro, la que representará "Cuervos rubios", obra también de carácter vasco.

COLECTIVIDAD ITALIANA
Asociación italiana Reduci Guerra Europea

Mañana, domingo 14, desde las 9 hasta las 19, en el parque Saavedra tendrá lugar una interesante fiesta organizada por la comisión de propaganda de la "Associazione" Italiana Reduci Guerra Europea en conmemoración de la victoria y a beneficio de la caja de socorros de los reservistas necesitados.
A la fiesta asitirá el ilustre huésped nuestro y esclarecido hombre público italiano hon. Victor Emanuel Orlando con su distinguida familia.
En el interesante y extenso programa, figuran carreras a pie de velocidad, resistencia, con obstáculos, salto en largo y en alto, cinchada, etc., en las que se disputarán valiosos premios (copas, medallas y objetos de arte) ofrecidos por importantes casas comerciales italianas de esta capital. Habrá además, un gran te danzante, por la tarde, juegos populares, rifas y loterías de beneficencia, coros y bailes regionales italianos, atracciones para los niños: Funcionará un óptimo y bien surtido café-restaurant y se ha conseguido hacer aumentar notablemente el servicio de tranways (Lacroze-Parque Saavedra). Intervendrá la banda municipal y volarán pilotos italianos.

Dr. Fernández Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández".
Consultas de 2 a 4. DEFENSA 691

LICITACIONES

Ministerio de O. Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 9 de diciembre próximo, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente carretero a construirse sobre el río Cosquín, frente a Cosquín, (Córdoba).

Datos en la dirección general de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista No. 575.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920.

13|864 v. dic. 9

Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para la provisión de papel de obra, tipo y útiles de imprenta y encuadernación, con destino a los talleres gráficos del Ministerio.

El pliego de condiciones y la nómina de los artículos, así como las muestras, estarán a disposición de los interesados en la biblioteca del Ministerio (Casa de Gobierno, primer piso) hasta el día 26 de noviembre a las 15 horas, en que se abrirán las propuestas.

Buenos Aires, octubre 25 de 1920.

13|948 v. nov. 26

Consejo Nacional de Educación

Llámase por tercera vez a licitación pública, por el término de 30 días, a partir del 22 de octubre próximo inclusive, para la construcción de edificio para la escuela elemental número 8 de General Roca (Río Negro), de conformidad al plano, pliego de bases y condiciones y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta Repartición, todos los días hábiles de 12 a 18 horas, con excepción de los sábados que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día sábado 20 de noviembre próximo, a 10 horas, en el local de la secretaría del Consejo, calle Rodríguez Peña número 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en General Roca y Viedma (Río Negro), Neuquén, (capital del territorio del mismo nombre) y Bahía Blanca (provincia de Buenos Aires), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en ésta Capital Federal. — El secretario general.

13|792 v. nov. 20.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de treinta (30) días, para la ejecución de las reparaciones necesarias en los edificios sitos en las calles Ercilla número 5457 y Corvalán número 392, destinados al funcionamiento de la escuela número 29 del Consejo Escolar 18.o, de acuerdo con los planos y bases confeccionados por la Dirección General de Arquitectura, los que podrán consultar los interesados, todos los días hábiles de 12 a 18, a excepción de los sábados que lo harán de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán ser presentadas escritas a máquina, por duplicado, en un todo de acuerdo con lo establecido por las leyes de Sellos, Contabilidad y Obras Públicas, tendrá lugar a las 14 horas, del día martes 23 de noviembre próximo. — El secretario general.

13|928 v. nov. 23.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, a partir del 27 de octubre de 1920, para la construcción de un edificio escolar en Ingeniero Luiggi (territorio de La Pampa), de conformidad al plano, pliego de bases y condiciones y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta repartición, todos los días hábiles de horas 12 a 18, con excepción de los sábados, que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente, y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día 25 de noviembre de 1920 a horas 14, en la Capital Federal, en el local de la Secretaría del consejo, calle Rodríguez Peña 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en Santa Rosa, Pico e Ingeniero Luiggi (territorio de La Pampa), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en esta Capital Federal. — El secretario general.

13|848 v. 25 nov.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de 30 días, a partir del 5 de noviembre de 1920, inclusive, para la construcción de un edificio de madera y piedra con destino a la escuela de Bariloche (Río Negro), de conformidad al plano y pliego de bases y condiciones respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta Repartición, todos los días hábiles de horas 12 a 18, con excepción de los sábados que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día 4 de diciembre de 1920, a horas 10, en el local de la secretaría del Consejo, calle Rodríguez Peña número 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en Viedma y Bariloche (Río Negro), y Neuquén (capital del territorio del mismo nombre), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en esta Capital Federal. — El secretario general.

13|821 v. Dic. 4.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la locación durante cinco años del mercado "Adolfo Alsina", sito Venezuela 1538, 1542, 1546 y 1550, de acuerdo con el pliego de bases y condiciones formulado por la oficina judicial y que los interesados podrán consultar en la expresada oficina calle Paraná 662, todos los días hábiles de 14 a 18, a excepción de los sábados, que lo harán de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán presentarse escritas a máquina por duplicado y en un todo de acuerdo con lo establecido por las leyes de sellos y contabilidad, tendrá lugar el día 13 de noviembre próximo a las 11. — El secretario general.

13|902 v. 13 nov.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública para el 25 de noviembre actual, a las 15 horas, para la provisión de artículos de carpintería y ferretería, necesarios en el año 1921 (planilla 67). Pliego de bases y condiciones en dirección administrativa (Rodríguez Peña 935) de 12 a 18 y los sábados de 9 a 12. — El secretario general.

14|044 v. 25 nov.

Departamento Nacional de Higiene

Llámase a concurso para proveer los siguientes puestos técnicos en el Instituto Bacteriológico: jefe de investigaciones de la sección organoterapia, jefe de investigaciones de la sección protozoarios, bacteriólogo de la sección zoología y un ayudante de higiene y diagnóstico.

El concurso se verificará en el local del Instituto Bacteriológico, Avenida Vélez Sársfield No. 561, el próximo 9 de diciembre, a las 15.

Los aspirantes deberán inscribirse en la secretaría del Departamento Nacional de Higiene, Sarmiento 961, todos los días hábiles, desde las horas 13 a las 18 y los sábados de 9 a 12. — El secretario.

14|043 v. dic. 8

Banco de la Nación Argentina

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la ejecución de las obras de los edificios proyectados para las sucursales del Banco en San Rafael (provincia de Mendoza) y Monte Caseros (provincia de Corrientes).

Los planos y pliegos de condiciones están a disposición de los concurrentes, en las gerencias de casa central y sucursales indicadas.

Las propuestas deben presentarse en sobre cerrado con sello de lacre en la gerencia de casa central, calle Rivadavia número 363, o en las sucursales mencionadas, antes de las 15 horas del día 3 de diciembre próximo, a cuya hora serán abiertas, en la primera, en presencia de los interesados que concurran.

Si se presentasen propuestas en las sucursales, debe hacerse con cinco días de anticipación a la fecha indicada.

Buenos Aires, 4 de noviembre de 1920. — Los gerentes.

13|010 v. 13 nov.

Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

Paseo Colón 1457

Llámase a presentación de propuestas para el día 30 de noviembre próximo, hasta las 14 y 30 horas, para la provisión de carne fresca, pan y galleta, a los buques y reparticiones de la armada, en las zonas que a continuación se indican, durante el primer semestre del año 1921: Pan y carne: Capital, Río Santiago y Hospital Naval de La Plata. Pan: Zárate. Carne: Puerto Militar y galleta en la División Suministros de ésta.

Por pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División Compras.

13|988 v. nov. 15.

Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

Paseo Colón 1457

Llámase nuevamente a presentación de propuestas, para el día 16 de noviembre próximo, hasta las 14.30 horas, para la provisión de artículos destinados al Depósito de Equipos, entre los que figuran: 5.000 jarros ho. batido, 7.000 platos hondos de ho. batido, 7.000 cepillos de paja para coys, 6.000 peines de asta, 1.000 vasos de cristal para agua y 1.000 para camarote, 240 cucharas metal plateado para mesa, 480 para te, 240 cuchillos para mesa y 120 tenedores para postre, 500 platos hondos, 1.000 playos, 1.000 tazas para café, de porcelana con filete azul y 8.000 metros cotín para colchonetas.

Por datos, pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División Compras.

13|001 v. nov. 15.

Ministerio de Marina

DIVISION INGENIERIA CIVIL

Sarmiento 733

Llámase a licitación hasta el día dieciseis de diciembre próximo a las 15 horas, para la construcción de una torre faro de cemento armado, en el pueblo de Quequén. Por planos, pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División citada en horas hábiles.

14,949 v. Dic. 9.

Ministerio de Marina

DIVISION INGENIERIA CIVIL

Sarmiento 733

Llámase a licitación hasta el día dieciseis de diciembre próximo, a las 15.30 horas, para la construcción de dos torres faros de cemento armado en Querandí y Tres Arroyos. Por planos, pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División citada en horas hábiles.

14|050 v. Dic. 9.

Policía de la Capital

A las 15 horas del día 6 de diciembre del año 1920, tendrá lugar en el despacho del señor jefe de la división administrativa, en presencia del señor escribano general del gobierno de la nación y de los interesados que concurran, la licitación pública para la provisión de artículos para la confección de uniformes y trajes para el invierno del año 1921 y con destino al personal de la repartición. Pliegos de condiciones y demás informes, a disposición de los interesados en la citada división, Moreno 1550. — Buenos Aires, 3 de noviembre de 1920.

14|035 v. dic. 6

Ministerio de Agricultura

DIRECCION GENERAL DE INMIGRACION

Llámase a licitación pública por el término de treinta días desde la fecha para la provisión de verduras, carne, pan, leña, y víveres secos, al Hotel de Inmigrantes de la capital, durante el año 1921.

Las propuestas, (que serán abiertas en el despacho de la Dirección General de Inmigración, el día 16 de noviembre próximo en el siguiente orden:

1o. Verduras a las 15 horas.
2o. Carne a las 15 y 15 horas.
3o. Pan a las 15 y 30 horas.
4o. Leña a las 15 y 45 horas.
5o. Víveres secos, a las 16 horas, en presencia del escribano general de gobierno y una comisión compuesta por el subsecretario del ministerio, director general de inmigración y un contador de la contaduría general de la nación, deberán presentarse de conformidad con el pliego de condiciones que está a disposición de los interesados en la administrativa de la Dirección General de Inmigración (dársena Norte) todos los días hábiles de 13 a 16 horas.

Buenos Aires, octubre 18 de 1920. — Remigio Lupo, director general de inmigración.

13|889 v. 16 nov.

Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase por segunda vez a licitación pública por el término de 30 días, para la provisión de formularios, libros, útiles y materiales para el servicio de correos y telegrafos durante todo el próximo año de 1921. Por el detalle y pliego de condiciones, ocurrir todos los días hábiles de las 12 a las 18 y los sábados de las 9 a las 12, a la oficina de Compras de Correos y Telégrafos, en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 18 de noviembre próximo venidero a las 14.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1920. — Enrique Cibils, Vicedirector general de Correos y Telégrafos.

13.933 v. nobre. 18

Departamento Nacional de Higiene

Llámase a licitación pública por el término de quince días (15), para la provisión de doce mil (12.000) mosquiteros destinados a la profilaxis individual del paludismo en el territorio de la república.

Las propuestas se abrirán con las formalidades de ley, el día 19 del corriente a las quince (15), en el despacho del señor secretario.

Pliego de condiciones a disposición de los interesados en la Sección Arministrativa de este departamento, Sarmiento número 961, todos los días hábiles de 12 a 18 horas. Los sábados de 9 a 12. — El secretario.

14|023 v. 18 nov.

PROVINCIA DE TUCUMAN

CONSEJO GENERAL DE EDUCACION

LICITACION

De acuerdo al decreto del P. E. de fecha 7 de septiembre próximo pasado, llámase a licitación pública por el término de treinta días a contar desde el 18 del actual, para la provisión de muebles y útiles escolares que se necesitan en las escuelas fiscales provinciales en el año 1921.

Las propuestas serán presentadas a la secretaría del Consejo en papel sellado provincial de cinco pesos moneda nacional, la primera hoja y de un peso cada una de las siguientes, en sobre cerrado y lacrado.

La apertura de las propuestas tendrán lugar en la secretaría del Consejo General de Educación el día 20 de noviembre del corriente año, en presencia de las personas interesadas que concurran al acto.

Los pliegos de condiciones, y la nómina de los artículos se encuentran a disposición de los interesados en la secretaría del Consejo todos los días hábiles a horas de oficina.

Tucumán, octubre 15 de 1920.— Agustín Herrera, secretario.

v. nob. 16.

Municipalidad de Quilmes

LICITACION DE AFIRMADOS

Llámase a licitación por el término de quince días para la pavimentación de la calle Andrés Baranda, desde Alsina hasta Las Heras. Se construirán dos fajas con piedra común de granito, de cinco metros de ancho en toda su extensión. Las propuestas se presentarán en el sello de ley hasta el día 19 de noviembre del año en curso, a las 10 horas en que serán abiertas en el despacho del subscripto, previo depósito en tesorería de la suma de seis mil pesos ($ 6.000 m|n) en calidad de garantía. El pliego de bases y condiciones podrá ser consultado en secretaría todos los días hábiles de 8 a 12. — Firmado: Agustín L. Rocca; Carlos T. Sánchez, secretario.

14|019 v. nov. 18

Intendencia Municipal de Olavarría

LICITACION DE PAVIMENTACION

Llámase a licitación pública hasta el día 20 del corriente mes, a las 15 horas, para la construcción de catorce cuadras de pavimento con asfalto natural de roca sobre base de hormigón; cinco cuadras con adoquín de granito común especial sobre base de hormigón y cuatro cuadras con adoquín de granito común especial sobre base de arena, en la ciudad de Olavarría y de acuerdo a los planos y pliegos de condiciones que se encuentran a disposición de los interesados, en la oficina de obras públicas de esta municipalidad y en la capital federal, en el estudio del doctor José A. Leiva, Avenida de Mayo 784.

Las propuestas se deberán presentar bajo sobre cerrado y lacrado, especificando en el mismo, la clase de pavimento a que corresponde y serán abiertas en el despacho del señor intendente municipal, el día y hora indicado, en presencia de los interesados que concurran. — Olavarría, 5 de noviembre de 1920. — El secretario.

14|038 v. novbre. 22.

Intendencia Municipal de la Capital

Cementerio del Oeste

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del cementerio del Oeste, cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar la renovación de arrendamiento, se procedera a exhumar los cadáveres para su cremación y depósito en el cinerario:

Primera galería:
55 Juana G. de Mocche.
106 Angel Mancini.

Segunda capilla:
49 José Terza.

Tercera galería:
96 José Berminzone
146 Carmelo Brienza.
156 Carmen G. de Virgeni.
510 Cristóbal Pandos.

Cuarta galería:
102 José Barletto.
211 Doroteo Rubio.
276 Guillermina Penna.
429 Ana S. de Denis.

Quinta galería subterráneo:
41 Antonia R. de Starico.
116 Manuela T. de Tagle.

Quinta galería:
516 Petronila Van Uder.

Octubre de 1920.

El Secretario.

13|951 v. nov. 21

Cementerio del Oeste

Estando por vencer el término por el cual fueron arrendadas las sepulturas ubicadas en las manzanas 1a., 2a. y 3a. de la sección 3a. del cementerio del Oeste, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar su traslado se procederá a exhumar los restos para su cremación.

Octubre de 1920.

El Secretario.

13 986 v. nov. 27

Licitación para la provisión de envases de farmacia

De acuerdo con lo resuelto en el expediente núm. 67.891-L-920, llámase a licitación para la provisión de envases de farmacia con destino al Hospital Piñero. Tendrá lugar el día 15 del corriente, a las 15. El pliego de condiciones puede consultarse en la Oficina de Licitaciones (primer piso, izquierda).—Buenos Aires, noviembre 5 de 1920.—El Secretario.

14 028 v. nov. 15

Licitación para la provisión de huevos y conejos

De acuerdo con lo resuelto en el expediente 72.049-L-1920, llámase a licitación para la provisión de huevos y conejos con destino a los servicios de la Dirección Sanitaria durante el primer trimestre de 1921. Tendrá lugar el día 23 del corriente, a las 14.30. El pliego de condiciones puede consultarse en la Oficina de Licitaciones (primer piso, izquierda).—Buenos Aires, noviembre 12 de 1920.—El Secretario.

14 061 v. nov. 22

Licitación para la provisión de artículos de fideería

De acuerdo con lo resuelto en el expediente 72.334-L-1920, llámase a licitación para la provisión de artículos de fideería con destino a los servicios de la Dirección Sanitaria durante el primer semestre de 1921. Tendrá lugar el día 24 del corriente, a las 15. El pliego de condiciones puede consultarse en la Oficina de Licitaciones (primer piso, izquierda). —Buenos Aires, noviembre 12 de 1920.—El Secretario.

14|062 v nov. 22

Licitación para la provisión de pasto seco y maíz

Llámase a licitación pública verbal para la provisión de 150.000 kilogramos de pasto seco y 150.000 kilogramos de maíz, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede ser consultado en la Administración General de Limpieza o en la Oficina de Licitaciones, Avenida de Mayo número 525, primer piso.

Las propuestas serán oídas el lunes 15 del corriente, a las 16, en la Administración General de Limpieza, Santa Fe 1643.

14|063 v. nov. 13

EDICTOS JUDICIALES

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ESCOLASTICA CARNIURO de LARRAD, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 15 de 1920. — Francisco Castellanos (hijo), secretario.

13|924 v. noviembre 17.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don FEDERICO OCAMPO, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante sú juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 20 de octubre de 1920. — Carlos Schatz, secretario.

13|938 v. nov. 19.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ANA o JUANA RICCI de ANTINUCCI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 21 de octubre de 1920. — Carlos Alberto Alcorta, secretario.

13,940 v. nov. 20.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JOSE POVIÑA, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 29 de 1920.—Guillermo Especne, secretario.

13,941 v. noviembre 20.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don CATALDO DE ROSA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 21 de 1920. — Rafael Caputo, secretario.

13,954 v. noviembre 21.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ROSA CARCAGNO de TOSI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. Buenos Aires, octubre 21 de 1920. — F. Guillermo Especne, secretario.

13,952 v. 27 nov.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil doctor Adolfo Casabal, se llaman y emplazan a todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de doña CATALINA VALEROA de ROJAS, ya sean como herederos o acreedores, para que en el término de treinta días, deduzcan su acción en forma, por ante S. S. y secretaría a cargo del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.
Buenos Aires, octubre 25 de 1920. — A. R. Larreta, secretario.

13,991 v. nov. 29.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don LUIS BARTOLOME ROVERANO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, octubre 28 de 192..—Rafael Caputo, secretario.

13,013 v. dic. 3

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña JUANA BERROETA de WORNS o JUANA MICAELA de BERROETA de WORNS, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 25 de 1920. — Rafael Caputo, secretario.

14 013 v. 4 dic.

Por disposición del señor juez de comercio de la capital doctor Félix Martín y Herrera, interinamente a cargo del juzgado del ex juez doctor Alberto Estrada, la secretaría del autorizante se hace saber al público en general y a los acreedores de don LEONARDO E. BESANA, que éste se ha presentado en los autos de su concurso solicitando su rehabilitación para ejercer el comercio, debiendo publicar edictos por el término de ocho días, haciéndose saber a esta petición a los efectos legales. Palacio de Justicia, 6o. piso sobre Lavalle. — Aureliano García Calvo, secretario. — Buenos Aires, noviembre 9 de 1920.

14,055 v. 18 nov.

Por disposición del señor juez de comercio doctor Tristán M. Avellaneda, se convoca a los acreedores adjudicatarios del señor SAMUEL MASEL a fin de que concurran el día 19 de noviembre a las quince horas, a considerar la rendición de cuentas presentada por el anterior liquidador y regular los honorarios del mismo. El presente se publicará por ocho días en el "Boletín Judicial" y LA EPOCA.— Arturo Navarro, secretario. — Buenos Aires, octubre 22 de 1920.

14,047 v. 18 nov.

Habiéndose presentado don ANTONIO FALCONE en su carácter de hijo y único heredero del extinto cabalo de la administración municipal don PASCUAL FALCONE, solicitando [illegible] Caja (Banco Municipal de Préstamos) Suipacha y Viamonte) dentro del plazo indicado, bajo apercibimiento de [illegible] se a favor del peticionante. — Buenos Aires, noviembre 3 de 1920. — Carlos J. Echarte, secretario.

14,052 v. 18 nov.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Matías Mackinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don REGINALD THOMAS ANNESLEY BALL ACTON, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, octubre 6 de 1920. — Napoleón Paz (hijo), secretario.

13,899 v. 13 nov.

Por disposición del señor juez de comercio de la capital de la República, doctor Félix Martín y Herrera, se hace saber por medio del presente y por el término de seis días a todos los acreedores del concurso de MARIANO FERRER, el siguiente decreto:

Buenos Aires, agosto 16 de 1920. — Autos y Vistos: Estando justificados por las constancias de autos los extremos exigidos por la ley, declárase en estado de quiebra a MARIANO FERRER. Nómbrase contador a don José Geni Calderari, a quien le ha correspondido según el sorteo practicado en este acto, ante el actuario. Fíjase como fecha provisoria de la cesación de pagos, el día 16 de abril del corriente año; líbrese oficio al señor Director de Correos, para que retenga y remita al contador nombrado, la correspondencia epistolar y telegráfica del fallido, que deberá ser abierta en su presencia o por el juez en su ausencia, a fin de entregarle la que fuere puramente personal; intímese a todos los que tengan bienes y documentos del fallido, para que los pongan a disposición del contador, bajo las penas y responsabilidades que corresponden; se prohibe hacer pagos o entregas de efectos al fallido, so pena a los que lo hicieren, de no quedar exonerados en virtud de dichos pagos y entregas, de las obligaciones que tengan pendientes en favor de la masa; procédase por el actuario y el contador nombrado a la ocupación, bajo inventario, de todos los bienes y pertenencias del fallido; líbrense los oficios del caso a los señores jueces de comercio y a la oficina de Embargos e Inhibiciones para que anote la que se decreta contra el fallido y cítese al señor agente fiscal; publíquense edictos por seis días en los diarios "Boletín Judicial" y LA EPOCA, haciendo saber este auto y convocando a los acreedores a junta de verificación de créditos, que tendrá lugar en la sala de audiencias del juzgado, el día 13 de septiembre a las 14.

Se señalan para notificaciones en secretaría, los días lunes y jueves o el siguiente hábil, si alguno de estos fuere feriado.

Repóngase la foja. Nómbrase inventariador al escribano señor Ricardo Victorica, y procédase a la clausura del negocio del fallido por el oficial [illegible]. F. Martín y Herrera. Ante mí: Alfredo G. Romero. Habiéndose designado para la junta pendiente la audiencia del día 22 del corriente a las 14.

Buenos Aires, noviembre 9 de 1920. — Alfredo G. Romero, secretario. Palacio de Justicia, 5.o piso sobre Tucumán.

14,051 v. nov. 18.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil doctor Juan Carlos Lagos, se hace saber por el término de quince días a contar desde la primera publicación, a los acreedores del concurso de don GREGORIO CANEPA, que el juzgado ha señalado la audiencia del día 29 del corriente mes, a las catorce, para que tenga lugar la junta de verificación de créditos, bajo apercibimiento para los no asistentes de considerarlos adheridos a las resoluciones de la mayoría.

Buenos Aires, noviembre 8 de 1920. — Arturo Palleja, secretario.

14 659 v. nov. 26.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital, doctor Fernando Klappenbach, ha ordenado se cite, por medio del presente, durante seis meses, y por espacio de cinco veces, cada mes, al ausente, con prevención de fallecimiento de don LUCIANO REYNOSO, para que dentro de dicho término comparezca por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a estar a derecho. Buenos Aires, junio 7 de 1920. — Carlos Schatz, secretario.

13.239.

CONVOCATORIAS

"CARLOS CASADO LIMITADA". — COMPAÑIA de Tierras. — Por resolución del Directorio de fecha 29 de octubre ppdo., y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 38 de los estatutos, se convoca a los señores accionistas a asamblea general ordinaria para el día 24 de noviembre, a las 15.30 horas, en el domicilio de la Compañía, calle 25 de Mayo 158, con objeto de tratar lo siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura, aprobación de la Memoria, Balance e informe del síndico, correspondientes al 1.er ejercicio.
2.o Distribución de las utilidades.
3.o Elección de síndico titular y síndico suplente.
4.o Fijar la remuneración del síndico.

Nota. Se recuerda a los señores accionistas el cumplimiento de los requisitos que señalan los artículos 41 y 42 de los estatutos, para tomar parte en la asamblea.

Buenos Aires, noviembre 3 de 1920. — Manuel B. [illegible], secretario.

13,012 v. nov. 21.

SOCIEDAD ANONIMA "MERCADOS GENERALES de haciendas de la provincia de Buenos Aires" — Sarmiento 643. — De acuerdo con el artículo 1? de los estatutos, convócase a los señores accionistas a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el 25 del corriente a las 17, en el local del Directorio y en la que deberá tratarse la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura de la memoria administrativa y aprobación del balance general al 31 de octubre de 1920.
2.o Nombramiento de dos directores titulares en reemplazo de los señores Arthur Nottebohm y [illegible] de Rozas, que terminan su mandato, y de suplentes en reemplazo de los señores Juan Lacourrege y [illegible] Pedro [illegible] Yturralde.
3.o Nombramiento de síndico y suplente en reemplazo de los señores [illegible] de Azaza y [illegible] Corti, que terminan su mandato.
4.o Designación de dos accionistas para que conjuntamente con los señores presidente y secretario, suscriban el acta de la asamblea.

Se recuerda a los señores accionistas que de conformidad al artículo 17, deben depositar en la caja social sus acciones o un certificado de depósito a satisfacción, hasta 24 horas antes de la señalada para la asamblea.

Buenos Aires, 5 de noviembre de 1920. — José Ma. de Yriondo, secretario.

14 031 v. nov. 22.

"LA PROPIEDAD". — SOCIEDAD ANONIMA de Edificación y Ahorro. — San Martín número 113. — Convocatoria. — De acuerdo con lo dispuesto por el artículo 33 de los estatutos sociales, el Directorio convoca a los señores accionistas para la asamblea general ordinaria que deberá celebrarse el lunes 29 del corriente mes de noviembre, a las 17, en el local de la Sociedad, San Martín 113, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Consideración de la memoria, balance general y cuenta de ganancias y pérdidas correspondientes al décimo quinto ejercicio.
2.o Distribución de utilidades.
3.o Elección de dos directores titulares por tres años, en substitución de los señores Salvador Inchauspe y J. Pedro Passi, que han terminado su mandato; de 1 director titular por dos años en reemplazo del señor Antonio C. Aemann, que renunció; de dos directores suplentes por tres años para reemplazar a los señores Luis Teston y Pedro Chalde, por terminación de mandato y uno por dos años en lugar del señor Oscar Raggio, que fue electo director titular.
4.o Elección de síndico titular y síndico suplente.
5.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de la asamblea.

Nota. Se recuerda a los señores accionistas que para asistir a la asamblea, deberán depositar en las oficinas de la Sociedad, [illegible] días de anticipación del fijado [illegible] sus acciones o un certificado de [illegible] depositadas en algún Banco de [illegible].

Buenos Aires, 10 de noviembre de 1920. — Salvador Inchauspe, presidente. Leopoldo Sjoberg, gerente.

14 046 v. nov. 24.

COMPAÑIA ARGENTINA DE PESCA — SOciedad Anónima. — San Martín 142. — Buenos Aires. — Convocatoria. — Se convoca a los señores accionistas a la asamblea general extraordinaria que tendrá lugar el día 30 del corriente mes, a las 15 horas, en el local calle Bartolomé Mitre [illegible] primer piso.

ORDEN DEL DIA:

1.o Autorización para convertir los bonos usufructuarios en acciones.
2.o [illegible] para aumentar el capital.
3.o Designación de dos accionistas para suscribir el acta en representación de la asamblea.

Para tener representación en la asamblea, los señores accionistas deberán depositar sus acciones en la Caja de la Compañía San Martín 142 por lo menos tres días antes del fijado para la misma. — El Directorio.

14 05? v. nov. 30.

COMPAÑIA ARGENTINA DE PESCA — SOciedad Anónima. — San Martín 142. — Buenos Aires. — Convocatoria. — Se convoca a los señores accionistas a la asamblea [illegible] que tendrá lugar el día 30 del corriente mes a las 16 horas, en el local calle Bartolomé Mitre [illegible] primer piso.

ORDEN DEL DIA:

1.o Reforma de los estatutos.
2.o Designación de dos accionistas para suscribir el acta en representación de la asamblea.

Para tener representación en la asamblea, los señores accionistas deberán depositar sus acciones en la Caja de la Compañía, San Martín 142, por lo menos tres días antes de la fecha fijada para la misma. — El Directorio.

14 054 v. nov. 30.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1°.—**Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley No. 10676.**

2°.—**El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.**

3°.—**Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 % de seña y el 1 % de comisión.**

4°.—**Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.**

5°.—**Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.**

CAPITAL

EL MIERCOLES 17 DE NOVIEMBRE. En su local a horas 15. Casa Costa Rica 4186, entre Gazcón y Almagro. Mide: 8 m. 66 de frente al N., por 29 m. 35 de fondo en el costado E. y 28 m. 26 en el O. Con 5 habitaciones, 2 piezas pequeñas, 1 más de servicio en altos y dependencias. N.o H.o 10852, 6 o|o. Base, $ 11.700. Hipoteca, pesos 10.600. Deuda, $ 9.359.

Inic. noviembre 3.

EL JUEVES 18 DE NOVIEMBRE. En su local a horas 15. Tres casas y cinco lotes de terreno, con las construcciones que contengan y en el estado en que se encuentren, en la calle Moreno números 2078-2100 esquina Rincón números 326,356, a saber:

Lote 1: Casa Moreno 2078-80. Mide: 7 m. 15 por 45 m. 08 al E. y 45 m. 04 al O. Con 9 piezas y dependencias. Base, pesos 20.900. Hipoteca, $ 18.600. Deuda, pesos 15.933.

Lote 2: Casa Moreno 2088. Mide: 11 m. 50 por 45 m. 01 al E. y 42 m. 74 al O. Con 10 piezas y dependencias. Base, pesos 47.500. Hipoteca, $ 42.900. Deuda, pesos 36.748.

Lote 3: Terreno con edificio calle Moreno 2094|96 y 2100, esquina Rincón. Mide: 15 m. 15 de frente al N. por 14 m. 24 en su otro frente al O. (incluída ochava 2 m. 10) y 11 m. 81 en contrafrente al E. Con salón, 2 piezas y dependencias. Base de venta al contado, $ 28.400.

Lote 4: Terreno con parte techada, calle Rincón 326. Mide: 9 m. 39 de frente al O. por 15 m. 16 en sus costados y 9 m. 31 en contrafrente. Base de venta, al contado, pesos 17.000.

Lote 5: Terreno con parte techada, calle Rincón s|número, al lado del número 326. Mide: 9 m. 39 de frente al O. por 15 m. 16 en sus costados y 9 m. 31 en contrafrente. Base de venta al contado, pesos 17.000.

Lote 6: Terreno con parte techada, calle Rincón s|número, al lado de los números 344. Mide: 9 m. 39 de frente al O. por 15 m. 15 en sus costados y 9 m. 31 en contrafrente. Base de venta al contado, pesos 17.000.

Lote 7: Terreno con parte techada, calle Rincón 342.44. Mide: 9 m. 59 de frente al O. por 26 m. 73 en sus costados y 9 m. 16 en contrafrente. Base de venta al contado. $ 32.400.

Lote 8. Casa Rincón número 356. Mide: 8 m. 928 de frente al O., por 2? m. 382 de fondo. Al Corpus. Con 7 piezas y dependencias. Base, $ 18.400. Hipoteca, pesos 16.400. Deuda, $ 5.908. División N.o H.o 3347, 6 o|o.

Inic. nov. 4.

EL MARTES 23 DE NOVIEMBRE. En su local a horas 15. Casa Canning 3027, entre Las Heras y Cabello. Mide: 7 m. 86 de frente al O. por 44 m. 79 de fondo al S. y 44 m. 22 al N. Se compone de 5 habitaciones, galería, una pieza de servicio y dependencias. N.o H.o 15.155, 6 o|o. Base, $ 22.000. Hipoteca, $ 20.000. Deuda, pesos 17.758.

Inic. nov. 9.

EL MARTES 23 DE NOVIEMBRE. En su local a horas 15. Casa Canning 3021, entre Las Heras y Cabello. Mide: 7 m. 86 de frente al O. por 44 m. 34 de fondo al S. y 44 m. 79 al N. Con 5 habitaciones, 2 pequeñas piezas y dependencias. N.o H.o 16233, 6 o|o. Base, $ 21.300. Hipoteca, $ 20.000. Deuda, $ 17.658.

Inic. noviembre 9.

EL MIERCOLES 24 DE NOVIEMBRE. En su local a horas 15. Chalet, calle Morelos 698 esquina Canalejas 1602|26. Mide: 12 m. 34 de frente al N. E., por 28 m. 92, también de frente al N. O., debiendo descontarse de estas medidas la ochava: 29 m. en su costado S. E. y 11 m. 93 al S. O. Ad Corpus. Consta de subsuelo con 5 piezas, despensas y escalera y planta baja con hall, 5 habitaciones, cuarto ropero y escalera a la azotea que tiene una pieza. Dependencias en todo. N.o H.o 23.980, 2 a serie. Base, $ 11.600. Hipoteca, $ 10.000. Deuda, $ 9.555.

Inic. nov. 10

EL MIERCOLES 24 DE NOVIEMBRE. En su local a horas 15. Casa quinta Carabobo 525, entre Merlo y Lobos. Mide: 15 m. 588 de frente al E. por 56 m. 29 en el costado N., teniendo en el costado S. a partir de los 25 m. 85, dos martillos a favor y un contrafrente de 14 m. 306, con una superficie de 869.43 m. c., o lo poco más o menos que resulte. Con jardín al frente, 5 habitaciones, galería, dos piezas más y dependencias. N.o H.o 14.902, 6 o|o. Base, $ 11.700. Hipoteca, $ 10.000. Deuda, $ 8.911.

Inic. nov. 10.

MENDOZA

Propiedad en el Departamento Lavalle, distrito San Miguel, en su sucursal Mendoza, el 25 DE NOVIEMBRE, a horas 10; compuesta de una superficie de 17.500 hectáreas de terreno inculto, lindando: al N., Basaldúa, al S., testamentaria Morán; al E., Banco de la Nación Argentina y al O., Ibáñez. N.o H.o 11831|24569, serie 2 a Base, $ 17.000. Hipoteca, $ 15.000. Deuda actual, $ 14.[illegible]

LA EPOCA, 11 de noviembre de 1920.

Territorios Nacionales

EL DOMINGO 14 DE NOVIEMBRE. En el local de su agencia en Santa Rosa de Toay a horas 10. Cuatro chacras en el territorio nacional de la Pampa Central, en el lote 4?, fracción B., sección 9, a saber:

Chacra número 37, con superficie de 104 hectáreas, 9.900 m. c., lindando: al N., calle en medio con el lote número 5, fracción B., sección 9, en la parte de F. Martín; por el fondo, con la chacra número 38; al E., con la 44 y al O., calle en medio con la 33. N.o H.o 34230, K. Base, $ 2.500. Hipoteca, $ 2.100. Deuda, $ 1.616:997.

—Chacra número 38, con superficie de 104 hectáreas, 9.900 m. c., lindando: al S., calle en medio con la chacra número 39; por el fondo al N. con la número 37; al E., con la 43 y al O., calle en medio con la 33. — N.o H.o 34231, K. Base, $ 2.500. Hipoteca, $ 2.100. Deuda, $ 1.616:997.

Chacra número 43, con superficie de 9? hectáreas, 5.200 m. c., lindando: por el frente, calle en medio con la chacra número 42; al N., con la 44; al E., con la 4? y al O., con la 38. N.o H.o 34244, K. Base, $ 2.400. Hipoteca, $ 2.000. Deuda, pesos 1.539:997.

Chacra número 44, con superficie de 9? hectáreas, 5.200 m. c., lindando: por el frente al N., calle en medio con F. Martín; por el fondo con la chacra número 43; al E., con la 45 y al O., con la 37. N.o H.o 34245, K. Base, $ 2.400. Hipoteca, $ 2.000. Deuda, $ 1.539:997.

Inic. octubre 31.

A REQUERIMIENTO JUDICIAL. — EL JUEVES 25 DE NOVIEMBRE, en su local calle 25 de Mayo número 245 (Capital Federal) a horas 15. 106.200 hectáreas, 0038 m2 de campo en los territorios de Río Negro y de La Pampa, en la sección XXI, fracción B., lotes números 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y mitades Norte de los lotes 21 y 22; mitades Sud de los lotes 6 y 14 y parte de los lotes 23 y 24; próximas a las estaciones Chimpay y Chelforó (F. C. S.), con los linderos que se expresan en el plano especial confeccionado para esta venta y divididas en tres lotes, designados en el plano de división con los números 1, 2 y 3, a saber:

Lote número 1: Superficie 30.000 hectáreas. Base de venta, $ 200.000. Hipoteca, $ 130.800. Deuda actual, pesos 114.372:569.

Lote número 2: Superficie 46.200 hectáreas 38 m2. Base de venta, $ 212.300. Hipoteca, $ 139.500. Deuda actual, 121.980:935 pesos.

Lote número 3: Superficie 30.000 hectáreas. Base de venta, $ 107.300. Hipoteca, pesos 69.700. Deuda actual, $ 60.946:772.

Planos y detalles a la oficina de Remates y a las agencias del Banco en Santa Rosa de Toay, General Roca, Viedma y Neuquen. Div. N.o H.o 9.605, serie 9 o|o.

Inic. nov. 1?.

BAHIA BLANCA

Fracción de terreno con lo en él edificado, ubicada en Punta Alta, jurisdicción del partido de Bahía Blanca, en su sucursal Bahía Blanca, el 18 DE NOVIEMBRE, a horas 14; la cual es parte del solar A. de la manzana 52 y tiene la forma de un polígono irregular, cuyos lados miden y lindan: 8 metros al N. E., con el lote D. de su manzana; 12 mts. por el S. E., 17.40 mts. al N. E., lindando ambos rumbos con Rañe; 38 mts. en el costado S. E., lindando con Boella; 14.40 mts. por su frente al S. O., lindando con la calle 7 (hoy 25 de Mayo); 30 mts. al N. O., y 11 mts. al S. O., lindando ambos rumbos con Centsell y otros y 20 mts. en su costado N. O., lindando con Unzien, lo que forma una superficie de 731.80 mts. cds. N.o H.o 204|12663, serie 6 o|o. Base, $ 2.500. Hipoteca, $ 2.000. Deuda actual, $ 1.765:856.

LA EPOCA, 4 de noviembre de 1920.

ROSARIO

Un terreno ubicado en los suburbios, al Oeste de la ciudad de Rosario, en su sucursal Rosario, el 15 DE NOVIEMBRE, a horas 14; designado con el número 2, en el plano levantado por los ingenieros Rojas y Tenac, compuesto de las siguientes dimensiones: 103,50 mts. al E., línea C. 1.; 446,48 mts. al S., línea O. C.; 367 mts. al N., línea O. N. y 93,55 mts. también al N., línea N. 1.; formando una superficie total de 28.932,74 m. c. Límites: al N., línea N. 1., Av. Godoy y el resto, línea O. N., con sucesores Casado, al S., con Velez al E., sucesores Machado y al O., sucesores Casado.

Nota: Los servicios deberán hacerse a razón del 10 o|o anual, pagaderos en moneda nacional del 1.o al 15 de abril y octubre. En caso de cancelación o anticipo, solo podrán efectuarse de acuerdo con lo dispuesto por las leyes números 2842 y 8172. N.o H.o 112|3345, serie P. C. Base, $ 8.500. Hipoteca, $ 5.100. Deuda actual, $ 3.825:826.

LA EPOCA, 1 de noviembre de 1920.

URUGUAY

Casa en la localidad de Concepción del Uruguay, calle Entre Ríos, hoy Alberdi, esquina Concepción, en su sucursal Uruguay, el día 15 DE NOVIEMBRE, a horas 10, terreno mide: 34.64 mts. por cada lado, conteniendo: cinco piezas de material, etc., y en el fondo tiene varias dependencias. Sus límites son: al N., calle Entre Ríos hoy Alberdi, en medio con Fiestas; al S., con Aranda; al E., calle Concepción, en medio con Suárez y al O. con Vidart. N.o H.o 94|12996, serie 6 o|o. Base, $ 6.000. Hipoteca, $ 4.900. Deuda actual, 4.326:348 pesos.

LA EPOCA, 1 de noviembre de 1920.

COMPRA-VENTA PARTICULAR

El Banco Hipotecario Nacional ha establecido en su local, calle 25 de Mayo 245, una oficina para la compraventa de propiedades urbanas y rurales hipotecadas a este Banco.

Esta oficina ha sido creada para facilitar en las mejores condiciones posibles, la adquisición de inmuebles. Las órdenes de ventas deben ser extendidas en formularios que facilita la Oficina y que se remiten por correo a los que lo soliciten.

BANCOS

The National City Bank of New York

Fundado en 1812. — Ochenta y cinco sucursales diseminadas por todo el mundo. Recursos totales que exceden de mil millones de dólares.

Buenos Aires San Martín 84.

Rosario de Santa Fe Córdoba 981.

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS Aires.

Capital autorizado . . . . $		125.000.000
Id. emitido . . . „ 50.000.000		
Id. id. sección hipotecaria . . „ 25.000.000		75.000.000
Id. realizado . . „		62.500.000
Fondo de reserva . . . „		10.629.985

Casa matriz, La Plata, Casa de Buenos Aires, San Martín, 137.

65 sucursales en la provincia de Buenos Aires.

Agencias en la Capital Federal: N.o 1, calle Bernardo de Irigoyen 520. — N.o 2, calle Santa Fe 1829, esquina Río Bamba. N.o 3, Cabildo 2091 (Belgrano). — N.o 4, Pueyrredón 181 (Once de Septiembre).

Corresponsales en los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la República y territorios nacionales y en las más importantes plazas comerciales del exterior: en Europa, Estados Unidos de América, Méjico, Panamá, Cuba, Costa Rica, Guatemala, San Salvador, Venezuela, Colombia, Perú, Chile, Bolivia, Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los puntos de España y los de Francia e Italia que tienen oficina postal.

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias: Descuentos, cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos, de administraciones generales y de propiedades. Hace préstamos con garantías hipotecarias, con amortizaciones, en efectivo y con prenda agraria y en Bonos hipotecarios, amortizables en 3 años.

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósitos en c.c. a moneda legal solamente	1	o|o
En Caja de Ahorros hasta 20.000 pesos, después de 60 días . .	4	o|o
Depósitos a plazo fijo de 30 días.	2	o|o
Depósitos a plazo fijo de 60 días.	3	o|o
Depósitos a plazo fijo de 90 días.	3	o|o
Mayor plazo	Convenc.	

COBRA

Por adelantos en c.c. . . . . . Convenc.

Buenos Aires, 5 de octubre de 1920. — Virginio Maffei, gerente.

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO. — Bmé. Mitre esquina Reconquista.

Sucursales urbanas: Número 1, calle Callao esquina Corrientes; número 3, calle Lima 1666.

Oficinas en: República Argentina: Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe, Tucumán; Uruguay: Montevideo; Brasil, Río de Janeiro, Sao Paulo; Chile: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Temuco, Valdivia; Perú: Lima, Arequipa, Callao; Bolivia: La Paz, Oruro, España: Barcelona, Madrid.

Casa central: Deutsche Ueberseeische Bank, Berlín.

PAGA:

Por depósitos en cuenta corriente oro		Sin interés
Id. id. id. papel hasta $ 200.000 m|n.	1	o|o
A plazo fijo		Convencional
En caja de ahorros, cuando no se retiran antes de 60 días desde $ 10 hasta pesos 20.000 m|l.	5 1|2	o|o

BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA. — Buenos Aires, Bartolomé Mitre 399. — Barracas al Norte, Montes de Oca 701. — Once, Pueyrredón 301. — Santa Fe 2122. — Bernardo de Irigoyen 1132. — Boca, Almirante Brown 1159.

La tasa de interés de este Banco desde la fecha hasta nuevo aviso, será como sigue:

ABONA	Papel	Oro
Por depósitos a la vista con libreta	1 o|o	sin int.
Por depósitos en cuenta corriente hasta pesos 200.000 c|l.	1 o|o	sin int.
Por depósitos a tres meses, plazo fijo	4 o|o	1 o|o
Por depósitos a seis meses, plazo fijo	5 o|o	1 o|o
En caja de Ahorros hasta 10.000 pesos curso legal, después de 60 días	4 o|o	Nil.

COBRA

	Oro	Papel
Por depósitos en cuenta corriente	9 o|o	9 o|o

Sucursales en Chile: Santiago y Valparaíso; Asunción (Paraguay); Lisboa, Rua Aurea 32; Porto Alegre, Pelotas, Maceió, Río Grande (Brasil), Bogotá (Colombia).

Buenos Aires, agosto 1 de 1920. — James Dey, Harry Scott, gerentes.

BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA (Reconquista 157). — Sucursales: Rosario de Santa Fe, Bahía Blanca, Chivilcoy. Agencia: calle Rivadavia 2677. U. T. 5410 (Avenida). C. T. 3529 (Central).

Capital autorizado: $ 20.000.000 o|s. Realizado: $ 14.000.000 o|s. Reservas pesos 1.400.000 o|s.

Se abona: Por depósitos en curso legal:

En cuenta corriente	1	o|o
En caja de ahorros, después de 60 días	4	o|o
A plazo fijo	Convenc.	

Se cobra:

Por adelantos en cuenta corriente y descuentos de pagarés de comercio y letras . . . . . Convenc.

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias. — R. Tobler, gerente.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA — Casa matriz: Buenos Aires. — Reconquista 200.

	$ m|n.
Capital subscripto . . .	100.000.000.—
Capital realizado . . .	98.875.380.—
Fondo de reserva . . .	43.676.227.04
Depósitos	496.872.176.64

AGENCIAS EN LA CAPITAL

N.o 1, Pueyrredón 185; N.o 2, Almirante Brown 1201; N.o 3, Vieytes 1902; N.o 4, Cabildo 2027; N.o 5, Santa Fe 2201; N.o 6, Corrientes y Anchorena, N.o 7, Entre Ríos 1145; N.o 8, Rivadavia 6902; N.o 9, Bernardo de Irigoyen 364, N.o 10, Bernardo de Irigoyen 1660.

SUCURSALES EN EL INTERIOR

Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Córdoba, Dolores, La Plata, Lincoln, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires), Nueve de Julio, Pehuajó, Pergamino, Rafaela, Rivadavia, Rosario de Santa Fe, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro (Bs. Aires), Santa Fe, Santiago del Estero, Tres Arroyos y Tucumán.

SUCURSALES EN EL EXTERIOR

Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París, Río de Janeiro, San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo.

CORRESPONSALES DIRECTOS EN TODOS LOS PAISES

		m|legal
Por depósitos en cuenta corriente	1	o|o
Id. a plazo fijo a 30 días . . .	1 1|2	o|o
Id. id. id. a 60 días	2	o|o
Id. id. id. a 90 días	3	o|o
Id. id. id. a 6 meses	4	o|o
Id. id. id. a mayor plazo . . .	Convencional	
Por depósitos en Caja de Ahorros desde 10 $ m|n. hasta $ 20.000 m|n. después de 60 días	4	o|o

Anticipos en cuenta corriente, descuentos y operaciones bancarias en general.

El Banco Español del Río de la Plata con su extensa red de sucursales en la República Argentina y en el extranjero, está en excelentes condiciones para atender a su clientela en toda clase de iniciativas que favorezcan el intercambio con el exterior y contribuyan al desarrollo de los negocios en el país.

Buenos Aires, 1.o de agosto de 1920. — Joaquín Herrandis, gerente general.